

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят пятая сессия

Distr.: General
8 February 2021
Russian
Original: EnglishСемьдесят пятая сессия
Пункт 128 повестки дняЗаседание высокого уровня в ознаменование семьдесят
пятой годовщины Организации Объединенных Наций**Записка Председателя Генеральной Ассамблеи**

В соответствии с решением 74/562 от 22 июля 2020 года имею честь распространить настоящий сводный документ, содержащий заявления, сделанные главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений в ходе заседания высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и представленные Председателю не позднее того дня, когда заранее записанное заявление воспроизводится в зале Ассамблеи.

Содержащиеся в настоящем документе заявления были сделаны в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи (см. A/75/PV.3 (Resumption 1)). В документе A/75/557 содержатся заявления, сделанные в ходе первой этапа 3-го заседания Генеральной Ассамблеи, состоявшегося в понедельник, 21 сентября 2020 года (см. A/75/PV.3).

В соответствии с решением 74/562 и без создания прецедента для санкционированных заседаний высокого уровня, запланированных к проведению в ходе будущих недель заседаний высокого уровня, официальные отчеты Генеральной Ассамблеи будут дополнены приложениями, содержащими тексты выступлений, представленных главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений и направленных Председателю не позднее того дня, когда такие заявления воспроизводятся в зале Ассамблеи. Такие представляемые материалы следует направлять на электронную почту estatements@un.org.

21-01657 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить 
на вторичную переработку

Бразилия (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 1)

Выступление министра иностранных дел Федеративной Республики Бразилия г-на Эрнесту Араужу

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Дорогие друзья!

Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, спустя три четверти века после победы союзников над нацизмом и фашизмом, дает странам мира исключительную возможность укрепить свою приверженность принципам и духу Устава Организации.

В соответствии с главой 4 Устава Организация Объединенных Наций призвана быть центром для согласования действий наций в достижении конкретных целей.

Поэтому Организация Объединенных Наций не должна быть выше стран, входящих в ее состав. Достижение ее целей не может основываться на отрицании способности государств действовать индивидуально или коллективно для осуществления законных целей.

К ним относится цель обеспечения основных свобод для всех, закрепленная в статье 3 Устава Организации Объединенных Наций.

Таким образом в основе Организации Объединенных Наций лежит не только концепция мира и суверенного равенства государств, но и принцип свободы каждого человека.

Тем не менее на протяжении десятилетий цель обеспечения свободы для всех, к сожалению, игнорировалась в ее работе.

Это отклонение от первоначального замысла, отраженного в Уставе 75 лет назад, необходимо незамедлительно исправить.

Ввиду серьезных трудностей, вызванных пандемией COVID-19, часто говорят, что принимаемые международным сообществом меры должны носить более многосторонний характер, но нам нужно прояснить, что именно означает эта идея. Нам, безусловно, необходимы более эффективные многосторонние учреждения.

Нам, безусловно, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций выполняла свой первоначальный мандат и была центром для согласования действий наций. Кроме того, она должна выполнять свое первоначальное обязательство по обеспечению свободы.

Организация Объединенных Наций не должна быть объектом идеологических манипуляций. Она должна быть площадкой, где обсуждение международных проблем проходит в атмосфере искренности, в духе доброй воли и на основе неукоснительного уважения к истине, противоположностью чего является идеология.

Мир после окончания пандемии COVID-19 нуждается в большей свободе. И Организация Объединенных Наций призвана объединить усилия всех государств для достижения этой цели.

Благодарю за внимание.

Иран (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 2)

Выступление министра иностранных дел Исламской Республики Иран г-на Мохаммада Джавада Зарифа

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Г-н Председатель!

Семьдесят пять лет назад Организация Объединенных Наций была создана для восстановления международного мира и безопасности после двух ужасных войн. Но насколько успешными оказались наши действия?

Согласно результатам нового исследования с 2001 года, который, как ни парадоксально, был провозглашен Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, 37 миллионов человек подверглись перемещению в результате «вечных войн» США.

Восемь ожесточенных войн, которые США развязали или к которым они присоединились с 2001 года под предлогом «войны с терроризмом», привели к гибели сотен тысяч ни в чем не повинных людей, разрушению бесчисленного множества обществ и семей, появлению несостоятельных или оказавшихся на грани недееспособности государств, а также к беспрецедентному экстремизму.

Поэтому сегодня мы должны спросить себя,

является ли наш мир более — или же менее — безопасным, чем в 1945 году;

как мы можем противостоять политике односторонности и бороться с игнорированием норм международного права со стороны агрессора, который только и умеет, что размахивать дубиной и выступать с высокомерными заявлениями;

и каким образом мы можем дать отпор государству, которое из 244 лет своей истории 220 лет ведет войны, начиная с войн против коренного населения и заканчивая войной против поработанных народов — которая до сих пор продолжается и характеризуется крайней жестокостью, — государству, которое с 1945 года стало одной из сторон в 39 военных конфликтах и почти 120 экономических войнах, обманчиво именуемых им «санкциями». Оно прибегает к таким действиям против любого субъекта, который не подчиняется его прихотям.

По иронии судьбы это государство продолжает проигрывать свои «вечные войны».

На самом деле, в войне нет победителей.

Пришло время сменить курс — спасти жизни американских солдат и богатства страны и избавить мир от дальнейших страданий.

Дорогие друзья!

Самоуспокоенность — это кислород, который необходим США, чтобы продолжать издевательства. Аппетит США лишь растет в результате политики умиротворения и подчинения их незаконным мерам в отношении других в надежде избежать их гнева. Это не работает, друзья.

Сейчас, когда нашей Организации Объединенных Наций исполнилось семьдесят пять лет, она должна вновь заявить о своей решимости бороться единым фронтом с политикой односторонности и войнами.

Благодарю за внимание.

Республика Эль-Сальвадор (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 3)

Выступление министра иностранных дел Республики Эль-Сальвадор г-жи Хуаны Александры Хиль Тиноко

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации
Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства министры иностранных дел!

Уважаемые представители государств-членов!

Дамы и господа!

Прежде всего позвольте мне передать теплые приветствия правительства
и народа Сальвадора на этой исторической сессии, посвященной семьдесят
пятой годовщине Организации Объединенных Наций (ООН).

Семьдесят пять лет назад человеческий дух пробуждался от своего
самого ужасного кошмара. Испытанию подверглось все человечество, и мы
одержали победу. Наши раны были глубокими, но мы были полны решимости
их залечить.

Прошло 75 лет, и сейчас мы сталкиваемся с угрозой для здоровья
населения во всем мире и с другими не менее серьезными вызовами, такими
как изменение климата, несоблюдение прав человека, угрозы международному
миру и безопасности и другие акты агрессии. Многосторонняя система
продолжает подвергаться испытаниям с самого рождения Организации. Но
она по-прежнему является лучшим инструментом для решения постоянно
меняющихся проблем этого постоянно меняющегося мира.

Как сказал Генеральный секретарь некоторое время назад,
многосторонность имеет как никогда важное значение, и я хотела бы добавить,
что нашим лучшим оружием по-прежнему являются демократия, солидарность
и международное сотрудничество — то сотрудничество, благодаря которому,
когда придет время, мы сможем обеспечить равный доступ к потенциальной
вакцине, с тем чтобы перевернуть страницу этой мрачной главы пандемии.

Ситуация, с которой нам предстоит столкнуться, не самая
обнадеживающая. Мы все это знаем. Это стоит повторить. Улучшение
жизни людей, находящихся в уязвимом положении или сталкивающихся
с неравенством, нищетой и крайним голодом, должно придать импульс
возобновлению усилий международного сообщества по выполнению обещания
«ни о ком не забыть».

Мы уже вступили на этот путь. Инвестирование в потенциал новых и нынешних инициатив — наша важная многосторонняя задача. Избегая соблазна использовать старые и неэффективные решения для преодоления новых и постоянно возникающих проблем, мы сами должны меняться. Президент Найиб Букеле говорил об этом в прошлом году в этом самом зале. Использование технологий должно стать реальностью, которая позволит нам оптимизировать процессы и придать решительный импульс активизации деятельности и реформированию различных органов ООН.

Г-н Председатель!

Сегодня, как никогда ранее, мы, народы Объединенных Наций, как говорится в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, преисполнены решимости объединить наши усилия для достижения этих целей.

Пусть же это празднование послужит для международного сообщества стимулом к подтверждению нашей приверженности всем принципам и ценностям Организации, но при этом мы не должны забывать о новых угрозах и проблемах, с которыми сталкивается человечество.

Да поможет нам и благословит нас всех Господь.

Большое спасибо.

Чешская Республика (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 4)

Выступление министра иностранных дел Чешской Республики г-на Томаша Петржичека

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Семьдесят пять лет назад была создана новая мировая система. В ее основу легли многостороннее сотрудничество и уважение основанного на правилах международного порядка, прав человека и основных свобод. Я горжусь тем, что Чехословакия была одной из первых 50 стран, которые подписали Устав Организации Объединенных Наций. К сожалению, многим странам окончание Второй мировой войны не принесло свободу и демократию. До «бархатной революции» 1989 года к ним относилась и Чехословакия.

Сегодняшнее заседание предоставляет возможность напомнить о ключевых принципах и ценностях Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. О наших принципах! Мы регулярно становимся свидетелями их нарушений, включая вопиющие нарушения прав человека, суверенитета и территориальной целостности государств, и даже применения химического оружия. Подрыв основанного на правилах международного порядка влечет за собой далеко идущие последствия для всех нас. Мы подчеркиваем необходимость привлечения виновных к ответственности и борьбы с безнаказанностью. Мы признаем приверженность Организации Объединенных Наций этим принципам и призываем к их дальнейшему соблюдению.

Я глубоко обеспокоен негативным воздействием пандемии COVID-19 на жизнь людей, наши общества и экономику. Она ставит под угрозу усилия по достижению ЦУР и может усугубить другие существующие проблемы. Во все более взаимосвязанном мире для осуществления эффективных действий, на которые наши граждане имеют полное право рассчитывать, требуются многосторонние решения. Только с опорой на поистине совместную работу мы сможем обеспечить восстановление по принципу «лучше, чем было», в том числе в экологическом плане и на более справедливой основе.

Для поощрения и защиты мира, безопасности и прав человека, а также для достижения устойчивого развития во всех наших стратегиях и политике необходимо учитывать аспекты, касающиеся гендерного равенства. Мы считаем права человека основной ценностью открытых, инклюзивных и свободных обществ во всем мире.

Чешская Республика решительно поддерживает усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по проведению реформ, в частности то внимание, которое он уделяет предотвращению конфликтов и осуществлению посреднической деятельности. Для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла вырабатывать долгосрочные решения, мы

должны обеспечить политическую поддержку, эффективные инструменты и необходимые финансовые средства.

Кроме Организации Объединенных Наций, не существует никакой другой глобальной организации, которая была бы источником таких же больших надежд для стольких людей, желающих жить достойной жизнью в условиях свободы и безопасности. Мы должны привлекать молодых людей к нашим дискуссиям о том, как построить «будущее, которого мы хотим». Именно они будут иметь дело с результатами наших решений и наших действий.

Позвольте мне по случаю годовщины создания Организации Объединенных Наций пожелать ей вновь обрести энергию молодости, которой она была полна в первые годы своего существования, и сохранить при этом мудрость, накопленную за эти 75 лет.

Желаю Организации Объединенных Наций долгих лет жизни!

Благодарю за внимание.

Мавритания (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 5)

Выступление министра иностранных дел, сотрудничества и по делам мавританцев за рубежом Исламской Республики Мавритания г-на Исмаила ульд Шейха Ахмеда

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы поздравить всех нас с этим важным событием. Я также благодарю Его Превосходительство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (ООН) г-на Антониу Гутерриша за его усилия на службе Организации. Я также благодарю весь персонал Организации и всех тех, кто тем или иным образом способствовал строительству этого авторитетного храма на протяжении последних 75 лет.

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

Это торжественное мероприятие проходит в то время, когда мир борется с пандемией COVID-19. Во всем мире пандемия привела к беспрецедентному кризису в области здравоохранения, который негативно сказался как на глобальной, так и на всех остальных системах здравоохранения.

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

Экономический кризис и кризис в области здравоохранения, вызванные пандемией, создали серьезную нагрузку для существующих механизмов ООН по преодолению кризисов. Пандемия как никогда ранее продемонстрировала, что такой организации, как наша, необходимо укреплять механизмы многостороннего сотрудничества и при этом обеспечивать эффективность центральной роли Организации.

Для меня большая честь выразить Вам, Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Антониу Гутерриш, и Вашим сотрудникам признательность за Ваше руководство и дальновидность и заверить Вас в полной поддержке Исламской Республикой Мавритания Ваших усилий по проведению реформы Организации.

Благодарю за внимание, и да пребудет с вами мир.

Словацкая Республика (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 6)

Выступление министра иностранных и европейских дел Словацкой Республики г-на Ивана Корчока

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Для меня большая честь принимать участие в этом заседании. Словакия поздравляет Организацию Объединенных Наций (ООН) с семьдесят пятой годовщиной ее создания. На протяжении этого года наше правительство организует ряд мероприятий, чтобы использовать эту уникальную возможность для повышения осведомленности наших граждан об ООН и ее деятельности. Поэтому я приветствую принятие сегодня совместной декларации в ознаменование этого особого события.

Благодаря Организации Объединенных Наций наш мир стал таким, каким мы его знаем на протяжении последних 75 лет. Несмотря на некоторые недостатки, за эти годы Организация, бесспорно, сделала мир лучше. Все больше растет актуальность Устава Организации Объединенных Наций и необходимость международного сотрудничества. Для преодоления глобальных проблем необходимы многосторонние решения. Мы твердо убеждены в том, что Организация Объединенных Наций по-прежнему является незаменимой платформой, в рамках которой должны осуществляться совместные действия.

Г-н Председатель!

Нам слишком хорошо известны глобальные тенденции — неравенство, изоляция, войны, насилие, преследование и дискриминация в различных ее формах. В то же время под сомнение ставятся многосторонность и основанный на правилах международный порядок — все это, как вам хорошо известно, усугубляется чрезвычайной климатической ситуацией. Сегодня мы несем общую ответственность за решение этих проблем в целях обеспечения устойчивого будущего для всех нас. Словакия будет сотрудничать со своими партнерами по Европейскому союзу для осуществления целей Устава, с тем чтобы достичь международного мира, устойчивого развития и всеобщего осуществления прав человека и основных свобод.

В настоящее время перед всеми нами стоит беспрецедентная задача — одержать победу над пандемией COVID-19. Нам нужно незамедлительно приложить коллективные усилия для решения этой глобальной проблемы. В только что принятой Декларации мы взяли на себя твердое обязательство построить после пандемии более равноправный мир, в котором поощрялись бы диалог и сотрудничество, а также обеспечивалась бы защита планеты. Правительство Словакии преисполнено решимости продвигать страну именно по этому пути и в равной степени привержено поддержке аналогичных усилий на региональном и глобальном уровнях.

И последнее, но не менее важное: нам нужна сильная Организация Объединенных Наций на благо всех. Поэтому необходимо продолжать процесс обновления Организации Объединенных Наций, инициированный Генеральным секретарем. Мы должны обеспечить осуществление текущих процессов реформирования ООН в правильном направлении и гарантировать реализацию невыполненных обязательств по проведению реформ.

Г-н Председатель!

В заключение я хотел бы сказать, что для построения будущего, которого мы хотим, и Организации Объединенных Наций, которая нам нужна, мы должны проявлять такую же твердую и искреннюю решимость, которой руководствовались делегаты в Сан-Франциско в 1945 году в ходе обсуждений, позволивших согласовать Устав и положить начало нашему пути в качестве объединенных наций.

Благодарю за внимание.

Судан (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 7)

Выступление министра иностранных дел Республики Судан г-на Омера Гамера ад-дина Исмаила

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Ваши Величества!

Ваши Высочества!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые главы делегаций!

Да пребудет с вами милость Всевышнего.

Мы обращаемся к вам сегодня, спустя более года после славной декабрьской революции, в ходе которой суданский народ выразил свое желание жить в условиях свободы и сбросить оковы угнетения и унижения, с тем чтобы построить общество, стремящееся к свободе, миру и справедливости.

Пользуясь предоставленной возможностью, мы хотели бы воздать должное Организации Объединенных Наций (ООН), которая поддержала революцию в Судане и осудила акты насилия, совершенные бывшим режимом. Мы благодарим Организацию Объединенных Наций за поддержку переходного правительства, а также за ее призыв к исключению Судана из списка государств, поддерживающих терроризм, отмене в отношении него санкций и списанию его задолженности.

Мы также высоко оцениваем приверженность Организации Объединенных Наций суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана, особенно в процессе политического перехода и демократических преобразований, а также ее приверженность делу миростроительства и мобилизации ресурсов для развития страны. В своем Уставе Организация Объединенных Наций обязалась избавить грядущие поколения от бедствий войны, обеспечить равенство прав для всех и разрешать споры мирными средствами. Его ценности и цели, несомненно, являются основой современных международных отношений и квинтэссенцией мира и справедливости. Его ценности и цели помогли предотвратить угрозу новой мировой войны.

Ваши Величества!

Ваши Высочества!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемый г-н Генеральный секретарь Организации Объединённых Наций!

Уважаемые главы делегаций!

Если мы действительно хотим добиться того, чтобы никто не был забыт, то стоящие перед нами трансграничные экзистенциальные угрозы необходимо устранять совместными ответными мерами в рамках многосторонних действий. В этой связи Судан подтверждает важность процесса реформирования Организации Объединённых Наций в соответствии с резолюцией 34/99, принятой в 1975 году в целях укрепления демократии в главных органах, достижения справедливого миропорядка, содействия социально-экономическому развитию и поддержания международного мира и безопасности.

Ваши Величества!

Ваши Высочества!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемый г-н Генеральный секретарь Организации Объединённых Наций!

Уважаемые главы делегаций!

Судан решительно движется вперед по пути в будущее как друг и партнер всех миролюбивых народов мира и вступает в новую эру в своей истории — эру, в которой мы отказались от подхода, применяемого в международных отношениях на протяжении последних 30 лет, и стали отстаивать принципы международного права и прав человека.

Мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединённых Наций в то время, когда мир сталкивается с огромными проблемами, включая пандемию COVID-19, которая не щадит никого, и поэтому нам необходимо принять коллективные меры для воплощения в жизнь темы этой сессии, озаглавленной «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединённых Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий».

Благодарю за внимание.

Эквадор (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 8)

Выступление министра иностранных дел и миграции Республики Эквадор г-на Луиса Гальегоса Чирибоги

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций. Для Эквадора это имеет особое значение. Ведь Эквадор был одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций. Эквадор принимал активное участие в переговорах в Сан-Франциско, с тем чтобы, по меньшей мере, с точки зрения войны и мира Организация Объединенных Наций обладала потенциалом и способностью, позволяющими открыть новые горизонты после окончания Второй мировой войны.

Эквадор был также в числе стран, которые первыми представили проект резолюции по ядерному разоружению. На данный момент, спустя 75 лет, нам все еще не удалось добиться запрещения или ликвидации оружия массового уничтожения или ядерного оружия. Просто непостижимо, что количество арсеналов ядерного оружия в мире столь велико, что оно в 30 раз превышает объем ресурсов, необходимый для обеспечения охраны здоровья населения мира.

Сейчас мы переживаем пандемию, которая затронула все страны Организации Объединенных Наций и привела к первому международному кризису, коснувшемуся всех людей и ставшему вопросом жизни и смерти для всех мужчин, женщин и детей, и которая напоминает нам о том, что международные кризисы требуют гораздо большего, чем цель ликвидации войн между государствами, которую поставили перед собой основатели Организации Объединенных Наций.

Поскольку решить международные проблемы без консенсуса и всеобщей поддержки невозможно, сегодня с учетом изменения глобальных тенденций нам необходимо укреплять принцип многосторонности. Страны должны понимать, что семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций — это время для размышлений о новом, полном вызовов мире, и для поиска путей, которые позволят нам не только положить конец войнам и достичь мира, но и преодолеть нищету, голод и ограничения в области развития, с тем чтобы построить более сбалансированный мир, в котором будут соблюдаться права человека и в котором все люди смогут обрести блага, закрепленные народами мира в Уставе Организации Объединенных Наций, — мир, благополучие и, прежде всего, уважение индивидуальных и коллективных прав, прав человека, а также широкое понимание прав человека.

Саудовская Аравия (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 9)

Выступление министра иностранных дел Королевства Саудовская Аравия принца Фейсала бен Фархана Аль Сауда

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Да пребудет с вами мир!

Прежде всего я имею честь поздравить посла Волкана Бозкыра с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии и поблагодарить г-на Тиджани Мухаммада-Банде за неустанные усилия, которые он прилагал во время его председательства в Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии. Я также благодарю Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Антониу Гутерриша за его выдающиеся и неустанные усилия по достижению целей Устава Организации Объединенных Наций.

Сегодня мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций — организации, которая зиждется на благородных принципах и основах и которая была создана для достижения мира и безопасности во всем мире. В Уставе подтверждается необходимость совместных усилий и более тесного сотрудничества между государствами для достижения прогресса во всем мире, с тем чтобы народы мира могли жить в условиях стабильности, процветания и мира. Королевство Саудовская Аравия гордится тем, что является одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций. С момента своего создания в 1945 году Организация протягивает руку помощи в налаживании партнерских связей и сотрудничества, поскольку мы считаем, что совместное международное сотрудничество имеет важное значение. С тех пор наша страна взяла на себя ответственность за достижение целей Устава, касающихся поддержания мира и обеспечения безопасности всех государств нашей планеты.

Мы продолжаем наши усилия под руководством Хранителя двух благородных святынь — короля Сальмана бен Абдель Азиза Аль Сауда — и наш благородный путь к достижению стабильности, процветания, мира и экономического роста в регионе и во всем мире. Мы не жалеем усилий для реагирования на гуманитарные призывы, звучащие во всем мире. Мы не жалеем усилий для оказания помощи пострадавшим странам, которые в ней нуждаются. Мы прилагаем целенаправленные усилия для того, чтобы избавить наш регион от опасных сил в целях достижения процветания и стабильности для наших соседей. Наша страна вместе с Организацией Объединенных Наций и ее многочисленными органами является мирным посредником в деле прекращения многих международных конфликтов на общее благо человечества.

Дамы и господа!

Глобальное сотрудничество и согласованные международные усилия по достижению стабильности и процветания эффективно и позитивно влияют на жизнь людей. Наша страна, Королевство Саудовская Аравия, стремится достичь этого путем конструктивного участия в инициативах Организации Объединенных Наций, начиная с участия в определении целей в области устойчивого развития и координации совместных усилий по борьбе с терроризмом. Мы также сотрудничаем с Организацией Объединенных Наций в борьбе с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) и ее медицинскими, социальными и экономическими последствиями, поскольку верим в нашу глобальную руководящую роль. Мы также считаем, что о людях нужно заботиться повсеместно.

Будучи Председателем Группы двадцати в 2020 году, Хранитель благородных святынь созвал виртуальный саммит, чтобы собрать вместе лидеров стран Группы двадцати и других приглашенных участников, таких как Организация Объединенных Наций, для рассмотрения путей продвижения вперед в деле координации глобальных усилий по борьбе с пандемией коронавирусного заболевания, смягчению ее гуманитарных, социальных и экономических последствий, защите мировой экономики и укреплению международного сотрудничества. После саммита Королевство объявило о том, что выделит 500 млн долл. США на восполнение финансового дефицита в Стратегическом плане обеспечения готовности и реагирования ВОЗ в целях реализации итогов саммита Группы двадцати, на котором участники договорились о мобилизации средств, необходимых для программ ответных мер со стороны международных организаций.

В качестве Председателя Группы двадцати Королевство Саудовская Аравия приняло участие в проведенной вместе с Европейским союзом международной конференции по объявлению взносов на борьбу с коронавирусной инфекцией, в результате чего финансовый дефицит был ликвидирован. Мы призвали провести встречу министров финансов и управляющих центральных банков стран Группы двадцати для рассмотрения последствий COVID-19 для мировой экономики.

В целях координации усилий по борьбе с глобальным вызовом мы также председательствовали на внеочередном заседании министров иностранных дел стран — членов Группы двадцати. На этом совещании участники подчеркнули важность повышения уровня готовности к будущим кризисам и поиска путей трансграничной координации мер предосторожности для защиты жизни людей, исходя из убежденности Королевства в важности сотрудничества для продвижения вперед в решении глобальных проблем и смягчении последствий кризисов для народов всего мира.

Г-н Председатель!

Мне очень приятно отметить, что наша страна на протяжении трех четвертей века поддерживает с Организацией Объединенных Наций давние и межпоколенческие отношения. В партнерстве с Организацией Объединенных Наций мы прилагаем усилия для поддержания безопасности, стабильности и процветания во всем мире. В процессе этого партнерства сформировалась

общность идей и действий, вытекающая из общей приверженности делу построения лучшего будущего для всего человечества.

Тем не менее мир продолжает страдать от продолжающихся во многих частях мира многочисленных кризисов. В условиях оккупации продолжает страдать палестинский народ, а в Мьянме продолжается религиозная и этническая чистка мусульман. В повестке дня Организации Объединенных Наций остается много вопросов, которые еще предстоит решить.

Дамы и господа!

Сегодня мы собрались, чтобы отметить семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций. Мы подтверждаем приверженность Саудовской Аравии делу достижения благородных целей Организации, поскольку мы высоко ценим международный мир и безопасность и готовы укреплять человеческое достоинство, защищать уязвимых людей во всем мире и содействовать развитию дружественных отношений между государствами. Для повышения уровня жизни необходимо прилагать совместные усилия. Идеал нашей страны — это мир. Мы надеемся, что в наших отношениях возобладает сотрудничество в интересах построения лучшего мира, в котором будут царить стабильность, процветание, безопасность и мир.

Тимор-Лешти (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 10)

**Выступление министра иностранных дел и сотрудничества
Демократической Республики Тимор-Лешти г-жи Адалжизы
Магну**

*Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном
3-м заседании Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на португальском языке;
перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи Ваше
Превосходительство г-н Волкан Бозкыр!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Для меня большая честь и привилегия выступать перед Генеральной Ассамблеей по случаю празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

С момента своего создания 75 лет назад Организация Объединенных Наций играет основополагающую роль в поддержании международного мира и безопасности, обеспечении уважения международного правопорядка и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, которым международное сотрудничество руководствуется в поиске решений глобальных проблем, начиная с экономических, социальных и культурных вопросов и заканчивая гуманитарными аспектами.

Тимор-Лешти является ярким примером того, чего может добиться Организация Объединенных Наций, когда она подкрепляет целеустремленность действиями для обеспечения неотъемлемого права народов на самоопределение. 2020 год также знаменует собой окончание третьего Десятилетия за искоренение колониализма и напоминает нам о том, что у нас, Организации Объединенных Наций, в этом плане дела еще не закончены. Многие из наших братьев и сестер на самоуправляющихся территориях, включая народ Западной Сахары, так и не осуществили свое основополагающее право на самоопределение.

Празднование семьдесят пятой годовщины происходит в то время, когда мир сталкивается с беспрецедентными вызовами. Изменение климата и глобальная пандемия COVID-19 служат тревожным напоминанием о том, что наше выживание и выживание нашей планеты требуют, чтобы мы — все государства — члены Организации Объединенных Наций — объединили свои усилия для коллективных действий.

Тема юбилейной семьдесят пятой сессии побуждает нас подумать о «будущем, которого мы хотим, Организации Объединенных Наций, которая нам нужна». Тимор-Лешти подтверждает свою приверженность многосторонности и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, но в то же время мы считаем, что нам нужно реформировать Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы она могла наилучшим образом реагировать на сегодняшние вызовы. Эта задача предусматривает необходимую реформу

Совета Безопасности, с тем чтобы его организационная структура и членский состав более справедливо отражали изменения, произошедшие со времени создания Организации Объединенных Наций, и чтобы Совет Безопасности мог эффективно выполнять свои обязанности.

Мы не должны также забывать о том, что для обеспечения эффективности Организации Объединенных Наций в нашей работе необходимо опираться на уже достигнутые успехи и с таким трудом заключенные соглашения, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижское соглашение. Ведь как говорится в принятой сегодня политической декларации «пандемия COVID-19 послужила мощнейшим напоминанием о том, что мы тесно взаимосвязаны и сильны лишь настолько, насколько прочны самые слабые звенья нашей цепи». Сейчас не время отступать от своих обязательств — сейчас время для солидарности и коллективных действий.

Г-н Председатель, в заключение я хотела бы отдать дань уважения всем тем, кто отдал свою жизнь, защищая ценности и принципы Организации Объединенных Наций и ее Устава, и в этой связи мы вспоминаем покойного Сержиу Виейру ди Меллу, который работал в Тиморе-Лешти Специальным представителем Генерального секретаря с 1999 по 2002 год.

Благодарю за внимание.

Панама (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 11)

Выступление министра иностранных дел Республики Панама г-на Алехандро Феррера Лопеса

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Несмотря на то, что прошло уже 75 лет, Устав Организации Объединенных Наций (ООН) остается весьма актуальным.

Его принципы и ценности сохраняют свою актуальность в то время, когда глобальные испытания и вызовы, — хотя по своему характеру они отличаются от тех, которые послужили толчком к созданию Организации, — по-прежнему имеют важнейшее значение и требуют от каждой из наших стран более твердой приверженности делу достижения ее целей — поддержание мира и безопасности, содействие мирному разрешению споров, укрепление равенства и справедливости в области прав человека и достижение социального прогресса для наших народов.

В столь многообразном мире солидарность объединяет народы и является «дорожной картой», которая позволяет добиваться консенсуса и намечать пути, ведущие к безопасности и миру. За 75 лет работы Организации бесчисленное множество реальностей на местах и ситуаций подвергли испытанию эффективность многосторонности, и хотя Организация Объединенных Наций продолжает сталкиваться с проблемами и должна адаптироваться к новым реалиям, ни у кого не вызывает сомнения тот факт, что на глобальном уровне она обладает уникальным организационным потенциалом и, следовательно, самой широкой платформой для содействия глобальному сотрудничеству, солидарности и поиску путей принятия эффективных мер в отношениях между государствами.

За последние семь десятилетий мы добились больших успехов, которые отражают наши коллективные устремления в плане обеспечения соблюдения прав человека, социальной интеграции, реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата.

Пандемия COVID-19 еще больше поставила под сомнение эффективность многосторонней системы и наших институтов, но мы уверены в уникальной важности глобальных коллективных действий по преодолению кризиса. Кроме того, мы находимся на переломном этапе, когда обоснованно требуется произвести корректировки, в том числе создать новую архитектуру Организации Объединенных Наций, отвечающую требованиям нового глобального контекста, и составить перечень требующих внимания ключевых вопросов, таких как, в частности, улучшение доступа к образованию, наша система здравоохранения, защита окружающей среды и борьба с транснациональной преступностью и киберпреступностью.

Мы должны также понять, что мир изменился, что он никогда больше не будет прежним и что отношения, основанные на неравенстве и привилегиях,

продолжаться не могут. Мы обязаны работать сообща для построения лучшего мира, который будет основан на солидарности и сотрудничестве и в котором права человека вновь займут центральное место во всех программах и проектах Организации Объединенных Наций.

Как страна, которая стремится к достижению мира и консенсуса, Панама вновь заявляет о своей приверженности инклюзивной многосторонней системе, способствующей укреплению этого глобального форума, с тем чтобы он был актуальным и полезным для всех государств и народов мира.

Конго (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 12)

Выступление министра иностранных дел, сотрудничества и по делам конголезцев за рубежом Республики Конго г-на Жан-Клода Гакосо

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединённых Наций!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Сегодня в Организацию Объединённых Наций (ООН) необходимо вдохнуть новую жизнь. Она должна стать более открытой, прозрачной, демократичной и эффективной. Только в этом случае она сможет продолжать в полной мере играть свою роль в глобальной системе управления. Однако она сможет играть свою роль только в том случае, если она будет прилагать усилия по трем основным направлениям своей деятельности, а именно: мир и безопасность, социально-экономическое развитие и права человека.

В день этого юбилея от имени нашей страны, Республики Конго, я хотел бы отдать дань памяти отцам-основателям, которые оставили потомкам ценный инструмент для диалога и консультаций, незаменимое пространство для дружбы и солидарности между народами мира, а также инструмент, целью которого — нельзя забывать — является создание нерушимого человеческого братства, свободного от дремучих предрассудков и пережитков прошлого.

Г-н Председатель!

Перед лицом неконтролируемых сил односторонности, которые опасно подтачивают фундамент прекрасного здания, над строительством которого с 1945 года трудились многие поколения, я хотел бы от имени Республики Конго подтвердить приверженность нашей страны многосторонней системе и международному сотрудничеству — обязательству обеспечить социальную справедливость, равноправие и всеобщее развитие.

Нет необходимости говорить о том, что многосторонние отношения будут процветать только в условиях справедливой и равноправной глобальной системы, которая будет отражать уже не фантазии прошлого, а изменения и реалии современности, что диктует настоятельную необходимость реформирования ее наиболее знакового органа — Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить более справедливое и более честное представительство всех континентов.

В этой связи страны Африки зафиксировали в Эзулвини общую позицию, которая является примирительной и консенсусной и которую наша

страна настойчиво продолжает отстаивать на протяжении более десяти лет. Делегация нашей страны вновь подтверждает здесь и сейчас во всех отношениях законное требование африканских стран быть представленными одним или двумя государствами континента в категории постоянных членов Совета Безопасности.

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

В заключение я хотел бы выразить искреннюю надежду на то, что народы мира вновь объединятся в знак солидарности, как они это сделали в 1945 году, и возьмут на себя обязательство вести борьбу за построение мира, в котором будут царить подлинная справедливость, равенство и прогресс, который окончательно откажется от войны и даже от ее сегодняшнего коммерческого измерения, — мира, который будет далек от неискренних и пустых фраз и будет стремиться объединить свои коллективные усилия для решительной борьбы с повсеместной нищетой, вызывающей острое разочарование нашего мирового сообщества.

Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Да здравствует международная солидарность!

Благодарю за внимание.

Эстонская Республика (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 13)

Выступление министра иностранных дел Эстонской Республики г-на Урмаса Рейнсалу

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Генеральный секретарь Гутерриш, Ваши Превосходительства!

Г-н Генеральный секретарь Гутерриш!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые члены и друзья Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Организация Объединенных Наций (ООН) была создана для того, чтобы избавить грядущие поколения от тяжелых страданий и бесконечных войн. Если говорить о сотрудничестве во всем мире, то главным инструментом для этого является Организация Объединенных Наций. Такое институционализированное сотрудничество обеспечивает сравнительную стабильность, безопасность и предсказуемость. Без такого сотрудничества будет расти число конфликтов, в том числе случаев агрессии и серьезных нарушений прав человека.

В последнее столетие в результате такого глобального сотрудничества положение человека улучшилось по всем измеримым параметрам. Учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНИСЕФ, Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, УВКБ ООН, УКГВ, ВОЗ и Структура «ООН-женщины», помогли миллионам людей выбраться из нищеты и обеспечила им жилье, питание, медицинское обслуживание и образование. Они помогли искоренить оспу и продолжают играть важнейшую роль в борьбе с ВИЧ/СПИД, туберкулезом, малярией, а в последнее время и с COVID-19.

Многие из этих достижений стали возможны благодаря отважному и самоотверженному персоналу системы Организации Объединенных Наций, который разделяет гуманитарные принципы и без устали трудится в самых опасных местах — там, где он нужен больше всего. Однако, несмотря на все эти усилия и успехи, мы все еще переживаем бурные и непростые времена. В последнее десятилетие мы стали свидетелями новых вооруженных конфликтов на Ближнем Востоке, в Северной Африке и на Африканском Роге. В Европе, включая Украину и Грузию, продолжаются нарушения суверенитета и территориальной целостности.

Поддержание мира зависит также от того, как государства относятся к своим собственным гражданам. Это — путь к менее жестокому миру. К сожалению, мы все еще видим, что гражданское население подвергается массовому насилию либо со стороны собственного правительства, либо со стороны негосударственных вооруженных группировок. В очередной раз не осталась незатронутой этими событиями и Европа, где в Беларуси государство совершает массовые акты насилия в отношении мирных демонстрантов.

Прямо сейчас наш мир продолжает опустошать пандемия COVID-19, и мы сполна ощущаем на себе разрушительные последствия этого заболевания. Всего за несколько месяцев оказались сведены на нет десятилетия глобального прогресса в борьбе с нищетой, в здравоохранении и образовании. По оценкам, масштабы нищеты в мире впервые увеличатся с 1998 года.

Ваши Превосходительства!

Друзья!

Инфекция COVID-19 предельно ясно дала понять: ликвидация глобального цифрового разрыва является важным способом защиты нашего населения и нашей экономики от будущих потрясений. Я говорю это, исходя из нашего собственного опыта. Эстония является первым в мире государством, которое перешло на цифровые технологии и в котором все государственные услуги доступны в онлайн-режиме. Это в значительной мере позволило нам смягчить негативные последствия пандемии, поскольку большинство из нас работают в удаленном режиме, а дети обучаются дома дистанционно.

Этот кризис обнажил серьезные пробелы в плане цифровизации и обеспечения готовности в различных странах мира. И эти пробелы мы также увидели в работе международных организаций. Поэтому Эстония и Сингапур представили Глобальную декларацию об использовании цифровых технологий в борьбе с COVID-19. Я рад сообщить, что к настоящему времени ее одобрили около 70 государств. Декларация остается открытой всем странам для присоединения.

Стремительно меняющиеся времена требуют от нас постоянного обновления методов работы. Поэтому проводимые в настоящее время Генеральным секретарем реформы имеют большое значение для того, чтобы превратить Организацию в более динамичный, эффективный и подотчетный форум. Три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, устойчивое развитие и права человека — одинаково важны и взаимосвязаны. Все эти три вектора необходимы для существования мирных, здоровых и свободных обществ.

Эстония привержена нормам международного права, в том числе в киберпространстве и в области прав человека, деятельности по предотвращению конфликтов и борьбе с безнаказанностью, в том числе путем поддержки Международного уголовного суда. Это — базовые принципы работы нашей страны как члена системы Организации Объединенных Наций. Это также главные приоритеты Эстонии как нынешнего члена Совета Безопасности.

Позвольте мне закончить выступление словами бывшего Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна: «Мир не бывает случайным. Мир не достается в подарок. Мир — это то, ради чего мы все должны прилагать усилия каждый день и в каждой стране».

Буркина-Фасо (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 14)

Выступление министра иностранных дел и регионального сотрудничества Буркина-Фасо г-на Альфы Барри

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединённых Наций!

Уважаемые главы делегаций!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Буркина-Фасо приветствует проведение 21 сентября 2020 года заседания высокого уровня, посвященного празднованию семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Празднование этой годовщины тем более символично, что оно дает нам возможность подтвердить нашу приверженность идеалам Организации Объединенных Наций (ООН) и в то же время оценить работу, проделанную за последние 75 лет существования Организации, и прогресс, достигнутый за это время.

Я приветствую формат этого торжественного мероприятия, которое проводится в разгар пандемии коронавирусного заболевания, что еще раз свидетельствует о нашей выдающейся способности адаптироваться к бедствиям, которые обрушиваются на народы и нации.

За последние 75 лет Организация Объединенных Наций добилась больших и важных успехов в области обеспечения мира и безопасности, прав человека и развития. Нам необходимо прилагать больше усилий для укрепления многосторонности и роли Организации Объединенных Наций как инструмента для поиска общих решений глобальных проблем, таких как нищета и терроризм, которые подрывают процесс реализации государствами целей в области устойчивого развития.

От имени президента Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Рока Марка Кристиана Каборе я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность нашей страны за поддержку, которую Организация Объединенных Наций оказывает ей в борьбе с терроризмом на нашей территории, и за поддержку, которую международное сообщество оказывает ей в рамках Сахельской группы пяти. Буркина-Фасо также чрезвычайно признательна Организации Объединенных Наций и международному сообществу за их усилия и многогранную поддержку, которые позволяют нам сдерживать распространение пандемии коронавирусного заболевания на нашей территории.

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединённых Наций!

Дамы и господа!

Этот торжественный день должен стать поводом для размышлений, особенно о будущей работе и будущем потенциале Организации Объединенных Наций, а также о новых проблемах, стоящих перед нашим постоянно меняющимся миром. Такой подход позволит Организации Объединенных Наций действовать инициативно и эффективно с учетом постоянных проблем, с которыми она сталкивается и которые требуют постоянной адаптации ее программ и методов реагирования. В этой связи тема семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности» — призывает нас принять многосторонние меры.

От имени президента г-на Рока Марка Кристиана Каборе я вновь выражаю надежду на то, что, оказывая поддержку государствам-членам в поиске решений сегодняшних серьезных проблем, Организация Объединенных Наций будет и впредь оставаться в системе глобального управления эффективным инструментом развития.

Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Да здравствует сотрудничество и дружба между народами!

Да здравствует сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами!

Всем хорошего празднования!

Благодарю за внимание.

Кувейт (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 15)

Выступление министра иностранных дел Государства Кувейт шейха Ахмеда Нассера аль-Мухаммеда ас-Сабаха

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке;
перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр, Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Дамы и господа!

Г-н Председатель!

Я поздравляю Ваше Превосходительство со вступлением на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, заверяю Вас в нашей готовности работать и сотрудничать с Вами и желаю Вам всяческих успехов.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также выразить Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Тиджани Мухаммад-Банде, нашу признательность за работу, которую он проделал на посту Председателя предыдущей сессии.

В разгар пандемии, охватившей весь мир, несмотря на трудности прямого общения, наша убежденность в важности роли Организации Объединенных Наций, а также в важности совместных усилий всех государств — членов Организации по развитию сотрудничества и многосторонней системы лишь окрепла. Такое тесное сотрудничество, свидетелями которого мы стали во время пандемии COVID-19, является не чем иным, как результатом усилий, предпринятых Организацией за последние 75 лет, и оно четко отражает масштабы коллективной работы, которая проводится этой уважаемой организацией.

В этом контексте я хотел бы выразить наши самые искренние и сердечные соболезнования семьям жертв этой пандемии и пожелать больным и инфицированным скорейшего выздоровления.

Дамы и господа!

Празднование этого юбилея подтверждает нашу приверженность основополагающим нормам международного права, которое является залогом безопасности в спорах и дает многим народам надежду на лучший мир. Эта Организация появилась после мировой войны, которая унесла миллионы жизней, и она внесла свой вклад в дело спасения будущих поколений от бедствий войны, она также способствовала укреплению права многих народов

на самоопределение, прекращению колонизации во многих частях мира и снижению накала кризисов и войн во время «холодной войны» и в последующий период. Основные принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, являются краеугольным камнем нашей многосторонней работы и основой для укрепления международных отношений.

Государство Кувейт с большой благодарностью и признательностью напоминает, что историческая твердая позиция Организации Объединенных Наций, ее различных органов и учреждений в поддержку Государства Кувейт позволила нашей стране в 1991 году вновь обрести свободу и суверенитет после жестокого вторжения Ирака. Эта позиция, несомненно, считается одним из наиболее выдающихся достижений этой благородной организации в деле защиты международного мира и безопасности на основе предельно четких позиций и решительных резолюций. Это еще больше побуждает Государство Кувейт продолжать играть свою роль в поддержке усилий Организации Объединенных Наций, направленных на оказание государствам-членам помощи в преодолении проблем и ошибок.

Наша непоколебимая приверженность соблюдению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, вне всякого сомнения, объясняется нашей убежденностью в необходимости расширения масштабов совместных международных действий, в то время как готовность выполнять резолюции и решения Организации и всех ее соответствующих органов является фундаментом сохранения авторитета, важности и эффективности Организации Объединенных Наций в деле обеспечения международного мира и безопасности, избавления мира от многочисленных войн, катастроф и политических кризисов, а также в деле укрепления мирных решений, направленных на разрешение споров. В этой связи мы хотели бы напомнить, что пункт 3 статьи 2 Устава гласит следующее: «Все Члены Организации Объединенных Наций разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость». Поэтому по прошествии 75 лет мы должны продолжать оценивать наши действия и учитывать наш опыт, с тем чтобы гарантировать нашу приверженность целям и принципам Устава, которые заложили прочный фундамент и твердую основу для поддержки сотрудничества и партнерства, а также для отказа от насилия и раздора.

Дамы и господа!

Несмотря на наши совместно достигнутые многочисленные успехи, в мире по-прежнему происходят многочисленные кризисы и конфликты, при этом некоторые из наших арабских стран находятся, в частности, в самом сердце регионов мира, страдающих от конфликтов, политических кризисов и кризисов в области безопасности, которые длятся уже больше десяти лет и чреватые негативными последствиями не только для Арабского региона и его народов, но и для всего мира. Арабский регион страдает от постоянных и непрекращающихся кризисов, главный из которых — это палестинский вопрос, являющийся кровоточащей раной на теле арабской нации. К этому следует добавить войны в Йемене, Ливии и Сирии, которые негативно повлияли на ситуацию в регионе. В этой связи мы хотели бы еще раз подчеркнуть важность инициативы, выдвинутой Генеральным секретарем в марте этого года и призывающей к глобальному прекращению огня во время пандемии COVID-19.

Кроме того, мы не можем забывать о том, что эта пандемия имеет негативные последствия для систем здравоохранения и экономики наших арабских стран, истощая ресурсы и изнуряя народы региона. Мы надеемся, что все страны будут сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле ликвидации этого вируса и эффективного устранения его последствий. Этого можно добиться только благодаря общей солидарности и сотрудничеству между государствами-членами, благодаря активному участию частного сектора и гражданского общества в борьбе с пандемией и плодотворному сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и всеми ее органами в деле достижения целей, намеченных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы не должны также забывать о важности усилий, которые прилагают во время пандемии персонал и сотрудники Организации, а также об их решительном намерении продолжать работать и выполнять свои обязанности в тех исключительных обстоятельствах, в которых находятся Организация и весь мир.

В заключение хотел бы отметить, что три главных направления деятельности Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, устойчивое развитие и права человека — остаются сегодня как никогда важными. За 75 лет мы прошли долгий путь, но сделать предстоит еще многое. Приверженность Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года рассматривается в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве важного вопроса. Нам также необходимо учиться и обмениваться опытом и информацией, чтобы сделать мировые системы более гибкими и скоординированными с целью противостоять будущим кризисам, а также укрепить мировую систему для предотвращения глобальных конфликтов и реагирования на них. Кроме того, существует настоятельная необходимость в повышении роли женщин и девочек, детей и молодежи, поскольку они — это наше многообещающее и светлое будущее.

Благодарю за внимание.

Суринам (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 16)

Выступление министра иностранных дел, международного предпринимательства и международного сотрудничества Республики Суринам г-на Альберта Р. Рамдина

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Волкан Бозкыр!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Уважаемые коллеги — министры иностранных дел!

Уважаемые послы, постоянные представители при Организации Объединенных Наций!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

От имени правительства и народа Республики Суринам я поздравляю вас и международное сообщество с семьдесят пятой годовщиной нашей Организации Объединенных Наций.

Когда в 1945 году в Сан-Франциско был подписан Устав Организации Объединенных Наций, число ее членов составляло 51. Мир все еще ощущал на себе последствия двух мировых войн, распада Лиги Наций и краха империй.

Г-н Председатель!

Являясь единственной легитимной для всех народов глобальной организацией, Организация Объединенных Наций твердо опирается на закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций принципы суверенного равенства всех государств, уважения территориальной целостности, политической независимости и права народов на самоопределение.

Достигнуты многочисленные успехи, включая активные процессы деколонизации, которые расширили членский состав Организации и изменили мир; успешные миротворческие миссии и связанные с переходным периодом мандаты, а также глобальное стремление к искоренению таких бедствий, как нищета, болезни и насилие. Женщины и девочки сегодня находятся в центре внимания, все больше и больше людей во всем мире пользуются правами человека и растет приверженность делу спасения нашей планеты.

Г-н Председатель!

За последние 75 лет число членов Организации Объединенных Наций выросло до 193 суверенных и имеющих равное право голоса в Генеральной Ассамблее государств. По мере расширения членского состава возникли новые проблемы, а старые остались нерешенными. В результате этого повестка дня Организации становится все более и более насыщенной и включает такие вопросы, как изменение климата, миграция, нераспространение и цели в области устойчивого развития. Вместо мира и равенства во всем мире мы видим

растущее социально-экономическое неравенство, нищету, голод, вооруженные конфликты, терроризм, изменение климата, массовую миграцию и большое число пандемий инфекционных и неинфекционных заболеваний. Наименее развитые страны отстают в развитии, а страны со средним уровнем дохода попадают в ту же самую ловушку. Изменение климата несет исключительную экзистенциальную угрозу многим странам, но особенно малым островным и низколежащим прибрежным развивающимся государствам.

Г-н Председатель!

Спустя 75 лет мы стоим на перепутье. Поскольку мировой порядок меняется, на передний план сегодня выходит многосторонность — скоординированная работа государств по достижению общей цели и налаживанию диалога между различными странами. Такой обмен мнениями и информацией, а также коллективные действия способствуют устранению разного рода недоразумений, которые приводят к неопределенности и беспорядкам. Настало время обеспечить, чтобы самые молодые поколения стали активными участниками процесса построения нашего будущего. Мы это делаем, не только предоставляя молодежи голос и платформу, но и прислушиваясь к ней и понимая, чего хотят лидеры завтрашнего дня от лидеров дня сегодняшнего.

Однако реализация Повестки дня на период до 2030 года и соответствующих целей в области устойчивого развития оказалась под угрозой из-за пандемии COVID-19, которая вызвала беспрецедентный глобальный кризис в трех сферах: здравоохранение, экономика и финансы. Проблемы, с которыми мы имеем дело сегодня из-за пандемии COVID-19, еще больше подталкивают нас на путь многосторонности. Совместное преодоление многогранных проблем, экономических, социальных и медицинских последствий пандемии COVID-19, а также мероприятия, направленные на снижение риска и укрепление жизнестойкости или восстановление для населения, относящегося к группе высокого риска, могут способствовать улучшению нашего долгосрочного реагирования на пандемию и более эффективной подготовке к будущим чрезвычайным ситуациям в области общественного здравоохранения и к другим глобальным угрозам.

В эти непростые времена кардинально изменился и финансовый ландшафт. Экономические и финансовые потрясения, связанные с COVID-19, такие как спад промышленного производства и падение цен на сырьевые товары, подрывают экономический рост и угрожают устойчивому развитию. Поэтому, г-н Председатель, вопрос финансирования устойчивого развития должен быть в центре нашей деятельности по повышению готовности и жизнестойкости. По мере того как развивающиеся страны прилагают усилия для удовлетворения потребностей, связанных с принятием мер реагирования на кризис, жизненно важное значение имеет надежное решение проблемы задолженности. Партнеры из числа развитых стран должны выполнить восемь согласованных обязательств по финансированию развития.

Я прошу уделять особое внимание малым и уязвимым странам мира. Мы должны прилагать усилия для того, чтобы никто не остался забытым, защищать нашу планету, содействовать миру и процветанию, предотвращать конфликты, соблюдать нормы международного права, укреплять доверие и решительно

реформировать наши институты, с тем чтобы они стали эффективными органами на службе народов мира.

Однако без многосторонней системы не удастся решить ни одну из этих задач. Ведь надеяться на достижение целей нашего международного сообщества мы можем только при наличии многосторонности, только при наличии коллективных действий и диалога. Наше будущее мы сможем обеспечить только путем активизации многосторонних усилий. Мы должны быть привержены новой многосторонности.

В заключение, г-н Председатель, хочу сказать, что с моей стороны было бы упущением не отметить ценный вклад бывших восьми генеральных секретарей и безупречные усилия, которые они прилагали для выполнения мандатов, которыми их наделили члены этой Организации. Суринам выражает им всем — начиная с первого Генерального секретаря г-на Трюгве Ли и заканчивая г-ном Пан Ги Муном и Антониу Гутерришем — признательность за их служение человечеству.

Благодарю за внимание.

Руанда (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 17)

Выступление министра иностранных дел и регионального сотрудничества Республики Руанда г-на Венсана Бируты

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Ваше Превосходительство г-н Антониу Гутерриш!

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр!

Для нас большая честь принимать участие в этом заседании высокого уровня, посвященном празднованию семьдесят пятой годовщины Устава Организации Объединенных Наций. Это подходящий момент для того, чтобы задуматься о достижениях системы Организации Объединенных Наций и подтвердить нашу приверженность основополагающим ценностям нашей Организации.

Сегодня для преодоления глобальных кризисов мы как никогда ранее нуждаемся в более сильной Организации Объединенных Наций и эффективном сотрудничестве. Ведь пандемия COVID-19 ярко высветила взаимосвязанный характер глобальных угроз. Эти времена неопределенности показали, насколько многосторонние институты критически важны для нашего коллективного здоровья, безопасности и процветания. В этой связи Руанда приветствует принятие Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, в которой подчеркивается необходимость совместной работы по укреплению координации и глобального управления на общее благо нынешнего и будущих поколений.

Приступая к проведению десятилетия действий Организации Объединенных Наций, мы должны продолжать наращивать стратегическое партнерство, с тем чтобы обеспечить многосторонней системе достаточные финансирование и ресурсы. Это позволит нам преодолеть глобальные вызовы и реализовать цели Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития.

В этой связи Руанда полностью поддерживает реформу Организации Объединенных Наций, которую начал Генеральный секретарь, с тем чтобы сделать эту Организацию более эффективной в своих действиях, более транспарентной в своем управлении и способной более оперативно реагировать на кризисы. В этом процессе поддержания и реформирования многосторонней системы должен также громче звучать и голос Африки.

Семьдесят пятая годовщина принятия Устава Организации Объединенных Наций предоставляет возможность в ответ на вышеуказанную пандемию объединиться вокруг новой системы многосторонности и подтвердить нашу приверженность делу превращения нашего мира в более процветающую, справедливую, равноправную и мирную планету. Эта годовщина напоминает о том, что сообща мы сможем решать текущие и будущие проблемы, даже во времена неопределенности.

Тринидад и Тобаго (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 18)

Выступление министра иностранных дел и по взаимодействию с КАРИКОМ Республики Тринидад и Тобаго г-на Эмери Брауна

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Для меня поистине большая честь впервые выступать перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций по столь важному случаю.

Прежде всего в связи с достижением столь важной вехи я хотел бы от имени правительства и народа Республики Тринидад и Тобаго передать самые теплые поздравления всей системе Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Пятьдесят восемь лет назад Тринидад и Тобаго не только стал независимым государством, но и присоединился к этой семье наций, исходя из твердой убежденности в том, что многосторонность — это единственное средство, с помощью которого можно решить глобальные проблемы, а также добиться мира во всем мире и социального прогресса.

Отмечая семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, Тринидад и Тобаго по-прежнему твердо придерживается руководящих принципов Устава Организации Объединенных Наций. Хотя отметить юбилей нашей Организации действительно важно, мы обязаны выйти за рамки просто символического празднования, поскольку наступает Десятилетие действий по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Приветствуя величайшие достижения системы Организации Объединенных Наций и признавая успехи, достигнутые на глобальном уровне, мы осознаем настоятельную необходимость дальнейшего развития этих достижений и обеспечения Организации ресурсами, позволяющими ей достичь своих целей перед лицом беспрецедентных вызовов, с которыми сталкивается мир.

Благодарность за различные успехи Организации Объединенных Наций является обоснованной, однако она должна сопровождаться самоанализом, который необходим Организации для оценки тех случаев, когда законные ожидания не оправдались. В этой связи Тринидад и Тобаго преисполнен решимости сотрудничать с другими государствами-членами в решении и преодолении этих проблем.

Г-н Председатель!

Для надлежащего удовлетворения потребностей каждого человека наша Организация Объединенных Наций должна прилагать неустанные усилия к тому, чтобы не ослаблять внимания к интересам людей. Многоаспектные последствия пандемии COVID-19 повысили уязвимость таких малых островных развивающихся стран, как наша. Эта пандемия подчеркнула необходимость принятия энергичных многосторонних ответных мер для достижения общей

важнейшей цели. Тринидад и Тобаго искренне надеется, что коллективные действия, необходимые для борьбы с пандемией, смогут возродить дух глобального партнерства, который царил во время создания Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

По случаю семьдесят пятой годовщины нашей уважаемой Организации Тринидад и Тобаго вновь подтверждает свою непоколебимую приверженность Организации Объединенных Наций и с оптимизмом надеется на наш коллективный прогресс в обеспечении торжества многосторонности и принципа «никто не должен быть забыт».

Благодарю за внимание.

Черногория (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 19)

Выступление министра иностранных дел Черногории г-на Срджана Дармановича

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Уважаемый г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Я рад выступить перед Вами от имени Черногории на церемонии, посвященной этому знаменательному юбилею — семьдесят пятой годовщине основания Организации Объединенных Наций. Решение мировых лидеров создать после Второй мировой войны новую универсальную организацию, безусловно, является самым значительным событием в истории международных отношений. После трагического опыта мировых войн государства решили открыть новую страницу в истории и создать новую организацию, которая будет заниматься вопросами коллективной безопасности на принципах равенства государств и наций, уважения прав человека и его достоинства, а также улучшения качества жизни для всех.

Такие годовщины дают нам возможность оглянуться назад и оценить нашу работу и общие успехи, проанализировать недостатки в функционировании Организации, а также подтвердить нашу твердую приверженность принципам и целям Организации Объединенных Наций.

Нынешний беспрецедентный кризис, вызванный пандемией COVID-19, и ведущая роль Организации Объединенных Наций в оказании медицинской помощи странам всего мира и в принятии мер по преодолению ожидаемых тяжелых последствий подтверждают руководящую роль Организации Объединенных Наций в глобальных ответных действиях.

Пандемия однозначно показывает, что глобальные проблемы могут быть успешно решены только совместными и скоординированными действиями всех государств. Именно эти высшие ценности и преимущества многосторонности находят свое отражение в деятельности Организации Объединенных Наций. Отмечу два исторических события недавнего прошлого — принятие Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата, которые свидетельствуют о силе единства и потенциале Организации Объединенных Наций как движущей силы перемен в процессе построения нашего будущего.

Мы можем гордиться результатами, которых Организация Объединенных Наций и ее государства-члены добились за последние 75 лет. Являясь крупнейшим в истории проектом в области обеспечения мира, Организация Объединенных Наций вносит свой вклад в разоружение, предотвращение многочисленных конфликтов, установление мира и оказание гуманитарной помощи на всей планете. Гражданским лицам, находящимся в зонах конфликтов, Организация Объединенных Наций дает надежду на защиту от насилия и на удовлетворение их основных потребностей для выживания.

Создание Организации Объединенных Наций также стало важной вехой в деле защиты и универсального поощрения прав человека и равенства, поскольку Организация приняла большое число документов, которые сегодня являются главной основой международной правозащитной системы. При этом Организация Объединенных Наций вновь подтвердила, что человек обладает универсальными и неоспоримыми правами и должен занимать центральное место в новом, более мирном и процветающем мире и что никто не должен подвергаться дискриминации или преследованиям за то, что он просто не такой, как все.

Сегодня Организация Объединенных Наций принимает меры для улучшения социально-экономического положения человечества, в том числе для борьбы с голодом и нищетой, для вакцинации детей, для борьбы с изменением климата и для защиты окружающей среды.

Поскольку нас объединяет общая судьба на планете, которая является нашим общим домом, мы должны вместе бороться за повышение качества жизни всех ее обитателей.

Г-н Председатель!

В XXI веке Организация Объединенных Наций должна сохранить свою роль центра международного порядка. Сегодня, когда мы переживаем кризис в области здравоохранения, а также кризисы недоверия к международным учреждениям и их эрозию, мы должны приложить дополнительные усилия для укрепления Организации Объединенных Наций. Ведь только сильная, действенная, инклюзивная и транспарентная Организация Объединенных Наций может своевременно и в полном объеме реагировать на современные вызовы и способствовать реализации видения лучшего будущего. Сегодняшний мир отличается от мира, в котором была создана Организация Объединенных Наций. Нам нужны новые подходы и новые союзы с гражданским обществом и частным сектором.

Я убежден, что Организация Объединенных Наций обладает потенциалом для достижения своих целей и что мы несем ответственность за претворение в жизнь видения ее основателей. Мы должны это сделать во имя грядущих поколений.

Г-н Председатель!

Черногория по-прежнему глубоко привержена принципам и целям, на которых зиждется Организация Объединенных Наций. Все эти годы мы были надежным партнером, партнером, искренне и безальтернативно унаследовавшим идею многосторонности, которая лежит в основе Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы выразить системе Организации Объединенных Наций признательность за ее безоговорочную поддержку Черногории во всех наших реформаторских усилиях. Сегодня Черногория считается движущей силой мира и стабильности в регионе, страной с динамичной и развитой экономикой, а также главным кандидатом на членство в Европейский союз.

Организация Объединенных Наций может рассчитывать на дальнейшую решительную поддержку со стороны Черногории. Благодарю за внимание.

Марокко (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 20)

Выступление министра иностранных дел, африканского сотрудничества и по вопросам марокканцев, проживающих за рубежом, Королевства Марокко г-н Насера Буриты

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Дамы и господа!

В этом году Организация Объединенных Наций отмечает семьдесят пятую годовщину в тревожное время. Поэтому нам необходимо действовать безотлагательно, поскольку мы все затронуты жестокой пандемией, которая принесла горе тысячам людей. Она привела к обнищанию тысяч людей и разрушила экономику и привычный образ жизни целых стран. Она имеет беспрецедентные последствия для систем здравоохранения и систем защиты населения. За десять лет до истечения срока, установленного для достижения ЦУР, эта пандемия ставит под угрозу весь прогресс, достигнутый в последние годы.

Во-вторых, мы несем ответственность за реализацию надежд наших народов на создание более безопасной и справедливой международной системы, поощряющей солидарность, взаимопонимание и уважение прав человека. Система должна уделять приоритетное внимание устойчивому развитию человеческого потенциала. Наш моральный долг — оправдать возлагаемые на нас надежды, руководствуясь следующими принципами.

Во-первых, мы должны удвоить наши усилия по достижению 17 ЦУР к 2030 году. Мы должны продолжать наши усилия по разработке планов борьбы с изменением климата и терроризмом, по решению проблем иммиграции и других задач.

Во-вторых, мы должны реформировать Организацию Объединенных Наций и дать ей возможность играть свою роль в углублении взаимопонимания между народами. Организация должна применять международный подход к укреплению мира, развития и универсальных ценностей.

Г-н Председатель!

Сегодня мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций. Однако причин поздравлять самих себя у нас нет. Нам необходимо проанализировать и обсудить, каким образом Организация Объединенных Наций решала современные проблемы и повышала свою эффективность и результативность, с тем чтобы быть способной реагировать на существующие вызовы.

Принципы Устава Организации Объединенных Наций свидетельствуют о нашей глубокой убежденности в важности и актуальности этой Организации как инструмента повышения эффективности и укрепления международной

солидарности перед лицом нынешних вызовов. Наша страна, Марокко, неоднократно подчеркивала необходимость обсуждения вопроса о многостороннем реагировании на кризисы. Поэтому нам необходимо принять новые подходы. Для повышения эффективности нашей Организации необходимо найти общие концепции решения современных и будущих проблем.

В этой связи Марокко приветствует усилия, инициативность и решимость, которые Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций демонстрирует во время пандемии COVID-19. Мы призываем государства удвоить свои усилия по укреплению Организации и приданию импульса многосторонности. Мы решительно поддерживаем инициативы Генерального секретаря в этом направлении.

COVID-19 вскрыл недостатки, препятствующие прогрессу в достижении устойчивого развития, особенно в том, что касается социально-экономического неравенства и обеспечения того, чтобы никто не был забыт. Усилия, которые международное сообщество во главе с Организацией Объединенных Наций прилагает для решения связанных с пандемией проблем, требуют совместных действий и партнерства. Нам необходимо применять многосторонний подход, основанный на солидарности и ориентированный на достижение результатов. Это позволит нам оправдать чаяния людей на устойчивое развитие.

Нам не нужна избирательная многосторонняя система, основанная на коалициях. Нет. Нам нужна более сильная, более прагматичная, более открытая многосторонняя система — без каких-либо коалиций. Чтобы добиться создания новой, более справедливой многосторонней системы, мы должны отказаться от идеи нецелесообразности создания организации, способной справиться с проблемами после пандемии COVID-19.

Мы поддерживаем Организацию Объединенных Наций и заинтересованы в ее деятельности. В этой связи мы призываем к дальнейшим совместным действиям по решению проблем и их политических, экономических, социальных и экологических последствий.

На пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Его Величество Мухаммед VI заявил:

«Я убежден, что Организация Объединенных Наций, которая помогла урегулировать бесчисленное множество кризисов, вполне способна мирным и цивилизованным путем урегулировать нынешнюю международную ситуацию путем оживления многосторонней системы... Однако такая цель может быть достигнута только в том случае, если Организация Объединенных Наций будет обеспечена ресурсами и средствами, необходимыми для удовлетворения геостратегических потребностей XXI века».

Сегодня мы находимся в трудном положении, г-н Председатель. Все наши решения будут иметь последствия для нынешнего и будущих поколений. Поэтому нам нужна сильная и заслуживающая доверия Организация. Нашей Организации не хватает нашей политической воли. Чтобы взять на себя роль универсальной платформы для диалога и совместных действий, она нуждается в нашей инициативности.

Декларация, которую мы сегодня примем, отражает нашу готовность решать будущие проблемы и для этого разработать «дорожную карту», предусматривающую 12 основных направлений деятельности. Декларация также свидетельствует об универсальном характере нашей Организации в плане решения проблем и является основой для диалога и действий, ориентированных на достижение конкретных результатов.

Да хранит вас Господь!

Парагвай (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 21)

**Заявление министра иностранных дел Республики Парагвай
Федерико Альберто Гонсалеса Франко**

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Ваши Превосходительства!

Сегодня мы отмечаем семьдесят пятую годовщину вступления в силу Устава Организации Объединенных Наций.

Парагвай гордится тем, что принимал участие в Конференции в Сан-Франциско и внес исторический вклад в создание сообщества, в котором в основе сосуществования стран лежит принцип уважения установленного порядка, достоинства и прав всех людей. В этой связи хочу особо отметить участие нашей страны на протяжении последних десятилетий в операциях по поддержанию мира.

Организация далека от совершенства. Но каким-то непостижимым образом ей удалось создать структуру, способную разрешать ситуации, порождаемые напряженностью, конфликтами и недопониманием, опирающуюся в своей работе на гуманистический и дальновидный подход и при этом ставящую человека во главу угла этой работы.

Оглядываясь на прошедшие 75 лет, мы отмечаем достигнутый значительный прогресс в области мира и безопасности. Вместе с тем проблемы сохраняются и их становится все больше. Поэтому Парагвай считает, что пришло время внести необходимые коррективы в организационную и функциональную структуру Организации Объединенных Наций с целью придания ей коллегиального, демократического характера, руководствуясь при этом принципами обеспечения мира, процветания, а также сохранения и восстановления окружающей среды.

Сегодня невозможно представить себе мир без Организации Объединенных Наций. Существуют общие проблемы, такие как изменение климата, утрата биоразнообразия, нищета и инфекционные заболевания, которые не могут быть решены в одиночку ни одной страной, а должны решаться совместно на основе многостороннего подхода.

Нынешняя годовщина отмечается в особых условиях, порожденных пандемией COVID-19, которая стала испытанием на прочность для многосторонней системы и ее способности принимать меры реагирования. В период после COVID-19 в своих усилиях по решению тех или иных проблем мы должны руководствоваться духом Повестки дня на период до 2030 года и стремиться к тому, чтобы никто не был забыт. Мы считаем, что для достижения являющегося нашей целью устойчивого развития мы должны, с опорой на межсекторальный и всеобъемлющий подход, прилагать усилия, направленные на то, чтобы содействовать параллельному выполнению соответствующих

задач в таких областях, как экономический рост, социальная интеграция и охрана окружающей среды, с тем чтобы обеспечить благополучие всех людей. Республика Парагвай подтверждает свою приверженность этим целям.

Благодарю за внимание.

Кот-д'Ивуар (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 22)

Заявление министра иностранных дел Республики Кот-д'Ивуар Алли Кулибали

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Ваше Превосходительство Председатель семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Дамы и господа!

Г-н Председатель!

Вначале я хотел бы приветствовать проведение этого заседания высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Действительно, это торжественное событие предоставляет нам возможность глубоко задуматься о будущем, которое мы хотим совместно построить и роль главного архитектора в построении которого отводится Организации Объединенных Наций.

Наша страна приветствует принятие Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, которое мы рассматриваем как прекрасную возможность подтвердить нашу веру в центральную роль нашей общей Организации и нашу непоколебимую приверженность многостороннему подходу в качестве предпочтительной основы для построения мирового сообщества, живущего в условиях мира и процветания.

Анализируя путь, пройденный Организацией Объединенных Наций с момента ее создания 26 июня 1945 года в Сан-Франциско, я хотел бы, присоединяясь к другим ораторам, воздать должное всем тем мужчинам и женщинам, которые, пройдя через ужасы войны, помогли создать универсальную организацию, приверженную делу мира и прогресса человечества.

Я также отдаю дань уважения всем сотрудникам Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, а также тем, кто трудится в других местах по всему миру, чья самоотверженная работа не позволяет угаснуть факелу надежды на достижение мира во всем мире, являющегося неременным условием общего процветания.

Г-н Председатель!

Организация Объединенных Наций, легитимность которой основывается на ее универсальности, остается краеугольным камнем международной

институциональной архитектуры, являющейся незаменимым инструментом достижения прогресса человечества.

Хотя Организация Объединенных Наций подвергается сегодня давлению противоборствующих сил, а ее деятельность порождает много вопросов, Кот-д'Ивуар остается в глазах международного сообщества убедительным примером успеха прилагаемых ею усилий по восстановлению и укреплению мира.

Ведь именно благодаря установившимся между нашей страной и всей системой Организации Объединенных Наций образцовым отношениям сотрудничества мы смогли восстановить мир и стабильность и решительно встать, при всеобщей поддержке населения, на благодатный путь социально-экономического развития.

Пользуясь возможностью, хочу еще раз выразить от имени правительства и народа Кот-д'Ивуара глубокую признательность Организации Объединенных Наций и вновь почтить память гражданских и военных сотрудников ООНКИ, ценой своей жизни обеспечивших восстановление мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре.

Семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций отмечается в разгар пандемии COVID-19. Вызванный ею кризис в области здравоохранения, чреватый многочисленными последствиями, выявил неустойчивость международной системы, указав на небывало возросшую необходимость укрепления существующих рамок многостороннего сотрудничества и, прежде всего, разработки новаторских решений по преодолению кризисов в сферах здравоохранения и безопасности и гуманитарной области.

Безусловно, мы должны стремиться к конструктивному осмыслению реформы нашей общей Организации — реформы, которая должна помочь ей более эффективно решать современные проблемы. Не подлежит сомнению то, что реформа Организации Объединенных Наций, призванная приблизить ее к людям, будет возможна только при условии ее проведения с опорой на всеохватный, конструктивный и демократичный диалог, предусматривающий уважение к различиям.

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

В заключение я хотел бы от имени Кот-д'Ивуара подтвердить нашу полную поддержку деятельности Организации Объединенных Наций и ее Генерального секретаря, а также нашу приверженность ценностям мира, диалога и братства между народами мирового сообщества и процветанию нашей общей Организации.

Да здравствует Организация Объединенных Наций и ее усилия, направленные на обеспечение мира во всем мире и постоянного прогресса.

Благодарю за внимание!

Мадагаскар (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 23)

Заявление министра иностранных дел Республики Мадагаскар Джакобы Ливы Тендразанаривелу

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Возможность принимать участие в этом праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций является для меня большой честью и удовольствием.

Прежде всего я хотел бы от имени правительства и народа Мадагаскара выразить солидарность с семьями, которые потеряли родных и близких в результате пандемии COVID-19.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Рождение нашей Организации в конце Второй мировой войны стало ответом на стремление всех стран к сотрудничеству во имя международного мира и безопасности.

Сегодня мы отмечаем эту годовщину в условиях появления новой серьезной проблемы — глобальной пандемии, требующей от нас подтверждения нашей приверженности принципам Организации.

COVID-19 служит нам напоминанием о том, что поиск долгосрочных и эффективных решений основных современных проблем важнее вести всем вместе, а не каждому по отдельности.

Поэтому Мадагаскар присоединяется к призыву об объединении потенциалов, ресурсов и инициатив, направленному на укрепление солидарности в борьбе с последствиями пандемии.

Новые глобальные угрозы, включая данную пандемию, как правило, становятся испытанием на прочность для нашей приверженности многосторонности.

Отмечая 75-летие нашей Организации, мы должны помнить о том, что работа Организации Объединенных Наций еще не завершена.

Это справедливо в отношении проблем, связанных с социальным и экономическим неравенством, с проявлениями которого мировое сообщество продолжает сталкиваться сегодня.

То же самое касается осуществления неотъемлемого права народов на самоопределение. В двадцать первом столетии процесс деколонизации некоторых государств — членов Организации Объединенных Наций остается незавершенным вследствие произвольного отторжения части их территории,

примером чего могут служить Мадагаскар и его острова Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия.

В этой связи Мадагаскар призывает к упрочению единства между всеми членами Организации Объединенных Наций, основанного на ценностях справедливости, солидарности и взаимного уважения, в духе выработанных нами совместными усилиями принципов.

Давайте сплотимся вокруг того, что нас объединяет — многосторонности и верховенства международного права, и отвергнем то, что нас разъединяет, — прежде всего односторонний подход и принцип «выживает сильнейший». На карту поставлено будущее нашей Организации.

Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Соединенное Королевство (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 24)

Заявление министра иностранных дел, по делам Содружества и развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Доминика Рааба

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Сегодня, когда мы подтверждаем свою приверженность решению наших общих проблем, я вспоминаю о начале деятельности Организации Объединенных Наций.

75 лет назад представители 51 государства встретились в Лондоне. Они продемонстрировали стремление построить глобальное сообщество после жестокого опыта двух мировых войн.

При этом они были полны оптимизма и решимости обеспечить создание условий, в которых «мы, народы» сможем построить лучшее будущее для себя и наших детей.

За прошедшие 75 лет Организация Объединенных Наций добилась многого. Она способствовала прогрессу в сферах развития и демократии. Она содействовала укреплению универсальных ценностей и прав человека, прежде всего женщин и девочек. Она обеспечивала защиту уязвимых. Она кормила голодных. Она вела переговоры о мирном урегулировании и помогала поддерживать стабильность, примирение и восстановление тем, где в этом ощущалась наибольшая потребность.

Соединенное Королевство стояло у истоков Организации и на всем протяжении последующего периода неизменно принимало самое активное участие в деятельности Организации Объединенных Наций, отстаивая ее принципы, оказывая политическую и финансовую поддержку, предоставляя экспертную помощь, а также воинские контингенты для миротворческих миссий.

Мы официально закрепили в национальном законодательстве обязательство выделять 0,7 процента валового национального дохода на официальную помощь в целях развития, что позволяет нам поддерживать цели в области устойчивого развития.

Будучи членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, мы твердо и решительно выступаем в поддержку международного мира и безопасности.

Каждое новое поколение сталкивается с новыми проблемами. Поэтому многое еще предстоит сделать. Но нам вполне по силам справиться с этими проблемами, и я воздаю должное неустанным усилиям Организации Объединенных Наций по борьбе с беспрецедентными потрясениями и последствиями пандемии COVID-19 для людей. Пандемия показала, насколько тесно переплетаются наши судьбы, подчеркнув, я считаю, наш моральный долг оказывать поддержку тем, кто больше всего от нее пострадал, предоставив

вместе с тем нам возможность наладить сотрудничество в построении более безопасного в экологическом плане, более устойчивого будущего.

Мы знаем, что, когда мы действуем сообща, мы можем выстоять перед лицом самых трудных испытаний и добиться самых удивительных результатов.

Нигде потребность в сотрудничестве не ощущается так остро, как в сфере борьбы с изменением климата, и поэтому Соединенное Королевство гордится тем, что примет у себя двадцать шестую Конференцию сторон Рамочной конвенции об изменении климата, которая пройдет в Глазго в следующем году.

С учетом тех задач, которые нам предстоит решить, я буду с огромным нетерпением ожидать намеченного на январь визита в Соединенное Королевство Генерального секретаря.

Мы планирует торжественно отметить первые годовщины первых заседаний Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые состоялись в Лондоне. Мы позаботимся о том, чтобы это мероприятие стало актом заслуженного признания всего того, чего мы совместно достигли, и будем с еще большей решимостью добиваться решения стоящих перед нами задач.

Япония (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 25)

Заявление министра иностранных дел Японии Мотэги Тосимицу

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Прошло семьдесят пять лет со времени основания Организации Объединенных Наций. Мир кардинальным образом изменился. Становятся все более разнообразными и широкомасштабными кризисы, в усилиях по преодолению которых мы опираемся на многосторонний подход. Одним из таких кризисов является пандемия COVID-19. Ключевая роль Организации Объединенных Наций в объединении международного сообщества сегодня востребована как никогда ранее.

Мы, государства-члены, не можем довольствоваться статус-кво. Наоборот, нам необходимо предпринять в тесной координации с органами системы Организации Объединенных Наций серьезные шаги для реформирования Организации в период после окончания пандемии COVID-19. Генеральный секретарь Гутерриш возглавляет усилия, прилагаемые в целях дальнейшего повышения эффективности Организации Объединенных Наций. Япония считает необходимым продолжить проведение таких реформ в нынешнем году. В этом плане исключительно большое значение, с точки зрения обеспечения того, чтобы наиболее уязвимые группы населения не были забыты, имеет реформа системы развития Организации Объединенных Наций.

В интересах укрепления Организации Объединенных Наций больше нельзя медлить с проведением реформы Совета Безопасности. Я вынужден с сожалением констатировать, что сегодня система, разработанная семьдесят пять лет назад, не в полной мере отвечает целям Устава. Я убежден в том, что государствам-членам, обладающим соответствующими возможностями и готовым взять на себя важную ответственность, должны быть предоставлены места в расширенном составе Совета Безопасности. Только при этом условии нам удастся возродить Совет в качестве эффективного и представительного органа. Япония в полной мере готова взять на себя выполнение обязанностей постоянного члена Совета Безопасности и вносить в этом качестве вклад в обеспечение мира и стабильности во всем мире. В представленной вниманию участников данного заседания высокого уровня Декларации мы обязуемся вдохнуть новую жизнь в процесс обсуждения реформы Совета Безопасности. В целях выполнения этого обязательства и в качестве шага вперед в этом направлении я призываю все государства-члены приступить к переговорам на основе текста.

Г-н Председатель!

В нынешнем году также исполняется семьдесят пять лет со времени атомных бомбардировок Хиросимы и Нагасаки. Мы должны помнить, что Организация Объединенных Наций была основана для того, чтобы «избавить грядущие поколения от бедствий войны». Япония не щадит усилий в стремлении обеспечить, чтобы эта цель могла быть достигнута в будущем. В будущем, которого мы хотим. Давайте строить его вместе.

Благодарю за внимание.

Никарагуа (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 26)

**Заявление министра иностранных дел Республики Никарагуа
Дениса Рональдо Монкады Колиндреса**

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии г-н Волкан Бозкыр!

Дамы и господа представители государств-членов!

Примите, пожалуйста, приветствия народа Никарагуа, президента страны команданте Даниэля Ортеги Сааведры и вице-президента Росарио Мурильо.

Сегодня, отмечая семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, мы выражаем нашу солидарность и соболезнования всем семьям, вынужденным переносить тяготы, связанные с пандемией, от последствий которой страдает все человечество и которую мы должны преодолеть благодаря единству и сотрудничеству между народами всего мира.

Пандемия высветила необходимость установления нового международного экономического порядка, основанного на всеобщем участии, равенстве и справедливости, который бы обеспечивал уделение первоочередного внимания поддержанию здоровья в качестве одного из всеобщих прав человека и направление ресурсов, выделяемых на войну, на цели поддержания жизни и мира.

Организация Объединенных Наций должна сосредоточить внимание на благополучии людей. Никарагуа отвергает политизацию системы Организации Объединенных Наций, поощряемую главным образом Соединенными Штатами Америки, которые стремятся превратить ее органы в инструмент продвижения интересов империалистических кругов с целью дестабилизации стран, не желающих идти у них на поводу. Мы отвергаем политизацию Совета по правам человека, принимаемые им фальсифицированные доклады и односторонние резолюции, демонстрирующие предвзятое отношение к народам Никарагуа и Венесуэлы.

Никарагуа осуждает агрессию, от которой страдает благородный народ Кубы в результате введенной в отношении этой страны жестокой экономической, политической и торговой блокады. Мы подтверждаем нашу неизменную солидарность с президентом Мигелем Диасом-Канелем и генералом армии Раулем Кастро и нашу верность наследию Фиделя Кастро.

Мы вновь заявляем о нашей твердой поддержке братской Боливарианской Республики Венесуэла и права ее законно избранного президента товарища

Николаса Мадуро обеспечивать неукоснительное соблюдение Конституции страны.

Введенные в одностороннем порядке в отношении наших народов, в частности в отношении Никарагуа, незаконные принудительные меры должны быть немедленно отменены. Тем временем в условиях этой несправедливой и извращенной глобальной модели отношений Никарагуа продолжает проводить на государственном уровне политику, направленную на обеспечение благосостояния никарагуанских семей, гарантируя их развитие, мир и стабильность. Проводимая империалистическими кругами силовая, агрессивная политика представляет собой реальное препятствие на пути искоренения нищеты и продвижения к устойчивому развитию.

В основу Повестки дня на период до 2030 года положен принцип универсальности. В соответствии с этим принципом наш коллективный долг заключается в том, чтобы никого не забыть, в том числе правительство и народ Тайваня, которые имеют право участвовать в осуществлении данной Повестки дня. Тайвань готов и способен принимать участие в реализации широкого круга программ Организации Объединенных Наций, направленных на повышение благосостояния человечества, и вносить в них свой вклад.

Мы живем в сложное историческое время, и только вместе мы сможем искоренить голод и нищету и противостоять смертельной опасности, связанной с процессом изменения климата, по-прежнему представляющей собой потенциальную угрозу вследствие политики, проводимой силами оголтелого капитализма. Мы также должны продолжать предпринимаемые на глобальном уровне усилия в поддержку легальной, безопасной и упорядоченной миграции.

Мы уверены в том, что народы мира будут продвигаться вперед, демонстрируя решимость и стремление построить новый мировой порядок, основанный на справедливости, равенстве и многосторонности в интересах обеспечения международного мира и безопасности во имя общего блага в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Бахрейн (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 27)

Заявление министра иностранных дел Королевства Бахрейн Абдель Латифа бен Рашеда аз-Заяни

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Я рад возможности искренне поздравить народы мира по случаю совместно отмечаемого нами знаменательного события — семьдесят пятой годовщины основания Организации Объединенных Наций. На протяжении многих лет наша Организация подчеркивает важность международного сотрудничества в деле рассмотрения насущных глобальных вопросов и решения политических и экономических проблем, проблем в области безопасности и развития, а также в деле содействия миру, безопасности и процветанию всего человечества.

Высоко оценивая прилагаемые Организацией Объединенных Наций искренние усилия, Королевство Бахрейн отмечает конструктивную роль, которую играют ее учреждения и органы в различных сферах, а также поддержку и помощь, которую они оказывают странам всего мира в интересах реализации их программ и инициатив в области развития.

Королевство Бахрейн под руководством Его Величества короля Хамада бен Исы Аль Халифы и при неизменной и самоотверженной поддержке со стороны премьер-министра Его Королевского Высочества принца Сальмана бен Хамада бен Исы Аль Халифы стремится к расширению своего конструктивного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в интересах достижения целей нашего правительства.

Хотел бы с признательностью отметить установившиеся между Королевством Бахрейн и Организацией Объединенных Наций тесные отношения и подтвердить нашу приверженность последовательной работе по укреплению партнерских связей с Организацией и ее органами, учреждениями и отделениями. Королевство Бахрейн будет и впредь активно участвовать в осуществлении разрабатываемых Организацией программ и проектов, исходя из нашей приверженности положениям Устава Организации Объединенных Наций и благородным гуманитарным принципам, положенным в основу ее создания.

Королевство Бахрейн стремится содействовать реализации целей и принципов Устава, в том числе посредством принятия усилий, направленных на повышение уровня жизни и создание благоприятных условий для достижения социально-экономического прогресса и развития. В настоящее время Королевство проводит обзор своего Рамочного соглашения о стратегическом партнерстве с Организацией Объединенных Наций, призванного содействовать укреплению стратегического сотрудничества и устойчивого развития в соответствии с новой программой правительства и принимавшимися в этой связи резолюциями. Данное Рамочное соглашение является первым соглашением такого рода в регионе, и Королевство Бахрейн получило просьбы

о присоединении к нему и о подписании его обновленного варианта от шести учреждений Организации Объединенных Наций в дополнение к шестнадцати учреждениям, которые уже являются его участниками.

В контексте прилагаемых им усилий в области развития Королевство Бахрейн уделяет самое пристальное внимание в качестве основополагающего направления деятельности развитию человеческого потенциала. В этой связи правительство продолжает работу по достижению целей в области устойчивого развития, намеченных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принимая при этом во внимание многочисленные проблемы и трудности, с которыми мы сталкиваемся. Правительство смогло включить 87 процентов целей в области устойчивого развития в свои программы и инициативы.

Мы также высоко оцениваем искренние усилия различных отделений и органов Организации Объединенных Наций, базирующихся в Королевстве Бахрейн и неизменно оказывающих действенную помощь всем министерствам и органам власти страны.

Королевство Бахрейн выражает свою признательность Организации Объединенных Наций за вносимый ею вклад в налаживание сотрудничества между государствами и народами и в урегулирование конфликтов мирными средствами. В связи с этим Королевство приветствует инициативу Генерального секретаря относительно заключения нового «Глобального договора» Организации Объединенных Наций с целью утверждения более справедливого миропорядка, гарантирующего равенство во всем мире. Мы также поддерживаем его призыв к созданию необходимых условий для обеспечения всестороннего, всеобъемлющего и равноправного участия в работе всех международных учреждений.

В заключение хочу отметить, что Королевство Бахрейн очень надеется на то, что усилия, которые Организация Объединенных Наций прилагает в настоящее время и будет прилагать в будущем, будут содействовать созданию в глобальных масштабах условий, способствующих решению стоящих перед нами насущных проблем и, тем самым, построению процветающего глобального сообщества, живущего в обстановке безопасности и стабильности. Давайте продолжим поиск новаторских научных и практических решений, способных открыть перед международным сообществом путь к реализации его высоких целей на основе эффективного международного партнерства, в рамках которого его различные субъекты объединяют свои усилия в интересах достижения международного мира и безопасности.

Да пребудет с вами милость и благословение Божие.

Благодарю за внимание.

Чад (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 28)

Заявление министра иностранных дел, африканской интеграции и чадцев за рубежом Республики Чад Амина Аббы Сидика

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель!

Уважаемые главы государств и делегаций!

Уважаемый Генеральный секретарь!

Уважаемый Председатель Совета Безопасности!

Уважаемый Председатель Экономического и Социального Совета!

Уважаемый Председатель Международного Суда!

Президент Республики Чад, глава государства маршал Чада Идрисс Деби Итно хотел бы лично выступить перед этой высокой Ассамблеей, но не смог этого сделать. Он поручил мне передать вам следующее послание.

«Мне очень приятно иметь возможность обратиться к этой высокой Ассамблее, собравшейся для того, чтобы отметить семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций в рамках темы «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности».

Для нас это возможность не только воздать должное великим достижениям Организации Объединенных Наций, но и поразмышлять о путях продвижения вперед и мерах, которые необходимо принять для решения многочисленных проблем, по-прежнему стоящих на пути реализации обещаний, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций — фундаменте нашей общей Организации.

75 лет назад Организация Объединенных Наций была создана во имя народов мира, с целью «избавить грядущие поколения от бедствий войны...» посредством установления международного порядка, основанного на соблюдении правовых норм, прав человека, принципа суверенного равенства государств, права на самоопределение, принципов уважения независимости государств, невмешательства в их внутренние дела и урегулирования споров мирными средствами в соответствии с принципами справедливости и международного права, а также на использовании международных учреждений для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов.

75 лет спустя мы приветствуем тот факт, что Организации Объединенных Наций удалось спасти мировое сообщество от ужасов опустошительных войн в глобальных масштабах, сохранив тем самым жизни сотен тысяч людей и облегчив человеческие страдания при помощи средств превентивной

дипломатии, посредничества, миротворчества и миростроительства, гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы высоко оценить тот весьма значительный прогресс, который был достигнут в сферах обеспечения прав человека, гендерного равенства, прав ребенка, доступа к образованию, охраны окружающей среды и борьбы с болезнями и который можно отнести на счет Организации Объединенных Наций, как структуры, способствовавшей его достижению.

Вместе с тем необходимо подчеркнуть, что спустя 75 лет после своего создания Организация Объединенных Наций далека от выполнения обещаний, содержащихся в Уставе.

Г-н Председатель!

Смертоносные вооруженные конфликты продолжают и по сей день уносить жизни людей во многих частях мира, в частности в развивающихся странах, отличающихся наибольшей среди субъектов международной системы уязвимостью.

Кроме того, миллионам людей во всем мире по-прежнему приходится переносить непомерные тяготы, обусловленные негативным воздействием явлений, для борьбы с которыми Организация Объединенных Наций была создана. Для всех нас, в первую очередь для Организации Объединенных Наций, источниками проблем служат, помимо смертоносных вооруженных конфликтов с катастрофическими социально-экономическими последствиями, нищета, голод, неравенство, разрушительные последствия изменения климата, терроризм, насильственный экстремизм, возрождающийся национализм, ксенофобия, геополитическая напряженность и прочие явления.

Доверие к многосторонней деятельности, поддержанию которой мы все привержены, будет зависеть от способности Организации Объединенных Наций справляться с этими таящими в себе смертельную опасность угрозами и устранять их. Народы мира возлагают свои надежды на Организацию Объединенных Наций, которая остается оптимальной площадкой для обмена мнениями, проведения дискуссий и мобилизации коллективных усилий на поиск путей решения стоящих перед человечеством проблем. Поэтому мы должны не щадя усилий содействовать реализации чаяний народов мира.

Это потребует постоянной приверженности, непоколебимой решимости и более энергичных коллективных действий по достижению целей, намеченных в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности, в Повестке дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программе действий и Парижском соглашении.

Например, Повестка дня на период до 2030 год, принятие которой породило так много ожиданий, не оправдала наших законных чаяний. Между взятыми обязательствами и действиями на местах, в частности в Африке, существует значительный разрыв.

В этой связи сегодня, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, настоятельно необходимо сделать все возможное для обеспечения успешной реализации повестки дня в области развития на благо всего человечества, поскольку она является наиболее

подходящим инструментом для выполнения сформулированных в Уставе обещаний и достижения конечной цели — обеспечить, чтобы никто не был забыт.

Мы по-прежнему убеждены в том, что у нас еще есть время для принятия мер, способных придать дополнительный импульс процессу осуществления намеченных в Повестке дня 17 целей, успешная реализация которых является нашим моральным долгом и нашей обязанностью.

Дамы и господа!

Способность Организации Объединенных Наций выполнить данные обещания также зависит от успешного проведения ее реформы. Реформа позволит привести ее деятельность в соответствие с реалиями современного мира и укрепит ее потенциал в плане принятия надлежащих мер по ликвидации коренных причин вышеупомянутых пагубных явлений, от которых более других страдают развивающиеся страны с ограниченными возможностями. Непременным условием успешного решения всех этих сохраняющихся проблем являются демонстрация всеми сторонами приверженности Уставу Организации Объединенных Наций и укрепление многосторонней системы. Кроме того, нашим государствам надлежит подтвердить свою приверженность этой системе и активизировать коллективные действия на основе расширения международного сотрудничества и принятия решительных и целенаправленных мер в области развития в целях оказания помощи уязвимым государствам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, наименее развитым странам и малым островным развивающимся странам.

Во имя достижение намеченных Организацией Объединенных Наций целей нам также необходимо повышать эффективность уже предпринимаемых похвальных усилий, в частности в области налаживания партнерских отношений с региональными организациями. Пользуясь возможностью, хотел бы еще раз с чувством глубочайшего удовлетворения отметить партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, которое позволяет нам совместно добиваться достижения общих целей.

Активизация усилий в области предотвращения конфликтов и миростроительства не только будет способствовать спасению жизней людей, но и позволит более адресно направлять ресурсы туда, где они наиболее необходимы. Аналогичным образом, более широкий учет при разработке соответствующих мандатов конкретных потребностей тех или иных операций в пользу мира повысит их эффективность — разумеется, при условии соблюдения норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность нашей страны целям и принципам, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций, и неустанной работе по их достижению.

Благодарю за внимание.»

Гватемала (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 29)

Заявление министра иностранных дел Республики Гватемала Педро Броло Вилы

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке;
перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Гватемала, являющаяся одним из членов-основателей Организации Объединенных Наций, считает Организацию наиболее представительным центральным механизмом для ведения диалога и выработки норм из числа имеющихся в распоряжении международного сообщества, и предлагает всем в этой связи поздравить друг друга по случаю ее 75-летнего юбилея.

Организация Объединенных Наций помогала мировому сообществу преодолевать различные кризисы, войны и всякого рода проблемы, но нынешняя пандемия, вызванная COVID-19, является самой широкомасштабной чрезвычайной ситуацией, с которой столкнулось человечество, выявившей также существующие в наших странах недостатки и социально-экономические проблемы. Настало время задуматься о том, не следует ли переосмыслить нашу роль, роль государств в обеспечении кардинального преобразования этой Организации, для того чтобы сделать ее более динамичной и в большей степени ориентированной на удовлетворение потребностей подлинных субъектов ее деятельности — наиболее уязвимых слоев населения.

Мы должны продемонстрировать еще более твердую приверженность делу и укрепить систему Организации Объединенных Наций, с тем чтобы вновь обрести уверенность в своих силах и способность преодолевать возникающие общие проблемы и воплощать в жизнь цели Устава Организации.

Мы призываем умножать наши усилия посредством налаживания стратегического сотрудничества и его нацеливания на те направления, где оно наиболее необходимо, не допуская сосредоточения ресурсов в областях, связанных с административными аспектами деятельности системы Организации Объединенных Наций, как в центральных учреждениях, так и в страновых отделениях.

Считаю необходимым отметить вносимый Гватемалой вклад в функционирование основных компонентов Организации и хотел бы в этой связи остановиться на следующих аспектах.

В сфере поддержания мира и безопасности мы выступаем за укрепление методов превентивной дипломатии. Мы продолжаем оказывать поддержку различным миссиям по поддержанию мира, предоставляя в их состав мужчин и женщин. Подтверждая свою неизменную позицию, Гватемала заявляет о недопустимости применения оружия массового уничтожения ни при каких обстоятельствах.

Что касается компонента развития, то мы занимаемся реализацией ЦУР и в следующем году направим на рассмотрение в соответствующую инстанцию

наш третий представляемый на добровольной основе национальный доклад. Мы уверены, что, существенно активизировав наши совместные усилия, мы сможем претворить в жизнь Повестку дня на период до 2030 год, Аддис-Абебскую программу действий и Парижское соглашение.

Что касается компонента прав человека, то мы считаем важным не упускать из виду концепцию универсального характера прав человека; мы должны действовать сплоченно, содействовать предоставлению всем равных возможностей. Хочу в очередной раз обратить внимание на необходимость приложения усилий в целях обеспечения всеобщего соблюдения и эффективного осуществления основных прав и свобод всех людей.

Приходится вновь отмечать также необходимость преодоления разрыва между основными компонентами деятельности, с тем чтобы выработать согласованный комплексный подход к работе Организации, основанный на признании того, что мир и безопасность, развитие и права человека взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга.

Мы вновь заявляем о нашей приверженности многосторонности; мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций принадлежит соответствующая роль в построении инклюзивного и устойчивого будущего для грядущих поколений. Они на нас рассчитывают.

Благодарю за внимание.

Узбекистан (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 30)

Заявление министра иностранных дел Республики Узбекистан Абдулазиза Камилова

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Уважаемый Генеральный секретарь!

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи!

Дамы и господа!

В этом году мы отмечаем семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций. Благодаря этой Организации мы можем мобилизовывать коллективные усилия на преодоление наиболее трудных испытаний, которые затрагивают интересы как всего человечества, так и отдельных стран и регионов. Ведущая роль Организации Объединенных Наций в борьбе с пандемией COVID-19 и ее последствиями еще раз продемонстрировала необходимость тесного сотрудничества и многостороннего подхода к преодолению общих проблем.

Сегодня Узбекистан решительно вступил в качественный этап своего развития. Мы добились значительных результатов благодаря проводимой нами открытой, прагматичной и конструктивной внешней политике. Намеченный президентом Узбекистана г-ном Шавкатом Мирзиёевым новый курс активно претворяется в жизнь в плане укрепления политического доверия и взаимопонимания в Центральной Азии.

Наша страна продолжает играть важную роль в консолидации прилагаемых государствами — членами Организации Объединенных Наций усилий с целью положить конец войне в соседнем Афганистане. В результате напряженных усилий сейчас появилась реальная возможность для дальнейшего мирного строительства афганской государственности и восстановления страны с точки зрения ее экономики и социальной сферы.

28 лет конструктивного сотрудничества между Узбекистаном и Организацией Объединенных Наций были отмечены целым рядом важных событий. Мы продолжаем эффективное осуществление целей в области устойчивого развития, принимая меры по искоренению нищеты и повышению социального благополучия населения, обеспечению гендерного равенства и свободы слова, защите окружающей среды и преодолению последствий изменения климата.

Среди ряда ключевых инициатив, которые мы намерены продвигать и осуществлять на практике, я хотел бы особо отметить разработку международной конвенции о правах пользования и разработку и принятие проекта резолюции Генеральной Ассамблеи об объявлении региона Приаралья зоной экологических инноваций и технологий.

Узбекистан твердо намерен и впредь вносить свой вклад в деятельность Организации Объединенных Наций с целью осуществления международной повестки дня.

Дамы и господа!

Позвольте мне от имени руководства и всего народа Узбекистана поздравить всех участников сегодняшнего мероприятия с семьдесят пятой годовщиной Организации Объединенных Наций и пожелать вам и вашим семьям крепкого здоровья, новых успехов и благополучия.

Благодарю за внимание.

Ангола (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 31)

Заявление министра иностранных дел Республики Ангола Тети Антонию

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Для нас является большой честью возможность принять участие в праздновании семьдесят пятой годовщины создания Организации Объединенных Наций. Мы полностью поддерживаем совместную Декларацию, в которой уделяется особое внимание многим из вопросов, которые мы считаем ключевыми для стабильности и развития всех стран мира, и подчеркивается важная роль многостороннего подхода в качестве оптимального инструмента решения наших проблем и построения более безопасного, справедливого и процветающего мира.

Г-н Председатель!

К сожалению, для многих стран со времени основания этой важной Организации мало что изменилось и они по-прежнему страдают от нищеты, голода и экономического неравенства. Эти факторы способствуют росту числа вооруженных конфликтов, активизации деятельности религиозных и этнических экстремистов и насильственному перемещению целых общин. Эти явления распространены во многих частях мира, особенно в беднейших и наименее развитых странах, которые зачастую все еще пытаются преодолеть последствия различных внутренних и внешних событий.

В этой связи считаем необходимым, пользуясь данной возможностью, особо остановиться на некоторых моментах, которые нам представляются крайне важными и которым следует уделять внимание по мере нашего продвижения вперед в стремлении сделать нашу Организацию более актуальной и лучше подготовленной к решению нынешних задач и преодолению последствий будущих войн в период после пандемии.

Мы должны стремиться не допускать недоверия в отношениях между людьми, используя все имеющиеся средства и ресурсы для содействия мирному урегулированию конфликтов, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций. Республика Ангола верит в принципы Устава, но при этом считает необходимым провести значительные структурные преобразования. Одним из таких преобразований является долгожданная реформа Совета Безопасности, которая должна обеспечить отражение в его составе и структуре современного состояния международной системы. Мы подтверждаем содержащиеся в Эзулвинийском консенсусе требования в части, касающейся реформы Совета Безопасности, согласно которым Африке должны быть предоставлены два места постоянных и пять мест непостоянных членов

Совета с наделением соответствующих стран всеми полагающимися правами и привилегиями.

Г-н Председатель!

Еще одно назревшее, по нашему мнению, преобразование касается необходимости уделения более пристального внимания вопросам повышения эффективности партнерских отношений в целях обеспечения более действенного и всеобъемлющего реагирования на сложные проблемы, с которыми сталкиваются наши общества, и перенаправления соответствующих ресурсов на решение этой задачи. Ее актуальность особенно очевидна сегодня, когда нам приходится иметь дело с последствиями неожиданной пандемии, уже унесшей жизни столь многих ни в чем не повинных жертв во всем мире.

Кроме того, несмотря на пандемию и необходимость налаживания сотрудничества и проявления солидарности, которые являются важнейшей предпосылкой для преодоления кризисов в области здравоохранения, требование относительно уделения более пристального внимания партнерским отношениям должно также распространяться и на сферу политических и военных споров. Происходящие в настоящее время в области геополитических отношений изменения вызывают озабоченность, и мы настоятельно призываем тех, кто располагает средствами воздействия на эти тенденции, сделать выбор в пользу превентивной дипломатии и посредничества для предотвращения эскалации событий и возобновления военных действий, которые подпитывают радикальные идеологии и насильственный экстремизм во многих частях мира.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность поддержки усилий Организации Объединенных Наций по защите нашей планеты и смягчению опасной угрозы, создаваемой изменением климата. Если мы не предпримем скоординированных и более решительных усилий по защите нашей планеты и будем и впредь истощать ее природные ресурсы, не принимая во внимание возможные последствия такого поведения для окружающей среды, то в будущем конфликты будут возникать в результате перемещения населения в связи с такими связанными с климатом проблемами, как, в том числе, засуха, опустынивание, нехватка продовольствия, нехватка воды и лесные пожары.

В этой связи, г-н Председатель, президент Жоау Мануэл Гонсалвиш Лоуренсо наметил разумные реформы, направленные на уменьшение нашей зависимости от нефти и на защиту богатого биоразнообразия нашей страны во имя будущих поколений.

Завершая свое выступление, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству Антониу Гутерришу за все его усилия по содействию миру и устойчивому развитию. В этой связи хотим заверить его в том, что будем и впредь взаимодействовать с ним в его усилиях по реформированию компонента мира и безопасности и оказывать ему поддержку в его стремлении к укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в плане осуществления ее мандата на проведение убедительной реформы, призванной обеспечить повышение результативности деятельности в сфере миротворчества.

Благодарю за внимание.

Йемен (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 32)

Заявление министра иностранных дел Йеменской Республики Мухаммеда Абдаллы аль-Хадрами

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Сегодня мы отмечаем семьдесят пятую годовщину основания Организации Объединенных Наций на фоне серьезных политических, экономических и гуманитарных проблем. К числу разнообразных трудностей, с которыми сталкиваются многие страны всего мира, в том числе и наша страна, добавилась новая глобальная проблема — пандемия COVID-19, которая затронула все аспекты нашей жизни и подчеркивает, как никогда ранее, тот факт, что опора на Организацию Объединенных Наций и систему многосторонней дипломатии — это уже не один из возможных вариантов действий, а настоятельная необходимость.

Йеменская Республика была в числе первых стран, вошедших в состав Организации Объединенных Наций. Эта Организация и ее специализированные учреждения продолжают играть важную роль в поддержке развития и стабильности в Йемене. С 2011 года Организация Объединенных Наций активно содействует мирному процессу в нашей стране благодаря усилиям Генерального секретаря и его Специального посланника. Мы поддерживаем процесс поиска путей всеобъемлющего и устойчивого урегулирования на основе согласованных условий в стремлении положить конец предпринятой хуситскими боевиками попытке переворота, направленной против государства и его институтов.

Наше правительство привержено восстановлению мира и стабильности и добилось больших успехов в достижении этой цели. Население Йемена положительно восприняло итоги всеохватной Конференции по национальному диалогу, на которой было единогласно принято решение разработать новую федеральную конституцию, отвечающую стремлению йеменского народа построить современное, демократическое, гражданское государство, основанное на принципах справедливости, равенства, верховенства права, благого управления и справедливого распределения материальных благ и власти.

Однако этот процесс стал заложником действий поддерживаемого Ираном хуситского ополчения, направленных на подрыв конституционной легитимности власти в нашей стране во главе с Его Превосходительством президентом Абд Раббо Мансуром Хади Мансуром. В этот самый день в 2014 году Йемен был ввергнут в хаос войны. Ее результатом стали самый тяжелый в мире гуманитарный кризис и разрушенные надежды йеменского народа на обеспечение свободы, развития, стабильности и достойной жизни.

Руководствуясь стремлением к миру и осознавая важность облегчения страданий нашего народа, мы будем и впредь прилагать усилия в целях достижения справедливого и устойчивого мира на основе трех согласованных элементов, а именно инициативы стран Залива и механизмов ее осуществления, итоговых документов, согласованных в рамках йеменского национального диалога, и соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 2216 (2015).

Мы высоко оцениваем роль, которую играют Генеральный секретарь и его Специальный посланник по Йемену, и подтверждаем, что будем и впредь вносить конструктивный вклад во все усилия и инициативы, направленные на обеспечение всеобъемлющего и прочного мира в Йемене. Мы приветствуем Коалицию в поддержку законности в Йемене во главе с братским Королевством Саудовская Аравия, созданную в целях восстановления государства и его институтов, а также сохранения единства и территориальной целостности Йемена и содействия его безопасности и стабильности. Мы признательны странам-донорам за предоставляемую ими гуманитарную помощь, содействующую смягчению гуманитарных тягот, вызванных бессмысленной войной, развязанной хуситским ополчением в Йемене.

В заключение, г-н Председатель, Йеменская Республика подтверждает свою веру в цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и систему международного права и свою приверженность им, а также стремление к достижению мира, справедливости и равенства и утверждению духа взаимного сотрудничества в отношениях между народами мира.

Благодарю за внимание.

Ямайка (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 33)

Заявление министра иностранных дел и внешней торговли Ямайки Камини Джонсон Смит

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

С учетом многочисленных сложных проблем, усиливающегося неприятия многосторонности, глобальной пандемии и вызванного ею экономического кризиса нынешняя, 75-я годовщина приобретает особое значение. Назрела необходимость в проведении углубленного анализа взятого на себя правительствами наших стран 75 лет назад обязательства проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, а также использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов.

Устав Организации Объединенных Наций является воплощением нашего видения мирового сообщества, опирающегося на всеобъемлющее, устойчивое развитие в условиях мира и безопасности. Это — мировое сообщество, к которому мы стремимся и в котором нуждаемся.

Благодаря Организации Объединенных Наций в центре внимания международного сообщества оказались такие важнейшие вопросы, как права человека, деколонизация, расизм, изменение климата, экономическое сотрудничество, задолженность и разоружение, которые имеют основополагающее значение для развития и по-прежнему являются актуальными с точки зрения равенства и процветания на индивидуальном, национальном и глобальном уровнях.

Более того, международный диалог, сотрудничество и взаимопомощь являются важнейшей и главной предпосылкой для достижения намеченных нами целей в области социально-экономического развития и обеспечения на долгие годы мира, безопасности и процветания для нынешнего и будущих поколений.

Беспрецедентные события, связанные с пандемией COVID-19, подтвердили правоту давно сложившегося у нас мнения о том, что для таких малых островных развивающихся государств, как Ямайка, действия в одиночку не могут рассматриваться в качестве допустимой альтернативы. Мы знаем, что в эти трудные времена самые разные страны, большие и малые, богатые и бедные, на собственном опыте убедились в том, что человечество — это единое целое, и что наша взаимосвязанность — это данность. Огромный вклад Организации Объединенных Наций в решение многих проблем, затрагивающих наше глобальное сообщество, неоспорим. Сегодня мы выражаем признательность Организации Объединенных Наций, в частности, за создание Фонда по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению.

Признавая ключевую роль многосторонности во взаимозависимом мире, Ямайка продолжает поддерживать работу Организации Объединенных Наций. Ямайка неизменно демонстрирует приверженность всем усилиям,

направленным на повышение слаженности и эффективности в деятельности Организации и укрепление ее способности решать встающие перед ней задачи. Поэтому ямайские граждане продолжают работать в Организации, ее органах и специализированных учреждениях в различном качестве с единственной целью обеспечить сохранение такой Организации Объединенных Наций, которая нам нужна, и построение будущего, которого мы хотим.

Отмечая 75-ю годовщину в условиях постоянно изменяющейся обстановки в мире, каждое государство-член должно взять на себя обязательство содействовать достижению более глубокого взаимопонимания и выработке компромиссных решений, а также продолжению диалога и сотрудничества, с тем чтобы мы могли совместными усилиями создать Организацию Объединенных Наций, которая нам нужна, для того чтобы содействовать построению будущего, которого мы хотим для себя и для грядущих поколений.

Благодарю за внимание.

Литовская Республика (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 34)

Заявление министра иностранных дел Литовской Республики Линаса Линкявичюса

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

75 лет назад, благодаря возрожденной вере в равноправие больших и малых стран, была создана Организация Объединенных Наций. Эта Организация породила уверенность в том, что совместными усилиями мы способны обеспечить более высокий уровень мира и безопасности, нежели любая отдельно взятая страна в одиночку. За это время Организация Объединенных Наций объединила в своем составе 193 страны, доказав тем самым, что коллективно мы можем достичь широкомасштабных целей — мира, разоружения, нераспространения, стабильности, равенства и процветания.

Отмечаемое сегодня событие можно оценивать двояко. С одной стороны, у нас есть основания гордиться достигнутыми за эти 75 лет большими успехами, с другой — мы сознаем разрыв между будущим, которого мы хотим, и существующей реальностью. Еще предстоит проделать большую работу по реализации ЦУР, остаются неурегулированными целый ряд затянувшихся конфликтов в Европе и во всем мире, права человека как никогда ранее нуждаются в защите, мы также сталкиваемся с новыми вызовами в области общественного здравоохранения. Однако, несмотря на эти сохраняющиеся проблемы, практически не подлежит сомнению тот решающий вклад, который многосторонняя система внесла за прошедшие 75 лет в поощрение и защиту мира, процветания и безопасности во всем мире.

Г-н Председатель!

Празднуя 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, мы вновь заявляем о нашей приверженности ее Уставу, анализируем его роль в поддержании международного мира и безопасности и подтверждаем его основополагающее значение для многосторонности.

Литва была одной из очень немногих стран, полноправных членом Лиги Наций, которые исчезли с карты мира после Второй мировой войны и не смогли подписать Устав Организации Объединенных Наций и стать одним из ее государств-основателей. Вместо этого нам пришлось пережить период беззакония, пренебрежения международным правом и агрессии. Наша история обязывает нас противостоять попыткам исказить исторические факты и обелить преступления тоталитарных режимов. Попытки поставить под сомнение реальные факты чреваты возвращением к методам разделения на сферы влияния, оправдывающим разжигание ненависти, рост национализма и агрессию против соседних стран.

Г-н Председатель!

В следующем году Литва будет отмечать 30-ю годовщину своего членства в Организации Объединенных Наций. Наше прошлое сделало сохранение свободы и демократии главным национальным приоритетом, заставив осознать, что эти ценности не должны восприниматься, как нечто само собой разумеющееся. Мы должны совместными усилиями защищать и соблюдать основополагающие принципы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы, преодолев трудности, построить будущее, которого мы хотим, и современную, опирающуюся на ценности и эффективную Организацию Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.^[P]_[SEP]

Алжир (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 35)

Заявление министра иностранных дел Алжирской Народной Демократической Республики Сабри Букадума

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Г-н Председатель!

Прежде всего я имею честь выразить свою глубокую признательность тем, кто организовал проведение этого мероприятия, посвященного празднованию семьдесят пятой годовщины создания Организации Объединенных Наций. Мы напоминаем о решимости отцов-основателей воплотить в жизнь чаяния людей, мечтавших о мире, безопасности и развитии на планете.

Пользуясь возможностью, хотим подтвердить нашу приверженность многосторонности и проанализировать пройденный Организацией путь — ее успехи и проблемы, с которыми она сталкивается. Устав Организации Объединенных Наций является нормативной основой, на которой зиждется концепция нового типа международных отношений. Все страны взяли на себя обязательство не давать повода для конфликтов, кризисов и войн, а также способствовать мирному урегулированию проблем на основе справедливости, что сыграло важную роль в сдерживании и урегулировании нескольких войн, которые могли бы унести много человеческих жизней.

Однако, ввиду стремительно меняющейся международной обстановки, возникающие в мире кризисы и опора на односторонние решения ведут к подрыву многосторонних механизмов, к созданию которых все стремились, рассматривая их в качестве постоянного форума, предоставляющего в распоряжение народов мира площадку, где они могут разрешать споры и отстаивать свои права. Поэтому нам необходимо ускорить реформу Организации Объединенных Наций, с тем чтобы данная Организация могла противостоять вызовам современности и прежде всего обеспечить реализацию чаяний всех людей, к числу которых относятся ликвидация колониализма, поддержание международного мира и безопасности и достижение устойчивого развития.

Г-н Председатель!

Мы уверены в том, что Организация Объединенных Наций не сможет добиться успеха, если государства-члены не будут прилагать усилия по развитию и продвижению ее целей и задач. Поэтому я заверяю Вас в приверженности Алжира многосторонности и идеалам Организации Объединенных Наций, нашего искреннего и активного партнера во всех усилиях по поддержанию международного мира и безопасности в соответствии с принципами и целями нашей организации, а также во всех инициативах, нацеленных на

ускоренное достижение устойчивого развития и проведение долгожданной реформы, которая сделает Организацию Объединенных Наций организацией, действующей в интересах всех народов мира.

Г-н Председатель!

Благодарю за внимание.

Камерун (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 36)

Заявление министра внешних сношений Республики Камерун г-на Лежёна Мбелла-Мбеллы

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском и английском языках]

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Должным образом принимаю во внимание все требования по соблюдению протокола.

Тема юбилейного мероприятия в этом году является красноречивым свидетельством того, что Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим, а вскоре обещает стать и наиболее успешным форумом для реагирования на современные проблемы.

Г-н Председатель!

Празднование семьдесят пятой годовщины нашей организации дает мне возможность высоко оценить сотрудничеству между Камеруном и Организацией Объединенных Наций. Наша страна, которая пользуется поддержкой Организации Объединенных Наций, действительно активно сотрудничает с ней.

Во-первых, 12 июня 2006 года в Гринтри под эгидой Организации Объединенных Наций Камерун и Нигерия подписали историческое соглашение об условиях и сроках выполнения решения Международного Суда от 2002 года, по которому Нигерия передала под контроль Камеруна полуостров Бакасси.

Во-вторых, 10 июня 2019 года наша страна получила право на участие в Фонде миростроительства Организации Объединенных Наций. Наконец, 5 мая 2020 года Камерун и Программа развития Организации Объединенных Наций подписали соглашение о финансировании реализации президентского плана восстановления и развития Северо-Западного и Юго-Западного регионов. Камерун пользуется этой возможностью, чтобы вновь обратиться с призывом к более активной мобилизации международных усилий в поддержку президентского плана, который является одним из механизмов достижения прочного мира в нашей стране.

Г-н Председатель!

Ситуация, с которой сегодня сталкивается мировое сообщество, представляет собой угрозу, которой должны противостоять все страны. Как заявил глава государства Камерун 17 мая 2014 года на саммите по вопросам

мира и безопасности в Африке в Париже: «Глобальная угроза требует глобального реагирования». Поэтому Камерун выступает за мобилизацию усилий и в поддержку активной международной солидарности в борьбе с пандемией COVID-19 .

Я хотел бы присоединиться к поздравлениям предыдущих ораторов в адрес нашей организации, которой сегодня исполняется 75 лет.

Благодарю за внимание.

Ливия (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 37)

Заявление министра иностранных дел Государства Ливия г-на Мухаммеда Тахера Сиялы

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Г-н Председатель!

Сегодня мы отмечаем семьдесят пятую годовщину основания Организации Объединенных Наций. Это поистине замечательное событие, в связи с чем мы выражаем уважение и признательность отцам-основателям Организации Объединенных Наций, которая достигла многих целей в деле обеспечения мира, безопасности и процветания для всех людей. Полагаем, что все согласны с тем, что празднование этого знаменательного события предельно четко указывает нам на то, что мы должны обратить особое внимание на необходимость решения проблем, представляющих угрозу для целей Организации Объединенных Наций.

Общеизвестно, что перед нами стоят серьезные задачи глобального характера, к которым добавляется пандемия COVID-19, которая ежедневно уносит человеческие жизни, тормозит экономическое развитие и пагубно влияет на сервисный и промышленный секторы. Пандемия не делает различий между группами населения и не признает границ. Это серьезная проверка качества работы Организации Объединенных Наций за многие годы и решимости руководителей всех стран мира. Мы все должны работать в духе коллективизма и солидарности, чтобы противостоять пандемии и победить ее.

Мы искренне считаем, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, который мы все приняли, мы должны разделить нашу человеческую и моральную ответственность, поддержать наши национальные интересы и признать, что каждый человек, где бы он ни жил, имеет право вести свободный и достойный образ жизни и пользоваться основными свободами и правами, установленными международными договорами и правилами. В этом, собственно говоря, и заключается суть целей и принципов, положенных в основу создания Организации Объединенных Наций.

Ливия испытывает к Организации Объединенных Наций чувство большого уважения и признательности. Организация Объединенных Наций помогла Ливии добиться независимости. Сегодня Ливия стремится к примирению и миру в рамках мирного процесса, чтобы выйти из сложной ситуации, в которой мы оказались, и построить гражданское демократическое государство в соответствии с чаяниями ливийского народа.

Г-н Председатель!

Мы присоединяемся ко всем тем, кто выступает за то, чтобы Организация Объединенных Наций играла более эффективную и активную роль в реагировании на угрозы и проблемы, стоящие перед нашим народом,

планетой и будущими поколениями. В этой связи считаем важным рассмотреть следующие принципы.

Во-первых, сохранению многосторонней системы, которую с момента своего создания вот уже не одно десятилетие возглавляет Организация Объединенных Наций, способствует коллективный подход, ставший ключом к преодолению большого числа кризисов и к заключению международных соглашений и конвенций в различных сферах и таким образом укрепивший все три неотъемлемых компонента, на которых зиждется Организация Объединенных Наций: международный мир и безопасность, развитие и права человека.

Поэтому отказ от многосторонности не только подрвет наши общие интересы, но и приведет к отсутствию доверия, сомнениям, подозрениям и конфликтам интересов, что поставит под угрозу международный мир, безопасность и стабильность.

Во-вторых, мы должны согласиться с тем, что сегодняшний мир и стоящие перед ним сложные проблемы полностью отличаются от мира и проблем на момент основания Организации Объединенных Наций; осознание этого факта должно подтолкнуть нас активизировать работу Организации Объединенных Наций и ее органов и учреждений. Поэтому мы поддерживаем усилия Генерального секретаря по реформированию Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что реформа Совета Безопасности является приоритетной задачей, продиктованной необходимостью урегулирования целого ряда конфликтов, и тем фактом, что этот орган не отвечает требованию обеспечения равенства в нынешнем международном контексте.

Мы должны реформировать Совет Безопасности в ответ на справедливый призыв Африканского континента, получивший отражение в Эзулвинийском консенсусе, и исправить несправедливость, от которой страдает Африка с точки зрения своей представленности в Совете, особенно с учетом того, что большинство пунктов повестки дня Совета касаются Африки и что треть членов Генеральной Ассамблеи — это африканские страны. Поэтому считаем настоятельно необходимой базовую реформу Совета, который стал все больше дистанцироваться от конфликтов на этом континенте и от права народов на урегулирование своих собственных конфликтов.

В-третьих, мы должны подтвердить нашу приверженность реализации 17 ЦУР, в частности в области борьбы с нищетой и голодом. Поэтому необходимо объединить все наши усилия для решения стоящих перед нами проблем, в том числе обеспечить надлежащее финансирование, чтобы выполнить данные нами обещания, особенно обещание никого не оставить позади, поддержать программы развития в бедных странах и в странах, охваченных кризисом, и сосредоточиться на облегчении страданий наиболее уязвимых групп населения, в частности женщин, детей и лиц с особыми потребностями.

В-четвертых, каждый день мы читаем страшные сообщения о новых жертвах незаконной миграции, которые периодически выносятся в заголовки статей, рассказывающих о трагической гибели людей. Это является результатом нескольких факторов, которые эксплуатируются сетями, занимающимися торговлей людьми в странах происхождения и назначения. Решение проблемы миграции выходит далеко за рамки возможностей отдельно взятых стран и

требует междисциплинарных международных ответных мер, основанных на поддержке программ развития, различных отраслей и производительности стран и оказываемых ими услуг. Мы должны перейти от бесконечных обещаний к совместной работе, направленной на то, чтобы положить конец этому явлению и обеспечить наличие ресурсов, необходимых для того, чтобы люди перестали рассматривать миграцию в качестве решения их проблем.

Г-н Председатель!

Надеемся, что празднование этой годовщины станет практическим вкладом в укрепление наших усилий и нашей общей сплоченности в поддержку целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Надеемся, что с каждым новым днем деятельность Организации будет положительно влиять на миллионы людей.

Г-н Председатель, я благодарю Вас за то, что Вы предоставили мне слово для выступления с этим заявлением.

Аргентина (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 38)

Выступление министра иностранных дел, международной торговли и по делам религий Аргентинской Республики г-на Фелипе Карлоса Сола

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

За 75 лет своего существования Организация Объединенных Наций многого добилась.

Прежде всего она предотвратила новую мировую войну, а также добилась прогресса в процессе деколонизации, разоружения, нераспространения и защиты и поощрения прав человека, индивидуальных свобод, гендерного равенства и прав трудящихся.

Г-н Председатель!

Текущая пандемия обнажила неустойчивость наших моделей мирового экономического роста и накопления благ. Очевидно, что все мы должны принимать коллективные меры, активнее проявляя единство, ответственность и солидарность. Но согласитесь, этого недостаточно, и настало время пересмотреть наши модели и искоренить несправедливость, из-за которой неимущие люди остаются забытыми. В условиях пандемии все это стало лишь очевиднее.

Из-за пандемии была также приостановлена реализация всех программ Организации Объединенных Наций и других многосторонних учреждений, в рамках которых сотням миллионов людей в мире оказывается поддержка, и мы переключили свое внимание с достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на борьбу с пандемией.

Подтверждаем, что вакцины, которые будут использоваться в будущем, и другие человеческие изобретения объявляются общественным благом, доступным для всех, что является одним из ключевых достижений и примером повышения осведомленности в связи с пандемией. Задача на будущее заключается в обеспечении финансирования развития, поддержки народов, особенно наиболее пострадавших, и модернизации государственных механизмов профилактики в области здравоохранения, при их максимально возможной стандартизации, с тем чтобы они могли помогать справляться с пандемиями в будущем.

Усугубившиеся в результате кризиса в области здравоохранения и экономики страдания людей, несомненно, приведут к многогранным последствиям. В связи с этим мы должны укреплять организации, которые сегодня намеренно ослабляются действиями некоторых стран. Давайте вернемся к активному многостороннему сотрудничеству.

Аргентинская Республика считает, что Организация Объединенных Наций играет важнейшую роль в поиске коллективных решений всех видов экологических проблем, которые становятся все более насущными. Мы

твёрдо настроены укреплять действующие многосторонние природоохранные документы.

И наконец, г-н Председатель, я хотел бы воздать должное тем, кто 75 лет назад осознал необходимость создания многосторонней организации для обеспечения мира и развития. Вероятно, они бы сказали, что мы не дорабатываем, но Организация Объединённых Наций готова вернуться к верному курсу.

Благодарю вас.

Монголия (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 39)

Выступление заместителя министра иностранных дел Монголии г-на Мунхджина Бацумбера

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Для меня большая честь выступать на этом заседании высокого уровня, посвященном семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций.

Всемирная организация, созданная на пепелище самой мрачной войны в истории человечества, превратилась в мощнейшую платформу для многостороннего сотрудничества.

Сегодня, спустя уже 75 лет, Устав Организации Объединенных Наций продолжает оставаться основополагающим инструментом международного права.

Организация Объединенных Наций помогает смягчать последствия наиболее разрушительных конфликтов; ускоряет процесс деколонизации; предоставляет гуманитарную помощь тем, кто в ней нуждается; способствует поддержанию мира и миростроительству; устанавливает глобальные нормы; обеспечивает консенсус в отношении глобальной повестки дня в области развития; защищает права человека и оказывает необходимую помощь в усилиях по сокращению масштабов нищеты, голода и болезней. Само существование Организации Объединенных Наций усиливает чувство стабильности в этом неустойчивом мире.

Г-н Председатель!

Как недавно заявил Генеральный секретарь Антониу Гутерриш, «мир сейчас находится в бедственном положении, которое лишь усугубляется». Пандемия COVID-19 затронула как развитые, так и развивающиеся страны, и привела к беспрецедентному ущербу для экономики и нарушению всех звеньев социальной жизни. Согласно прогнозам МВФ, к концу 2021 года потери в мировой экономике достигнут 12 трлн долл. США. Эта пандемия может серьезно подорвать наши усилия по искоренению нищеты и голода в мире. Одной из основных проблем по-прежнему остается неравенство. Пандемия со всей очевидностью продемонстрировала взаимозависимость и уязвимость человечества перед лицом целого ряда возникающих вызовов.

Чрезвычайная ситуация, связанная с изменением климата, стратегическое соперничество, угроза ядерного оружия, терроризм, насильственный экстремизм, стремительно разворачивающиеся конфликты, киберпреступления и отход от многостороннего подхода еще больше усугубляют многоаспектную и сложную ситуацию, сложившуюся в мире на сегодняшний день. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, многогранны и взаимосвязаны, и их следует решать только путем возобновления многостороннего сотрудничества, центральное место в котором отводится Организации Объединенных Наций, о чем мы все договорились в Декларации, которая будет принята в ближайшее время.

Г-н Председатель!

Единственным путем ликвидации пандемии и смягчения ее затяжных социально-экономических последствий является сотрудничество, сострадание и солидарность.

Монголия принимает профилактические меры для предотвращения распространения пандемии и сведения к минимуму ее негативных социально-экономических последствий. Благодаря своевременным мерам по сдерживанию распространения пандемии Монголии удалось избежать случаев передачи вируса внутри страны и гибели от него людей.

Однако цена, которую за это заплатила страна с точки зрения экономики и в социальном плане, огромна: за первое полугодие текущего года в экономике произошел спад на 9,7 процента, а общий объем экспорта сократился на 28 процентов.

Правительство нашей страны ввело два пакета мер экономического стимулирования, которые составили почти 5 процентов ВВП, с тем чтобы облегчить бремя пандемии для нашего народа, особенно для тех, кто находится в уязвимом положении.

Дополнительные меры по восстановлению отражены в Плане действий правительства. Для преодоления социально-экономических последствий пандемии будет проводиться антициклическая политика, в рамках которой процесс выхода из кризиса будет основан на обеспечении занятости и учете интересов граждан. Особое внимание уделяется вопросу «зеленого» развития. Правительство будет предпринимать последовательные усилия по диверсификации экономики и повышению показателей экспорта за счет производства продукции с добавленной стоимостью в секторах, не связанных с добычей полезных ископаемых.

В части инфраструктуры будут продолжены масштабные проекты развития, в том числе касающиеся нефтепереработки, газопроводов, строительства и водоснабжения. Эти и другие важные проекты будут активно осуществляться в целях дальнейшего расширения сотрудничества с нашими двусторонними и многосторонними партнерами. Правительство будет и впредь проводить открытую многостороннюю внешнюю политику.

Г-н Председатель!

Только благодаря поддержке, солидарности и сотрудничеству мы на уровне всего человечества сможем остановить распространение пандемии, провести восстановление по принципу «лучше, чем было» и сделать наше общество сильнее.

Благодарю вас.

Сирийская Арабская Республика (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 9)

Заявление Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций Башара Джаафари

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Прежде всего я хотел бы от имени нашей страны, Сирийской Арабской Республики, и ее народа искренне пожелать здоровья, безопасности и процветания всем народам мира и всему человечеству.

Говоря о человечестве и его безопасности и процветании, мы вспоминаем отцов-основателей, которые учредили Организацию после трагедии Второй мировой войны. Сегодня мы отмечаем их великое достижение — создание Организации, дарующей всему человечеству надежду на лучший мир, в котором мы все будем работать в рамках многосторонней дипломатии с целью положить конец колониализму, гегемонии, оккупации и агрессии, а также уменьшить угрозу войны, нищеты, распространения болезней, голода и опустынивания.

Однако, подводя итоги прошедших 75 лет и учитывая наши обеспокоенные опасения по поводу будущего, мы должны сделать больше, чем просто отметить это событие, и найти в себе мужество признать, что мы в Организации Объединенных Наций не оправдали надежд всего человечества. Действительно, Организация достигла многого в плане решения многочисленных социально-экономических, гуманитарных, экологических проблем и проблем в области безопасности и здравоохранения. Она спасает сотни тысяч жизней, предоставляет миллионам детей возможность получить образование и способствует установлению основных свобод и прав для всех, включая обеспечение гендерного равенства.

Тем не менее Организации Объединенных Наций не удалось выработать средства, которые позволили бы предотвращать вспышки конфликтов и возникновение войн или положить конец колониализму, оккупации и агрессии. Организации Объединенных Наций не удалось урегулировать все кризисные ситуации, и во многих случаях она шла на поводу у некоторых государств, которые господствуют над всем миром и демонстрируют всем свое высокомерие. Организация Объединенных Наций также оказалась неспособной противостоять правительствам, которые создают очаги напряженности и хаоса, разжигают конфликты и войны, а также подпитывают наиболее опасные явления современности, а именно терроризм и радикализм. Те же самые правительства способствуют распространению анархии посредством ведения марионеточных войн.

Никто из нас не может отрицать того факта, что за последние 30 лет как в Организации Объединенных Наций, так и в рамках международных отношений возникла политическая и финансовая поляризация, причиной которой стало осуществление противоречащей положениям Устава политики. Такая политика определялась корыстными интересами правительств

некоторых стран, обладающих политическим, экономическим, военным и финансовым влиянием. Они проводили ее с целью прежде всего подрвать права, территориальную целостность, политическую независимость и принцип самоопределения многих стран мира и игнорировали при этом принцип невмешательства в их внутренние дела; это происходило так часто, что сегодня в международных отношениях широкое распространение получила практика, когда влиятельная страна и ее союзники, не колеблясь и не опасаясь последствий нарушения Устава нашей Организации, оккупируют чужие территории. Они продолжают применять военную силу или угрожать ее применением против территориальной целостности или политической независимости любого государства, разумеется, наряду с введением односторонних экономических мер принуждения, направленных на то, чтобы уморить народы голодом и сломить их волю.

В то же время было много и достижений. Мы глубоко признательны Организации Объединенных Наций и ее сотрудникам, а также тем, кто пожертвовал своей жизнью в ходе операций по поддержанию мира. Однако предстоящие годы будут очень трудными и решающими в деле построения свободного и безопасного мира, в котором каждый имел бы право на охрану здоровья, жил бы в условиях процветания и пользовался бы плодами устойчивого развития, а также уважал бы различия, не опасаясь угрозы военной силы или ее применения и навязывания определенными правительствами своих моделей другим государствам или наказания их жителей при помощи экономических санкций.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что о нашей приверженности лозунгу «Мы, народы Объединенных Наций» будут судить исключительно по нашим действиям. В противном случае нам останется лишь праздновать юбилей, в то время как некоторые правительства будут действовать под собственными лозунгами, такими как «Мы, правительства стран-доноров, обладаем социально-политическим влиянием и располагаем вооруженными силами». Тогда мы не сможем рассматривать текущие проблемы и их последствия для нашего мира, в результате чего Организация рискует повторить судьбу Лиги Наций еще до того, как ей исполнится сто лет.

Венгрия (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 10)

Заявление Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций Каталины Аннамарии Бодьяи

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Семьдесят пять лет назад в Сан-Франциско делегаты подписали Устав Организации Объединенных Наций в отсутствие Венгрии.

В начале революции 1956 года Венгрия все еще была новичком в Организации, государством-членом которой стала всего годом ранее. В то время, как Совет Безопасности не принимал никаких действий по данному вопросу, Генеральная Ассамблея взяла на себя инициативу и создала Специальный комитет по венгерскому вопросу; бесценный вклад в это дело внес датский дипломат и сотрудник Организации Объединенных Наций Повл Бэнг-Йенсен.

Дело и судьба Венгерской революции оставались в повестке дня еще долгое время после подавления революции. Организация Объединенных Наций показала нам, что, хотя она и не является всемогущей, она действительно проявляет настойчивость в решении проблем, умеет брать на себя ответственность и сопереживает страданиям людей. Все это также входит в число главных ценностей Организации Объединенных Наций нашего времени.

Многосторонняя дипломатия похожа на садоводство. Ты сажаешь. Ты ждешь. Ты сеешь семена, ждешь, гредишь, а потом в какой-то момент собираешь урожай, как выразился Джордж Шульц. В многосторонней дипломатии вы инвестируете в установление контактов, налаживание отношений и завоевание доверия и таким образом создаете базу, на которую можете опереться.

Следуя принципу национального суверенитета, первыми на любые кризисы будут всегда реагировать сами государства-члены. С учетом того, что во времена глобальных вызовов отмечается еще более стремительный рост числа проблем и люди обращаются к своим правительствам за помощью в поиске конкретных ответов на национальном уровне, такая правительственная помощь должна получать поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и других международных организаций. И с момента своего основания Организация Объединенных Наций всегда была краеугольным камнем нашего мирового порядка.

И сейчас, спустя 75 лет, наш долг — сохранять эти достижения и бороться за них. Мы должны также поддерживать Организацию Объединенных Наций в деле ее адаптации к новым вызовам, развития и совершенствования. Венгрия с гордостью поддерживает принцип многосторонности, играя активную роль в органах Организации Объединенных Наций и размещая в Будапеште все большее число отделений Организации Объединенных Наций. Венгрия стремится к тому, чтобы Будапешт стал развивающимся региональным центром Организации Объединенных Наций в Европе.

В рамках нашей работы в Организации Объединенных Наций мы также уделяем особое внимание превентивной дипломатии, правам человека,

расширению прав и возможностей женщин, поддержке борьбы с терроризмом, противодействию насильственному экстремизму, обеспечению привлечения виновных к ответственности, содействию разоружению и нераспространению, а также поддержанию мира и безопасности.

Организация Объединенных Наций как структура нуждается в реформах, но сама структура вторична по отношению к принципам, намерениям и политической воле государств-членов. Нам необходимо подтвердить нашу готовность к проведению реформ и совместному выполнению обязанностей. Нам необходимы глобальное сотрудничество и способность мобилизовать международное сознание и коллективную ответственность не только для борьбы с пандемией, но и для того, чтобы стать сильнее в период после пандемии COVID-19.

С днем рождения, Организация Объединенных Наций!

Эритрея (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 11)

Заявление Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций Софии Тесфамариам

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Позвольте мне от имени нашей делегации поздравить г-на Волкана Бозкыра со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Он может рассчитывать на полное сотрудничество и поддержку Эритреи в период его пребывания на этом посту.

Позвольте мне также от имени нашей делегации выразить глубокую признательность покидающему свой пост Председателя Его Превосходительству г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде за успешное руководство предыдущей сессией, несмотря на беспрецедентные трудности, вызванные пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Мы отмечаем семьдесят пятую годовщину основания Организации Объединенных Наций в разгар мировой пандемии, которая унесла жизни тысяч людей, практически остановила торговлю и коммерческую деятельности и сказалась на жизни миллионов людей. Ожидалось, что в этом году на празднование основания Организации в Центральные учреждения прибудет особенно большое число мировых лидеров, однако вместо этого число мероприятий в ходе семьдесят пятой сессии сократилось, а многие из них проводятся в виртуальном формате.

К сожалению, не все государства пользуются правами и привилегиями, предусмотренными Уставом Организации Объединенных Наций. Эритрея вошла в состав Организации Объединенных Наций в 1993 году, но практически на протяжении 75 лет существования Организации Объединенных Наций наша страна призывала ее к обеспечению справедливости и соблюдению прав, закрепленных в Уставе. Нет необходимости говорить о том, что невозможно подсчитать все потерянные жизни и упущенные возможности в борьбе Эритреи за мир.

Пандемия COVID-19 выявила существующее в современном мире неравенство, в том числе цифровой разрыв. Она также во многом заставила нас работать сообща в стремлении найти решения многих наших общих проблем. Она подтвердила необходимость в применении многостороннего подхода к решению глобальных проблем. Ни одна страна не способна в одиночку одержать победу над этим бедствием и противостоять его экономическим и социальным последствиям. Наша взаимосвязанность и взаимозависимость свидетельствуют о том, что сегодня еще больше возросла потребность в надежной многосторонней системе, которая была бы способна учитывать интересы всех.

Сейчас, когда начинается десятилетие действий по осуществлению целей в области устойчивого развития (ЦУР), настоятельно необходимо, чтобы мы все работали сообща и удвоили свои усилия для смягчения последствий, вызванных пандемией COVID-19, и реализации чаяний наших народов, как это предусмотрено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до

2030 года и Аддис-Абебском плане действий. Спустя 25 лет после принятия Пекинской декларации и Платформы действий суровым напоминанием для нас служит то, что женщины по-прежнему несут на себе основное бремя последствий большинства бедствий, включая пандемию COVID-19.

Для удовлетворения чаяний народов мира Организация Объединенных Наций должна будет провести внутренние реформы, укрепить солидарность между странами, большими и малыми, достичь ЦУР и принять меры по решению экологических проблем, вызванных изменением климата. Она должна будет положить конец конфликтам, содействовать установлению мира и стабильности, а также решить проблему международной преступной деятельности, включая незаконный оборот, противодействовать терроризму и остановить рост числа чрезвычайных гуманитарных ситуаций во всем мире — это очень сложная задача для 75-летней Организации, которая до сих пор не достигла ранее поставленных целей, что в основном объясняется отсутствием политической воли у тех, кто обладает глобальным превосходством и влиянием.

Но там, где есть надежда, есть и возможности. Давайте «возьмем быка за рога» и сделаем мир лучше для всего человечества в ближайшем будущем. Нам действительно нужно сделать это вместе. Перефразируя тему этого года, можно сказать, что для построения будущего, которого мы хотим, и создания Организации Объединенных Наций, которая нам нужна, нам необходимо проявить политическую волю и подтвердить нашу коллективную приверженность принципу многосторонности.

Новая Зеландия (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 12)

Заявление Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций Крэйга Джона Хока

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Когда 75 лет назад, после окончания мировой войны, представители со всего мира собрались в Сан-Франциско, мы все находились на историческом перепутье и как никогда нуждались в многосторонней системе.

В прошлом месяце мы собирались для того, чтобы отметить семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, и сейчас мы должны напомнить себе о ее значимости как места, где страны мира собираются вместе, чтобы обсудить проблемы, которые являются настолько масштабными, что никто из нас не может решить их в одиночку. Примечательно то, что коллективными усилиями мы претворяем в жизнь видение, заложенное в Уставе Организации Объединенных Наций, и что, когда мы говорим об Организации Объединенных Наций, мы говорим о самих себе.

За последние 75 лет вместе мы, Организация Объединенных Наций, добились выдающихся успехов. Недавние мероприятия высокого уровня, состоявшиеся в прошлом месяце, стали точкой отсчета следующего важного этапа в сохранении биоразнообразия и достижении гендерного равенства и разоружения. Каждое мероприятие свидетельствовало о нашей неизменной коллективной приверженности преодолению серьезных проблем, с которыми мы сталкиваемся. Мы должны постоянно расширять наши коллективные действия.

Для Новой Зеландии тема нынешней сессии «Будущее, которого мы хотим, и Организация Объединенных Наций, которая нам нужна» — это и призыв, и вопрос. Это призыв к тому, чтобы мы все проявили инициативу в определении нашего коллективного будущего. Это тема также заставляет нас задавать вопросы, слушать друг друга и размышлять о нашем прошлом, с тем чтобы найти способ изменить Организацию Объединенных Наций таким образом, чтобы она могла максимально эффективно служить современному миру.

Благодаря глобальной дискуссии «ООН-75» у нас появилась возможность услышать мнения людей во всем мире, особенно молодежи. Общие задачи, а именно улучшение базовых услуг, решение проблемы неравенства и изменения климата, очевидны. Мы слышим их голоса, и нам следует прислушаться к ним. Организация Объединенных Наций, которая нам нужна для преодоления наших нынешних и будущих проблем, — это не та Организация Объединенных Наций, которая была основана в 1945 году. Организация Объединенных Наций должна продолжать адаптироваться и оставаться актуальной по мере того, как мир вокруг нас меняется все более быстрыми темпами.

Новая Зеландия гордится тем, что была в числе основателей Организации, но еще большую гордость мы испытываем в связи с тем, что являемся частью Организации, членский состав которой сегодня отражает мир таким, какой он есть — многообразная планета с огромными проблемами, но также и с огромным потенциалом. У нас есть все инструменты для решения наших общих проблем; мы просто должны мобилизовать нашу коллективную волю, чтобы их использовать.

Мали (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 13)

Заявление советника-посланника Мали при Организации Объединенных Наций Каниссона Кулибали

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Мали приветствует проведение этого заседания высокого уровня, посвященного празднованию семьдесят пятой годовщины Устава Организации Объединенных Наций, который вступил в силу 24 октября 1945 года в качестве правовой основы для осуществления наших коллективных действий в интересах мира, развития и соблюдения прав человека.

За 75 лет своего существования и повседневной работы Организация Объединенных Наций добилась значительного прогресса в реализации заветных и законных устремлений народов Объединенных Наций.

Несмотря на обоснованные сомнения относительно эффективности Организации Объединенных Наций, она по-прежнему является подлинным воплощением принципа многосторонности и международного сотрудничества в деле реагирования на многочисленные вызовы, с которыми сталкивается наш мир. Она остается идеальным механизмом, в рамках которого все государства мира — могущественные или менее могущественные, живущие в условиях мира или переживающие кризис, развитые или развивающиеся — имеют возможность свободно выражать свое мнение и на равноправной основе участвовать в обсуждениях, переговорах и принятии решений по основным международным вопросам современности.

Эти великие достижения многосторонности и Организации Объединенных Наций укрепляют взаимное доверие и понимание между государствами и снижают риск возникновения напряженности и даже конфликта между государствами-членами.

Организация Объединенных Наций является идеальным воплощением международной солидарности для страны или нации, сталкивающейся с проблемами, решение которых выходит за рамки ее возможностей.

Мали остается последовательным сторонником такого многостороннего подхода и международной солидарности под эгидой Организации Объединенных Наций. Непоколебимая приверженность нашей страны Организации находит свое отражение в активном участии граждан Мали в мирном урегулировании конфликтов по всему миру и развертывании малийских войск в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сахельской группы пяти.

Сегодня, в свою очередь, малийцы с удовлетворением отмечают преимущества международной солидарности, которые они получили в результате присутствия на их территории сил и гражданского персонала Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций

по стабилизации в Мали, Африканского союза, ЭКОВАС, Европейского союза, Сахельской группы пяти и ряда других дружественных стран в целях восстановления мира и прочной стабильности не только в Мали, но и во всем Сахельском регионе и даже за его пределами.

Однако мы знаем, что Организация Объединенных Наций не может все это сделать в одиночку. Она должна укреплять свое сотрудничество со странами и другими заинтересованными международными и региональными организациями. Я приветствую шаги, предпринятые в этом направлении совместно с Африканским союзом, ЭКОВАС и Сахельской группой пяти.

Сегодняшние многочисленные и сложные вызовы, в частности сохраняющиеся угрозы международному миру и безопасности, включая терроризм, насильственный экстремизм, изменение климата, коронавирусную инфекцию, экономическое и социальное неравенство и нарушения прав человека, не оставляют нам иного выхода, кроме как работать сообща и объединять наши усилия, с тем чтобы вдохнуть новую жизнь в многосторонние механизмы Организации Объединенных Наций.

С учетом нашей коллективной ответственности необходимо, чтобы международные вопросы решались на основе транспарентности, справедливости и равноправия. Важно, чтобы мы наконец достигли договоренности о дальнейших шагах в реформировании некоторых главных органов Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в том числе их состава и методов работы. Наконец, необходимо, чтобы мы поддерживали различные реформы, которые проводит Генеральный секретарь, в частности те, которые касаются компонента мира и безопасности и системы развития.

Мали по-прежнему привержена поддержке всех инициатив, направленных на укрепление многосторонности и главной роли Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что Мали поддерживает политическую декларацию, которую мы приняли в рамках празднования семьдесят пятой годовщины Организации.

Благодарю вас.

Туркменистан (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 14)

Заявление Постоянного представителя Туркменистана при Организации Объединенных Наций Аксолтана Атаева

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на русском языке]

Семьдесят пять лет назад в героической борьбе была одержана победа в войне с фашизмом. Пережитая трагедия Второй мировой войны, разруха и огромные человеческие потери не должны были вновь повториться. Страны-победители, проявив дальновидность, стали основателями Организации Объединенных Наций, которая дала людям надежду на новое будущее и положила начало новой эпохе сотрудничества. Главная задача, которая была поставлена перед Организацией Объединенных Наций, — сохранить мир.

За прошедшие 75 лет Организация сделала многое для поддержания мира и безопасности и развития, и мы активно поддерживаем эти процессы. За этот период она значительно расширила масштабы своего мандата, включила в повестку дня цели в области устойчивого развития на период до 2030 года, вопросы разоружения, защиты окружающей среды, прав человека, искоренение нищеты, обеспечение социально-экономического развития и предоставление доступа к качественным услугам, выделив в качестве приоритетных гендерные вопросы, проблемы женщин, детей, молодежи и расовые вопросы. Все эти годы Организация менялась в соответствии с возникающими проблемами и вызовами, реформировалась, совершенствовалась и стала более сильной и жизнестойкой. Эти процессы реформирования Организации Объединенных Наций должны продолжаться. Таково требование времени.

Мы выражаем благодарность и отдаем дань уважения всем генеральным секретарям Организации Объединенных Наций и председателям Генеральной Ассамблеи за их большой вклад в деятельность Организации Объединенных Наций.

Сегодня мировое сообщество стоит на пороге вступления в десятилетие действий по реализации целей в области устойчивого развития (ЦУР), десятилетие борьбы с новыми вызовами и угрозами. Одним из вызовов стала пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19), которая уже унесла сотни тысяч жизней и продолжает оставаться серьезной опасностью для всех людей на планете. Под угрозой оказалась реализация ЦУР, которая должна оставаться в центре нашей готовности и жизнестойкости. Мы сможем справиться с этой угрозой при условии нашего единства, солидарности, тесного взаимодействия и многосторонности. Необходимо как можно скорее обеспечить доступ населения к вакцинам, медицинским препаратам, всем средствам защиты для профилактики заболевания вирусом.

Для нашей страны Организация Объединенных Наций была и остается важнейшим стратегическим партнером. В юбилейный семьдесят пятый год создания Организации Объединенных Наций Туркменистан вновь подтверждает свою приверженность Уставу Организации Объединенных

Наций, великим идеалам, заложенным в ее основание, приверженность миру, диалогу и превентивной дипломатии. Эта единственная и универсальная организация нужна всем, и мы уверены, что идеалы, ценности и принципы Организации Объединенных Наций сохранят свою актуальность.

Позвольте поздравить Организацию Объединенных Наций и все мировое сообщество с юбилеем — семидесятипятилетием нашей Организации и пожелать ей и всем нам успехов в достижении поставленных целей.

Израиль (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 15)

Заявление Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций Гилада Менаше Эрлана

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Моего деда Хаима, его жену Браху и их восьмерых детей отправили в лагерь Освенцим. По прибытии Браху и детей разлучили с моим дедом, так как нацисты отделяли мужчин от женщин, а детей — от родителей. Браху и семерых моих тетей и дядей зверски убили нацисты.

В 1945 году, когда страны мира восстанавливались из руин после Второй мировой войны, мои бабушка и дед, пережившие ужасы Холокоста и кошмары Освенцима, пытались вернуться к нормальной жизни.

Когда международное сообщество создало Организацию Объединенных Наций с целью поддержания международного мира и безопасности, мои бабушка и дед иммигрировали в Израиль с целью построить новую, лучшую жизнь в условиях большей безопасности для себя и для всего еврейского народа.

Когда меня впервые избрали в израильский Кнессет, моя бабушка Рахиль сказала мне, что в аду Освенцима она и представить себе не могла, что однажды на нашей древней родине будет восстановлен суверенитет евреев, не говоря уже о том, что ее внук будет служить в парламенте этого суверенного государства.

Сегодня ее внук с гордостью представляет единственное в мире еврейское государство в Организации, которая призвана гарантировать, что больше никогда никому не придется терпеть боль и страдания, которые выпали на долю моей семьи и миллионов других людей.

Я выступаю сегодня перед вами от имени Государства Израиль и еврейского народа в целях обеспечения того, чтобы наша Организация выполнила это обещание. В первые годы своего существования Организация Объединенных Наций была силой добра в мире. Со временем под влиянием политики она начала отходить в сторону от целей, закрепленных в ее мандате. Организация Объединенных Наций пренебрегает своей главной целью, которая заключается в содействии миру и безопасности и защите прав человека.

Самую большую угрозу миру и безопасности на Ближнем Востоке представляет Иран. Однако вместо того, чтобы продлить действие оружейного эмбарго в отношении Ирана, Совет Безопасности избрал бездействие и позволяет крупнейшему в мире государству-спонсору терроризма приобретать оружие. Ответом со стороны Совета на заключение исторических мирных договоров между тремя государствами-членами и Израилем вновь стало бездействие. Вместо того, чтобы использовать это достижение в качестве катализатора для содействия миру, Организация Объединенных Наций не предприняла ничего. Организация, созданная для обеспечения мира и безопасности, не должна допускать бездействия.

Место Председателя занимает г-жа Мудаллали (Ливан), заместитель Председателя.

Наделение тех, кто нарушает права человека, возможностью работать в Совете по правам человека или потворство вспомогательным органам, которые увековечивают, а не урегулируют конфликты, заставляет задуматься о том, может ли этот орган сохранить актуальность еще на 75 лет.

Мы все должны работать сообща, чтобы помочь Организации Объединенных Наций выполнять ее главную задачу, которая заключается в содействии миру, и оставаться на правильном пути в будущем.

Ирак (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 15)

Заявление Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций Мухаммеда Хусейна Бахра Алюлума

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Прежде всего я хотел бы еще раз искренне поздравить Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии и поблагодарить его за усилия по проведению этого заседания. Мы также высоко оцениваем работу Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии Его Превосходительства г-на Тиджани Мухаммада-Банде с учетом серьезных проблем, с которыми пришлось столкнуться Организации Объединенных Наций, включая пандемию коронавирусной инфекции (COVID-19).

Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Республики Гайана от имени Группы 77 и Китая и представителем Азербайджанской Республики от имени Движения неприсоединившихся стран.

Наша делегация хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность и благодарность делегациям Швеции и Катара за их усилия в качестве сокоординаторов процесса подготовки Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Наша страна, Ирак, была одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций и внесла свой вклад в разработку Устава. Поэтому мы считаем, что на этом крайне значимом этапе важно, чтобы члены Организации Объединенных Наций выступали единым фронтом в целях урегулирования кризисов, с которыми сталкивается сегодня международное сообщество. Вдохновившись темой нашей сессии, которая посвящена семьдесят пятой годовщине Организации и проходит под названием «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна», мы должны внушить нашим народам оптимизм и надежду на будущее.

Ирак подтверждает свою приверженность многостороннему международному порядку, основанному на соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. Считаем, что Организация Объединенных Наций должна оставаться краеугольным камнем многосторонней международной системы. Организация Объединенных Наций и ее учреждения должны работать совместно со всеми заинтересованными сторонами для выполнения своих мандатов и решений, руководствуясь главным образом Уставом.

Наша Организация сыграла важную роль в завершении процесса деколонизации, обретении миллионами людьми во всем мире независимости и получении ими свободы и достоинства, и мы высоко оцениваем эти исторические усилия.

Несмотря на нашу разочарованность тем, что пандемия COVID-19 отрицательно сказалась на наших успехах в области развития, достигнутых за последние десятилетия, мы с удовлетворением отмечаем продолжение деятельности Организации Объединенных Наций на местах. Мы благодарны ей за поддержку наших усилий по борьбе с пандемией и по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на протяжении всего этого десятилетия действий.

Следует отметить взаимосвязь между устойчивым развитием и миром, поскольку одно не может быть достигнуто без другого. В этой связи считаем необходимым обозначить отрицательную роль терроризма как угрозы, которая подрывает планы и стратегии государств, направленные на достижение устойчивого развития. Мы подчеркиваем важное значение достижения 17 целей в области устойчивого развития на комплексной и всеобъемлющей основе.

Настоятельно необходимо наладить партнерские отношения и мобилизовать финансовые средства на цели устойчивого развития. В этой связи мы должны сосредоточить внимание на сохраняющейся потребности в совершенствовании системы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы построить будущее на основе устойчивого развития для всех народов.

С учетом уроков, извлеченных за последние 75 лет, возможно, уместно подчеркнуть необходимость реформирования и укрепления главных органов Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, с тем чтобы их деятельность лучше соответствовала целям, ради которых они были созданы. Важно также подчеркнуть исключительную важность укрепления роли Организации Объединенных Наций в предотвращении конфликтов, превентивной дипломатии и мирном урегулировании споров. В этой связи Ирак вновь заявляет о своей поддержке инициативы Генерального секретаря Антониу Гутерриша в отношении глобального прекращения огня во всех зонах конфликтов.

Ирак считает необходимым обратить внимание на настоящую необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций реагировала на новые и возникающие проблемы в будущем путем активизации обсуждения норм и стандартов, касающихся трансграничных водных ресурсов и кибербезопасности.

В заключение хотим подчеркнуть, что система Организации Объединенных Наций должна укреплять свои региональные органы, с тем чтобы они были эффективными партнерами в области устойчивого развития. Мы также выражаем признательность Организации Объединенных Наций за ее жизненно важную роль в борьбе с изменением климата, которое представляет собой экзистенциальную угрозу для всех.

Намибия (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 17)

Заявление Постоянного представителя Намибии при Организации Объединенных Наций Невилла Мелвина Гертце

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

В связи с этим историческим событием в жизни нашей Организации для меня большая честь выступить с посланием от имени нашей страны и зачитать заявление Его Превосходительства президента Республики Намибия г-на Хаге Г. Гейнгоба. Это заявление гласит:

«Прошло 75 лет с момента создания этой глобальной Организации в интересах поддержания ценностей человечества и принципов равенства. Действительно, за последние 75 лет Организация Объединенных Наций стала гарантом человеческого достоинства для миллионов людей во всем мире. Тот факт, что за 75 лет нам удалось предотвратить третью мировую войну, является свидетельством успеха этого величайшего эксперимента человечества в области многосторонних отношений.

Мы признаем центральную роль этой уважаемой Организации в деле содействия миру во всем мире и его поддержания, а также в деле деколонизации Африки. Как намибийцы мы можем подтвердить этот факт на примере нашей собственной истории.

В 1960 году Эфиопия и Либерия инициировали в Международном Суде процесс против режима апартеида в Южной Африке касательно толкования и применения мандата страны в отношении Намибии, тогдашней Юго-Западной Африки. 18 июля 1966 года Международный Суд отклонил это дело по формально-юридическим основаниям. В связи с этой юридической формальностью Международный Суд не занялся рассмотрением дела по существу и не вынес решение о законности оккупации Намибии Южной Африкой в период апартеида. Однако в том же году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2145 (XXI), в которой объявила о прекращении действия мандата и о том, что Южно-Африканская Республика не имеет больше права управлять Намибией. Таким образом Организация Объединенных Наций взяла на себя непосредственную ответственность в отношении Намибии.

Поэтому мы благодарны Организации Объединенных Наций за то, что она поддерживала нас на пути к независимости, и в знаменательный день 21 марта 1990 года мы получили от Генерального секретаря Хавьера Переса де Куэльяра инструменты власти, чтобы начать новую главу в истории Намибии. Да покоится его душа с миром!

Организация Объединенных Наций не только способствовала установлению демократии в свободной и независимой Намибии, но и заложила основы нашей демократии посредством создания Института Организации Объединенных Наций для Намибии, известного как ЮНИН, которым Его Превосходительство г-н Гейнгоб имел честь управлять на протяжении 12 лет. Этот институт помогал обучать молодых намибийцев: там они приобретали необходимые знания и опыт, с тем чтобы стать

лидерами и занимать руководящие должности в независимой Намибии. Это выдающееся учебное заведение и сегодня приносит пользу Намибии: в число ее выпускников входят главный судья и заместитель главного судьи, а также другие ключевые фигуры в политической, общественной и коммерческой сферах.

Действительно, празднование этой семьдесят пятой годовщины — великий день для Намибии. С учетом славной истории Организации Объединенных Наций и реалий современного мира недопустимо, чтобы Африка оставалась непредставленной в Совете Безопасности. Настало время, чтобы состав членов Совета Безопасности отражал современную геополитическую расстановку сил в мире и угрозы безопасности. В этой связи хочу заявить, что страны Африки являются надежными партнерами, и поэтому Африка должна занимать свое законное место в Организации Объединенных Наций в интересах всеобщего мира и стабильности.

Организация Объединенных Наций всегда выступала за равенство, и поэтому нельзя допустить того, чтобы Африка по-прежнему была лишена голоса и оставалась в стороне. Эта годовщина предоставляет нам идеальную возможность совместно проанализировать наше прошлое и вывести нашу Организацию на новый уровень. Давайте будем следовать принципу многосторонности, с тем чтобы укрепить уважение ценностей и идеалов, на которых была основана Организация Объединенных Наций».

Багамские Острова (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 18)

Заявление Постоянного представителя Багамских Островов при Организации Объединенных Наций Шейлы Гвинет Кэри

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

На протяжении 75 лет Организация Объединенных Наций даже в самые трудные времена является источником надежды для человечества на построение лучшего мира. Пользуясь этой возможностью, Багамские Острова хотели бы поздравить Организацию Объединенных Наций с семьдесят пятой годовщиной с момента подписания Устава Организации Объединенных Наций. Эта годовщина — момент подведения итогов, когда мы можем подтвердить нашу приверженность принципам и ценностям, закрепленным в Уставе. Багамские Острова гордятся быть частью этой Организации, членом которой мы стали после обретения независимости в 1973 году, и мы очень рады тому, что являемся свидетелями празднования этой важной даты.

Она дает нам важную возможность подумать о достигнутых успехах и обсудить наши надежды на будущее. Наследие Организации Объединенных Наций укрепилось благодаря ее жизненно важной роли в качестве ведущей Организации в деле укрепления и поощрения коллективной безопасности и содействия миру и безопасности, а также благодаря ее многолетней успешной борьбе против колонизации и усилиям по оказанию поддержки и помощи в целях развития. Организация Объединенных Наций продолжает выступать за защиту и поощрение прав человека.

Пользуясь этой возможностью, я хотела бы выразить благодарность и воздать должное многим самоотверженным сотрудникам Организации Объединенных Наций и отдать особую дань уважения тем, кто жертвует своей жизнью ради соблюдения принципов Организации Объединенных Наций.

Сохраняя приверженность оказанию Организации Объединенных Наций поддержки и содействия в выполнении ее миссии, мы признаем сложность стоящих перед нами многочисленных задач.

Подтверждением актуальности Организации в условиях возникновения пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) является то, что Организация Объединенных Наций в лице Всемирной организации здравоохранения помогла возглавить борьбу с пандемией и ее последствиями. Как мы уже отметили в принятой 21 сентября Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, пандемия COVID-19 привела к мировому экономическому спаду, росту масштабов нищеты, тревоги и страха. Она оказывает огромное давление на наши общества, экономику и системы здравоохранения. Воздействие пандемии COVID-19 ставит под угрозу нашу способность достичь согласованных нами целей в области устойчивого развития, что необходимо для содействия построению более справедливого и равноправного мира. Последствия пандемии усугубляют сложные проблемы, с которыми на фоне опасности, сопряженной с изменением климата, сталкиваются малые островные государства, такие как Багамские Острова.

Декларация, принятая нами на основе консенсуса, подтверждает нашу приверженность принципам и целям Устава. В этой Декларации изложены 12 конкретных мер, благодаря осуществлению которых можно будет повысить уровень жизни всех наших граждан. Пандемия COVID-19 напомнила нам о том, насколько уязвим наш мир. Она показала, что для достижения успеха нам необходимо принимать решительные совместные действия.

В ознаменование этого торжественного события Багамские Острова подтверждают свою приверженность Организации Объединенных Наций и высоко оценивают поддержку, которую она оказывает государствам-членам на протяжении 75 лет.

Демократическая Республика Конго (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 18)

Заявление Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций Поля Лосоко Эфамбе Эмпале

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Сейчас, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, я хотел бы прежде всего воздать должное основателям, а также всем сотрудникам Организации Объединенных Наций — Организации, призванной служить общему благу и содействовать его достижению в соответствии с нашими общечеловеческими ценностями во имя мира, справедливости и устойчивости на планете.

Действительно, в силу полномочий, возложенных на нее согласно ее Уставу, Организация Объединенных Наций на протяжении всего своего существования работает ради обеспечения благополучия в мире и для этого прилагает неустанные усилия по поддержанию международного мира и безопасности, обеспечению развития и соблюдению прав человека. Она сумела объединить мир и добилась огромного прогресса в ряде областей. В частности, она способствовала искоренению колониализма и апартеида, которые теперь являются лишь трагическими воспоминаниями, а также внесла вклад в разработку законодательства на международном уровне посредством принятия договоров и других ключевых правовых документов на благо всего человечества.

На протяжении нескольких десятилетий Организация Объединенных Наций играет важную роль в налаживании и поддержании диалога между народами и общинами, а также вносит вклад в дело предотвращения и урегулирования конфликтов, борьбы с сексуальным насилием, предоставления гуманитарной помощи и содействия устойчивому развитию, особенно посредством осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

С учетом исключительно сложных обстоятельств, с которыми столкнулись многие страны, таких как стихийные бедствия, вооруженные конфликты и в последнее время пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), Организация Объединенных Наций всегда готова оказать необходимую поддержку пострадавшему населению.

Это, в частности, касается и нашей страны, Демократической Республики Конго. От ее имени я хотел бы выразить признательность Организации Объединенных Наций за ее неустанные усилия по поиску путей укрепления мира и стабильности, необходимых для завершения процесса восстановления нашей страны и осуществления целей в области развития. О солидарности Организации Объединенных Наций с Демократической Республикой Конго свидетельствует, в частности, присутствие в стране Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике

Конго. Мы высоко оцениваем многолетнюю работу Миссии совместно с Вооруженными силами Демократической Республики Конго и конголезским народом.

Тем не менее эти достижения не отменяют другие сохраняющиеся проблемы, такие как терроризм, насильственный экстремизм, изменение климата, нищета, отсутствие финансирования в целях развития, вопиющее неравенство, вооруженные конфликты и болезни, в том числе пандемия COVID-19. Кроме того, еще не устранены в полной мере последствия глобального финансового кризиса.

Что касается, в частности, пандемии, которая продолжает сотрясать нашу планету, сея во всем мире смерть и отчаяние, то она обнажила уязвимость международной системы здравоохранения, а также некоторые другие слабые места в деятельности нашей Организации, которая нуждается в реформе.

В этой связи я приветствую усилия, предпринимаемые в этом направлении Генеральным секретарем в рамках процесса по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и укреплению Экономического и Социального Совета, а также адаптацию работы Совета Безопасности к постоянно увеличивающимся изменениям и появлению в мире новых центров силы.

Африка, например, не должна оставаться единственным континентом, не представленным в Совете Безопасности в составе постоянных членов. Наша делегация хотела бы вновь заявить международному сообществу и партнерам стран Африки о настоятельной необходимости принять во внимание позицию африканских стран, изложенную в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации, относительно расширения категории постоянных членов Совета Безопасности.

В этом же ключе наша страна поддерживает принцип эффективной и модернизированной Организации Объединенных Наций, способной предвосхищать события и адаптироваться к сегодняшним реалиям. Организация Объединенных Наций должна укреплять свои партнерские связи с гражданским обществом и частным сектором и работать не только в интересах женщин и молодежи, но и вместе с ними, а также с региональными и местными организациями. Сильная Организация Объединенных Наций, стоящая в центре многосторонней дипломатии, сможет обеспечить построение лучшего мира для всех и добиться того, чтобы никто не был забыт.

Для достижения этих целей мы должны подтвердить нашу приверженность Организации Объединенных Наций и системе многосторонних отношений, а также международной солидарности. Пандемия COVID-19 показала, что жизненно важно расширять трансграничное сотрудничество и сотрудничество между группами и поколениями. Поэтому сегодняшнее принятие Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций является важным шагом на пути к обеспечению успеха наших совместных действий.

Того (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 20)

Заявление Постоянного представителя Того при Организации Объединенных Наций Коку Кпайедо

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Того приветствует проведение 21 сентября заседания высокого уровня, посвященного семьдесят пятой годовщине нашей общей Организации, в рамках обсуждения темы «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности».

Сегодняшнее мероприятие, наряду с продолжающимися сегодня прениями, проходит в тот момент, когда мир переживает глубокие потрясения, которые усугубляются беспрецедентным глобальным кризисом в области здравоохранения, имеющим серьезные экономические и социальные последствия. Этот кризис обнажил уязвимость наших государств и их взаимозависимость. Никогда ранее необходимость в содействии созданию ответственной, открытой и надежной многосторонней системы не была столь очевидна.

С учетом достигнутых успехов Организация Объединенных Наций остается единственной глобальной организацией, обладающей легитимностью, которая необходима для управления международными делами.

Поэтому сегодняшнее заседание дает нам возможность подчеркнуть важность многосторонней системы, которая сегодня, как никогда ранее, находится под угрозой из-за соблазна вернуться к национализму и применению необузданного одностороннего подхода. У нас также есть возможность смело подвести итоги работы нашей Организации и заглянуть в будущее.

Невозможно отрицать успехи, которых Организация Объединенных Наций добилась за 75 лет своего существования. Она, в частности, содействовала ускорению процесса деколонизации в ряде территорий, освободив народы от иностранного господства, смягчению последствий многих конфликтов посредством проведения различных операций по поддержанию мира и спасению сотен тысяч людей благодаря своей похвальной гуманитарной деятельности. Кроме того, она предпринимает все возможные усилия для обеспечения благополучия населения посредством реализации различных планов в области развития, самым масштабным из которых на сегодняшний день является Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятая пять лет назад.

Она также вносит вклад в дело всеобщего поощрения прав человека и неустанно работает над обеспечением качественного образования для всех, в том числе для миллионов детей и, в частности, девочек во всем мире, особенно в развивающихся странах.

Однако, несмотря на многочисленные достижения и успехи, наша Организация продолжает сталкиваться с множеством проблем. Действительно, наш мир далек от того, каким его хотели видеть основатели Организации 75 лет назад. Наш мир по-прежнему сталкивается с сохраняющимся неравенством, нищетой, голодом, вооруженными конфликтами, терроризмом, изменением климата, дискриминацией во всех ее формах, миграционными проблемами и пандемиями, такими как пандемия коронавирусного заболевания, которая выявила наши коллективные слабости и поставила под вопрос все, что мы считали незыблемым. Все эти проблемы подчеркивают важность осуществления и ускорения реформ, проводимых Организацией, в частности реформы Совета Безопасности, содействие которой оказали страны Африки, поддержав Эзулвинийский консенсус и другие связанные с ним документы.

Для решения всех этих проблем мы должны действовать быстро и решительно. Делегация Того приветствует тот факт, что государства-члены сумели согласовать сильную и основанную на консенсусе Декларацию о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, в которой намечены дальнейшие меры и недвусмысленно выражается наше общее видение и коллективная приверженность Организации Объединенных Наций и, следовательно, принципу многосторонности.

Уместно напомнить, что многосторонность ни в коем случае не является данностью. Необходимо сохранять и поощрять динамику коллективных действий на основе инклюзивного подхода, направленного на поддержание долгосрочной стабильности международной системы.

Поэтому настоятельно необходимо безотлагательно осуществить 12 основных мер, изложенных в вышеупомянутой Декларации, с тем чтобы доказать, что это не просто очередная декларация. Для этого мы должны продемонстрировать большую солидарность и приверженность в рамках многосторонней дипломатии, полноценным воплощением которой является Организация.

На этом торжественном мероприятии наша страна, Того, хотела бы подтвердить свою полную приверженность целям и принципам Устава нашей общей Организации. Именно поэтому с момента своего вступления в Организацию 20 сентября 1960 года наша страна продолжает активно сотрудничать с другими государствами-членами и вносить важный вклад, в том числе в укрепление международного мира и безопасности, борьбу с терроризмом и в поощрение прав человека и устойчивого развития.

В заключение следует отметить, что, как и ранее, Того будет продолжать в полной мере выполнять свои обязанности. Мы подтверждаем важность и актуальность многосторонности и международного права — только они позволят нам содействовать формированию справедливого, процветающего и единого международного сообщества.

Зимбабве (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 22)

Заявление Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций Фредерика Мусивы Макамуре Шавы

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций предоставляет сообществу наций возможность поразмышлять об истории Организации, подвести итоги ее достижений и наметить пути активизации усилий для решения текущих и будущих задач в области обеспечения мира, безопасности, прав человека и устойчивого развития. На фоне других сложных глобальных проблем пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) подчеркнула настоятельную необходимость обеспечения устойчивого развития на основе многостороннего подхода. Благодаря совместной работе международное сообщество, несомненно, сможет дать миру надежду перед лицом невзгод.

Зимбабве твердо верит в справедливое и равноправное сообщество наций, основанное на взаимоуважении и суверенном равенстве всех государств-членов, а также на соблюдении основополагающих принципов Организации. Поэтому мы с обеспокоенностью отмечаем рост националистических настроений, протекционизма и односторонности, которые грубо используются некоторыми наиболее влиятельными странами, якобы защищающими права человека, с целью подрвать законность избранных конституционным путем правительств.

Мы глубоко обеспокоены продолжающимся введением незаконных односторонних принудительных мер в отношении государств. Такие драконовские меры подрывают нашу способность не только получать доступ к капиталу для инвестиций и развития, которые столь важны для достижения целей в области устойчивого развития, но и в полной мере участвовать в мировой экономике. Такие меры являются вопиющим нарушением основных принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций и должны быть немедленно отменены.

Что касается будущего, то мы должны оказывать содействие процессу восстановления, который позволит создать устойчивую и инклюзивную экономику, в которой смогут на равной основе участвовать как женщины, так и мужчины. Для построения более равноправного и устойчивого мира для всех ключевое значение будет иметь обеспечение достаточного и предсказуемого финансирования. Мир нуждается в справедливом экономическом порядке, который отвечал бы интересам всех государств, больших и малых, и в мировой системе развития, которая способствовала бы развитию бедных стран.

Тема этого торжественного мероприятия — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна» — стала руководящим принципом проведения диалогов от учебных классов до деревень, залов заседаний и международных форумов. Главный вывод, который был сделан, заключается в том, что мир нуждается в сильной Организации Объединенных Наций для достижения масштабных целей, которые мы поставили перед собой

в ориентированной на преобразования Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в других многосторонних соглашениях.

Мир неразрывно связан с развитием, и, как заметил Нельсон Мандела, «мир — это не только отсутствие конфликтов; мир — это создание такой среды, где могут процветать все, независимо от расы, цвета кожи, убеждений, религии, пола [и] класса».

Для обеспечения в мире устойчивого развития мы должны создать среду, свободную от войн и конфликтов. Именно поэтому мировое сообщество должно поддержать страны Африки в осуществлении кампании, направленной на прекращение конфликтов, с тем чтобы помочь создать благоприятные для развития стран континента условия.

В заключение хочу сказать, что в нашем стремлении к миру и безопасности, защите прав человека и устойчивому развитию, а также к построению лучшего мира для наших народов давайте черпать вдохновение в идеях отцов-основателей и в духе Организации Объединенных Наций, воплощенном в целях и принципах Устава. Устав должен оставаться прочной основой для нашей общей судьбы.

Танзания (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), стр. 22)

Заявление Постоянного представителя Танзании при Организации Объединенных Наций Кеннеди Годфри Гасторна

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Семьдесят пятая годовщина дает международному сообществу уникальную возможность подтвердить нашу общую приверженность поддержанию мира и безопасности во всем мире и тем самым содействовать социально-экономическому развитию, а также защите прав человека на всей планете.

При обсуждении темы «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий» важно подчеркнуть ту роль, которую играет Организация Объединенных Наций, включая принятие и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы высоко оцениваем усилия Организации, направленные, в частности, на сокращение масштабов голода, гендерного неравенства, материнской и детской смертности и распространения ВИЧ, а также на расширение доступа к чистой и безопасной воде.

Мы прекрасно понимаем, что, несмотря на достигнутые успехи, по-прежнему сохраняется ряд проблем, таких как затянувшиеся конфликты, неравенство, нищета и изменение климата, для решения которых необходимо международное сотрудничество.

Десять процентов населения планеты по-прежнему живут в условиях крайней нищеты и с трудом могут удовлетворить свои самые элементарные потребности, такие как доступ к здравоохранению, образованию, водоснабжению и средствам санитарии. Кроме того, последствия кризиса, вызванного пандемией коронавирусного заболевания, как ожидается, осложнят их положение. В этой связи системе Организации Объединенных Наций крайне необходимо прилагать более скоординированные и целенаправленные усилия в этом отношении.

За 75 лет Организация Объединенных Наций продемонстрировала, чего мы можем добиться, работая сообща. Усиливающееся стремление некоторых государств-членов принимать односторонние решения, безусловно, негативно сказывается на системе многосторонних отношений и подрывает основополагающие принципы, на которых зиждется Организация Объединенных Наций. Если мы действительно стремимся построить будущее, которого мы хотим, и Организацию Объединенных Наций, которая нам нужна, то нам, государствам-членам, следует активизировать наши коллективные усилия в поддержку многосторонности.

Мы приветствуем проводимые в настоящее время реформы в системе Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение того, чтобы Организация в большей степени соответствовала реалиям XXI века. Мы глубоко убеждены в том, что такие инициативы крайне необходимы для

повышения эффективности и действенности Организации, чтобы она могла еще лучше преодолевать фундаментальные проблемы, с которыми по-прежнему сталкивается наш мир. В этой связи Танзания преисполнена решимости принимать участие в продолжающихся межправительственных переговорах по вопросам реформы Совета Безопасности и настоятельно призывает все государства-члены и впредь конструктивно взаимодействовать в этом вопросе.

Танзания гордится своим активным участием в деятельности Организации Объединенных Наций. Наша страна сохраняет приверженность Уставу Организации Объединенных Наций. Мы выражаем глубокую признательность и воздаем дань уважения тем, кто заплатил самую высокую цену при исполнении своих служебных обязанностей. Танзания постоянно предоставляет для операций по поддержанию мира мужчин и женщин, которые несут службу под флагом Организации Объединенных Наций для улучшения жизни всех людей.

Мы рассчитываем на успешное принятие Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Палестина (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 40)

Выступление президента Государства Палестина Махмуда Аббаса

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке;
перевод на английский язык представлен делегацией]

Сегодня Государство Палестина вместе со всем остальным миром отмечает семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций. Мы высоко ценим эту выдающуюся Организацию и ее основополагающие принципы. Ни одна другая международная организация не дает надежду на более светлое будущее, кроме Организации Объединенных Наций, поскольку эта Организация обладает уникальным универсальным характером, а также мандатом и полномочиями, предоставленными ей для выполнения целей, которые закреплены в ее Уставе и в основе которых лежит право народов на самоопределение.

В то время как Израиль, оккупирующая держава, и администрация Соединенных Штатов все чаще выступают с нападками на эту международную Организацию и ее резолюции, мы проявляем еще большую приверженность делу сохранения этой Организации, которая является цитаделью международного права и многосторонности в мире.

Палестинский народ надеется, что Организация Объединенных Наций, исторический свидетель его Ан-Накбы, поддержит его законную борьбу за свободу и независимость. И мы по-прежнему ожидаем, что Организация Объединенных Наций выполнит свое обязательство по достижению мирного урегулирования вопроса о Палестине в соответствии со своими резолюциями.

Как это ни парадоксально, но в то время, когда эта Организация разрабатывала свой Устав, а международное сообщество принимало Всеобщую декларацию прав человека и Женевские конвенции, палестинский народ был лишен тех самых прав, которые закреплены в этих документах.

На протяжении более 70 лет мы наблюдали, как народы добивались свободы, а государства одно за другим становились независимыми и вступали в члены Организации Объединенных Наций, в то время как Палестина оставалась на повестке дня Организации. Это происходило не из-за того, что наш народ не смог добиться своей свободы и независимости, поскольку он сохраняет приверженность своему праву на самоопределение и неуклонно борется с оккупацией и колониализмом, никогда не отклоняясь от целей освобождения и независимости, несмотря на череду трагедий и разочарований.

Наш народ глубоко укоренился на этой земле, обители древней цивилизации, что позволяет нам занять гордое место среди народов. Наши люди строили страны и поднимали общины во всех уголках земного шара. Однако они продолжали постоянно сталкиваться с исторической несправедливостью,

которая с каждым днем становилась все более явной, и тем не менее наш народ остается непоколебимым на своей земле и в изгнании.

Палестинский народ ведет законную борьбу на всех фронтах. На международном уровне он смог занять принадлежащее ему по праву место среди государств. В 1974 году Организация освобождения Палестины стала наблюдателем в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, а в 2012 году мы стали государством-наблюдателем, и мы не ослабим свои усилия до тех пор, пока не добьемся своего права на полноправное членство в Организации Объединенных Наций. В прошлом году благодаря нашему председательству в Группе 77 и Китая нам удалось взять на себя ведущую роль в рамках нынешнего международного порядка и возглавить усилия по достижению равенства между народами.

Мы взяли на себя обязательство честно и умело представлять две трети населения мира. Государство Палестина также присоединилось к многочисленным договорам и конвенциям, и мы преисполнены решимости в полной мере соблюдать права человека и принцип верховенства права и обеспечивать более эффективную и влиятельную роль женщин и молодежи.

Сегодня мы выражаем признательность всем тем, кто верит в справедливый характер и первостепенное значение нашего дела, несмотря на растущее число кризисов и конфликтов в мире, и всем тем, кто оказывает нам политическую поддержку в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также тем, кто предоставляет гуманитарную помощь и поддержку в области развития нашему народу и нашим учреждениям, и БАПОР до тех пор, пока не будет достигнуто справедливое решение вопроса о палестинских беженцах в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

Декларация, которую мы принимаем сегодня, отражает убежденность Государства Палестина в том, что соблюдение международного права является гарантией достижения справедливости, что Устав Организации Объединенных Наций остается основой более справедливого, мирного и процветающего мира и что международное право является неписанным законом, а его соблюдение носит более насущный характер.

В Декларации содержится обращенный ко всем государствам призыв соблюдать Устав, нормы международного права и резолюции Совета Безопасности и воздерживаться от угрозы силой или ее применения с целью подорвать территориальную целостность и политическую независимость государства. Будет ли Израиль соблюдать эти правила, которые он последовательно нарушал на протяжении 70 лет? Не пора ли положить конец совершаемым им нарушениям закона и привлечь его к ответственности за преступления против палестинского и арабского народов, вместо того чтобы вознаграждать его?

Дамы и господа!

Вопрос о Палестине остается величайшим испытанием на прочность для нынешнего международного порядка и его авторитета. Мы не просим больше того, что было признано в качестве законных прав всех народов, и не согласны на меньшее.

Наш народ нельзя сломить или стереть с лица земли, даже несмотря на несправедливость, совершенную в отношении него. Он займет свое законное и по праву принадлежащее ему место среди государств, и будет жить в условиях свободы, достоинства и безопасности в своем суверенном и независимом государстве со столицей в Восточном Иерусалиме в пределах границ по состоянию на 1967 год.

Пусть каждый год Организация Объединенных Наций будет все более строго соблюдать свой Устав и принципы и приближаться к реализации своих целей. Мир вам!

Святой Престол (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 41)

Заявление государственного секретаря Святого Престола кардинала Пьетро Паролина

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Я рад принять участие в этом виртуальном заседании высокого уровня, посвященного празднованию семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, и вновь заявить о поддержке Святым Престолом этого престижного учреждения.

На протяжении последних 75 лет народы мира обращаются к Организации Объединенных Наций как к источнику надежды на мир во всем мире и гармонию между государствами. Они привнесли в Организацию стремление к прекращению конфликтов и раздоров, более уважительному отношению к достоинству человеческой личности, облегчению страданий и борьбе с нищетой, а также к торжеству справедливости, а это говорит об основополагающих ожиданиях, что Организация Объединенных Наций будет не только утверждать идеалы, на которых она была основана, но и с еще большей решимостью добиваться реального воплощения этих идеалов в жизнь каждой женщины и каждого мужчины.

С момента своего признания в качестве государства-наблюдателя в 1964 году Святой Престол поддерживал Организацию Объединенных Наций и играл активную роль в ее деятельности. Сменявшие друг друга папы выступали перед Генеральной Ассамблеей, призывая эту благородную Организацию стать центром нравственности, где каждая страна будет чувствовать себя как дома, где собирается семья наций и где международное сообщество в духе братства и солидарности людей добивается прогресса в решении глобальных проблем на многосторонней основе.

Как предельно ясно показала пандемия COVID-19, мы не можем продолжать думать только о себе или усиливать разногласия; вместо этого мы должны работать сообща с целью преодолеть самые страшные проблемы в мире, помня о том, что бремя, которое лежит на некоторых людях, неизбежно затрагивает человечество и всю семью наций.

Организация прилагала усилия с целью положить конец войне и конфликту, восстановить то, что было разрушено в результате актов насилия и междоусобицы, и объединить противоборствующие стороны, с тем чтобы дипломатия и переговоры могли одержать победу. Организация сталкивалась с проблемами и терпела неудачи, были даже противоречия и поражения. Организация Объединенных Наций не безупречна, и она не всегда оправдывала свое имя и идеалы. Она наносит себе вред всякий раз, когда конкретные интересы торжествуют над общим благом.

Организации Объединенных Наций всегда нужно будет прилагать усилия для поддержания изначального духа, с тем чтобы подтвердить свою приверженность своим же целям и принципам Устава Организации

Объединенных Наций в меняющихся условиях. Кроме того, необходимо, чтобы дипломаты и страны, которые они представляют, вновь взяли на себя обязательство выполнить сложнейшую задачу по поиску общего блага в духе доброй воли на основе подлинного консенсуса и компромисса.

Сегодня Организация Объединенных Наций, в которой народы мира объединяются для проведения диалога и совместных действий, как никогда необходима для того, чтобы принять меры для реализации чаяний народов мира, которые не перестали надеяться.

Спасибо большое за ваше внимание.

Международный парламентский союз (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 42)

Выступление Председателя Международного парламентского союза г-жи Габриэлы Куэвас Баррон

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваши Превосходительства!

Для меня большая честь передать ключевые послания участников пятой Всемирной конференции спикеров парламентов, которая прошла в виртуальном формате в августе 2020 года. Докладчики разработали общую платформу для решения общемировых проблем, таких как нищета и неравенство, гендерная дискриминация, изменение климата, деградация окружающей среды, массовая миграция, распространение ядерного оружия и ряд других вопросов, представляющих общий интерес для всего человечества.

Эти общемировые проблемы взаимосвязаны и сказываются на большинстве из нас. Самым недавним и наиболее серьезным свидетельством этого стала пандемия COVID-19. В своей декларации ораторы решительно поддержали ЦУР как единственный жизнеспособный политический курс, который позволит вывести мир из нынешнего кризиса и повысить уровень благополучия всего человечества без исключения. Мы просто не можем позволить себе потерпеть неудачу в достижении ЦУР. Для того чтобы добиться успеха, нам необходима политическая воля.

Мировые лидеры заявили о том, что поддерживают меры, призванные сделать парламенты более открытыми и доступными для всех категорий населения, особенно для женщин и молодежи, с тем чтобы обеспечить демократию и надлежащее управление. Они также призвали более активно прибегать к основанным на правилах многосторонним мерам реагирования на наши глобальные вызовы, руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и организуя их принятие через Организацию Объединенных Наций как самый важный институт глобального управления. Многосторонний подход не влечет за собой ослабления национальных структур управления. Нынешний кризис многосторонности отчасти обусловлен отсутствием в целом какой-либо подотчетности, поскольку правительства слишком многих стран не выполняют свои собственные обязательства в рамках Организации Объединенных Наций. Как было отмечено рядом ораторов, решения, принимаемые в рамках многосторонней системы, где учитываются мнения парламентов наших стран, являются более демократическими, инклюзивными и рациональными.

Парламенты должны более активно взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций, а дальнейшие реформы Организации Объединенных Наций должны способствовать более активному участию парламентов, обеспечивая тем самым более полное отражение воли народа в касающихся управления решениях, принимаемых в Организации Объединенных Наций.

В ряде резолюций, принятых в последние 20 лет, Генеральная Ассамблея решительно поддержала именно такое видение того, каким образом

парламенты должны участвовать в работе Организации Объединенных Наций. Однако, несмотря на значительный прогресс, это видение не было в полной мере реализовано на практике. Я надеюсь, что эта семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций ознаменует собой новое начало в отношениях между Организацией Объединенных Наций, парламентами и МПС.

Давайте станем проводниками этих перемен. Пришло время более тесно сотрудничать друг с другом во имя построения лучшего мира для всех.

Лига арабских государств (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 43)

Заявление Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Ахмеда Абуль Гейта

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Ваше Превосходительство г-н Генеральный секретарь!

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Дамы и господа!

Наше сегодняшнее заседание, посвященное празднованию важной годовщины в истории Организации Объединенных Наций, проходит в то время, когда не только достигаются многие взаимодополняющие успехи, которыми Организация имеет полное право гордиться, но и возникают серьезные и все более усугубляющиеся проблемы, которые, как мы все согласились, могут быть решены только с помощью международных многосторонних действий.

Прошедшие десятилетия показали, что Организация Объединенных Наций — со всеми своими плюсами и минусами — остается самой важной и играющей ведущую роль организацией, главной целью которой в соответствии с ее Уставом является избавление грядущих поколений от бедствий войны. Она содействует международному сотрудничеству и укрепляет его в целях сохранения международного мира и безопасности, мобилизуя потенциал международного сообщества в области реагирования на глобальные кризисы и трансграничные вызовы, с которыми ни одно государство и ни одна группа государств не могут справиться в одиночку, вне зависимости от того, насколько они сильны.

Нам хорошо известно, что система Организации Объединенных Наций является прежде всего результатом политической воли ее государств-членов и что ее успехи обусловлены мудрым руководством Организации и неоценимой работой ее органов и учреждений, а также мужеством ее самоотверженных миротворцев, участвующих в операциях по всему миру. Поэтому мы должны подтвердить свою приверженность оказанию помощи этой великой Организации и поддержке всех усилий, призванных обеспечить ей возможность выполнять свои обязанности и повышать эффективность своей деятельности.

В этой связи я хотел бы отметить смелые планы, представленные Генеральным секретарем г-ном Антониу Гутерришем, и его приверженность реформированию и активизации деятельности Организации, с тем чтобы она могла противостоять тем вызовам, с которыми мы сталкиваемся.

Кроме того, с учетом колоссального давления, которое оказывается на международный порядок, нам необходимо вновь подтвердить нашу приверженность целям и принципам, изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций основателями Организации, в частности суверенному равенству всех государств, больших или малых; мирному разрешению споров;

отказу от угрозы силой или ее применения; и невмешательству во внутренние дела государств.

Лига арабских государств, которая также отмечает в этом году свою семьдесят пятую годовщину, хотела бы особо отметить свое давнее исключительное партнерство с Организацией Объединенных Наций. Наше взаимодополняющее партнерство представляет собой беспрецедентную модель регионального механизма, который предусмотрен в главе VIII Устава и благодаря которому были достигнуты многочисленные совместные успехи, которыми мы весьма гордимся.

Мы преисполнены решимости работать в рамках такого партнерства в целях урегулирования конфликтов, затрагивающих некоторых из наших государств-членов, таких как Сирия, Йемен или Ливия, а также в целях укрепления мира, безопасности и стабильности в таких странах, как Ирак, Судан и Сомали. Мы должны справиться с многочисленными проблемами в гуманитарной сфере, которые ложатся тяжким бременем на арабские страны, и улучшить экономическую ситуацию, с тем чтобы и далее добиваться прогресса в области устойчивого развития ради всех наших государств и народов.

Организация Объединенных Наций будет и впредь выступать главным сторонником урегулирования основной арабской проблемы, а именно вопроса о Палестине, прилагая усилия в целях прекращения оккупации Израилем палестинских территорий и предоставления палестинцам возможности реализовать свои чаяния касательно права на самоопределение путем создания независимого государства со столицей в Восточном Иерусалиме, добиваясь тем самым справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

В заключение я хотел бы особо отметить важную декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей в прошлом месяце по случаю празднования этой годовщины. Мы подчеркиваем приверженность Лиги арабских государств всем изложенным в ней принципам и укреплению наших отношений с Организацией Объединенных Наций в интересах достижения целей, к которым мы все стремимся.

Благодарю за внимание.

Фонд для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 44)

Заявление Председателя Совета директоров Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна г-жи Мирны Каннингем Кейн

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Уважаемые послы, дамы и господа!

От имени Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, в состав которого входят 22 государства — члена Организации Объединенных Наций, и от имени 60 миллионов мужчин и женщин, которые представляют 826 коренных народов, населяющих страны Южной Америки, Центральной Америки и Карибского бассейна, я хотела бы поделиться с вами информацией о том, что изо дня в день мы продолжаем демонстрировать солидарность, силу и стойкость даже перед лицом таких бедствий, как пандемия COVID-19, и совместно с другими мировыми лидерами обсуждаем будущее, которого мы хотим, а вместе с тем и Организацию Объединенных Наций, которая нам необходима.

Г-н Председатель, в этом году, когда пандемия достигла нашей части Америки, она привела не только к углублению существующего неравенства, но и к тому, что общины коренных народов оказались в ситуации крайней уязвимости, обусловленной, среди прочего, иммунологическими причинами, уже имеющимися неинфекционными заболеваниями, наличием других эпидемий и ограниченным доступом к основным услугам.

Тем не менее мы незамедлительно приняли меры реагирования и обратились к передовой практике коренных народов, осуществляя свои коллективные права. Органы местного самоуправления предприняли ряд шагов, следуя своим традициям, говоря на своих языках, взаимодействуя со своими соответствующими институтами и системами здравоохранения, а также используя как традиционную медицину предков, так и разного рода растения. Осуществляя права, которые признаются в национальных системах законодательства и международных стандартах, они сумели сохранить свое культурное наследие при принятии мер предосторожности в рамках трансграничных контактов и отношений.

Эта критическая ситуация стала вызовом для правительств, которые в некоторых случаях включали предложения и призывы коренных народов в свои меры реагирования на COVID-19. Вместе с тем пандемия показала, что нам предстоит пройти еще долгий путь, прежде чем мы сможем получить конкретную и дезагрегированную информацию по коренным народам. Мы обязаны продолжать работу по укреплению существующих структур и дальнейшей разработке конкретных положений, программ и ресурсов для коренных народов.

Г-н Председатель!

Мы, коренные народы, убеждены в том, что наше мировоззрение, знания предков и продовольственные системы, а также глубокое уважение к нашей Матери-Земле, должны быть частью любых ответных мер в этом десятилетии действий. Мы можем внести значительный вклад в усилия по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и исправлению нынешнего критического экологического, экономического и финансового положения. На опыте этой пандемии мы поняли, что ни одна из основных проблем или потребностей человечества не может быть решена без объединенных усилий и совместной работы по достижению общих целей.

Мы убеждены в том, что для выполнения своих обязательств международное сообщество должно пересмотреть свои экономические модели и модели сотрудничества, а также укрепить инклюзивность, межкультурные связи и свои возможности в части реагирования. Мы хотим решить проблемы, связанные с экономическим и социальным восстановлением наших народов, обеспечить доступ к вакцинам и преодолеть технологическое неравенство. В этой связи надеемся, что Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая была принята в этом самом зале в 2007 году, будет действительно реализована благодаря выпавшей нам исторической возможности.

Г-н Председатель!

Чаяния основателей Организации Объединенных Наций сейчас актуальны, как никогда ранее. Нам нужна более сильная Организация Объединенных Наций, обладающая широкими возможностями и действующая под коллективным руководством, способная уверенно заниматься решением основных проблем, стоящих перед человечеством, и содействующая осуществлению индивидуальных и коллективных прав всех людей и народов.

Давайте работать сообща во имя Организации Объединенных Наций, в работе которой будут полноценно и деятельно участвовать коренные народы, с тем чтобы она стала местом, где наши взгляды уважают, а наши предложения рассматривают. Организация Объединенных Наций, в работе соответствующих совещаний и органов которой полноценно участвуют представители и институты коренных народов, вне всякого сомнения, помогла бы построить гораздо лучший мир, чем тот, в котором мы живем сейчас.

Благодарю за внимание.

Организация исламского сотрудничества (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 45)

Выступление Генерального секретаря Организации исламского сотрудничества г-на Юсефа бен Ахмада аль-Усаймина

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваше Превосходительство г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Г-н Председатель!

От имени Организации исламского сотрудничества, которая была создана 51 год назад на основе сотрудничества и солидарности и которая также руководствуется принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, я рад принять участие в праздновании семьдесят пятой годовщины основания Организации Объединенных Наций. Это возможность подтвердить нашу веру в центральную роль Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности. Мы преисполнены решимости активно содействовать ее усилиям по укреплению сотрудничества и солидарности между государствами в целях решения различных общих проблем, с которыми мы сталкиваемся.

Семьдесят пятая годовщина основания Организации Объединенных Наций пришлась на сложный этап мировой истории, отмеченный вспышкой пандемии коронавирусной инфекции и ее беспрецедентными последствиями для здоровья, социальной, экономической и политической жизни и безопасности. Пандемия создала новую реальность в части международного сотрудничества и многосторонних действий, доказав, что ни одна страна, независимо от ее размера или возможностей, не может справиться с ней в одиночку.

В рамках своего вклада в преодоление последствий пандемии ОИС мобилизовала весь свой потенциал и возможности своих учреждений, в том числе Исламского банка развития, для оказания поддержки своим государствам-членам в разработке и осуществлении национальных планов по борьбе с пандемией.

Г-н Председатель!

Вот уже более 70 лет палестинский вопрос стоит на повестке дня Организации Объединенных Наций, а решение по-прежнему не найдено. В связи с этим ОИС призывает международное сообщество принять участие в политическом процессе под эгидой международной многосторонней

системы в целях поиска справедливого, всеобъемлющего и надежного решения палестинского вопроса в соответствии с международным правом и согласованными условиями, включая соответствующие резолюции Совета Безопасности и Арабскую мирную инициативу, с тем чтобы создать независимое и суверенное палестинское государство в границах по состоянию на 4 июня 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме.

Государства — члены Организации исламского сотрудничества призывают к мирному разрешению споров в соответствии с резолюциями, обладающими международной легитимностью.

Организация исламского сотрудничества считает жизненно важным искоренять терроризм и радикализм и является первопроходцем в части разработки соответствующей нормативно-правовой базы. Мы должны найти необходимые средства для борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом, одновременно выявляя и устраняя коренные причины этого явления на основе комплексного подхода.

Действуя по линии центра «Голос мудрости», ОИС вносит свой вклад в усилия по осуждению ненавистнических высказываний и экстремистской риторики и поощрению таких ценностей, как умеренность, справедливость, равенство, терпимость и сосуществование между всеми обществами и народами. Центр также борется с проблемой исламофобии, разрабатывая доклады о страданиях и насилии, с которыми сталкиваются исламские и мусульманские группы в различных странах.

ОИС изучила некоторые документы по правам человека, например Каирскую декларацию о правах человека в исламе и Конвенцию о правах ребенка в исламе, на предмет их соответствия международным стандартам в области прав человека в целях укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ее механизмами по правам человека в интересах укрепления глобальной системы прав человека.

Г-н Председатель!

Призываем международное сообщество удвоить свои усилия в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы найти долгосрочное и устойчивое решение проблемы меньшинства рохинджа в Мьянме. Дело, касающееся грубых нарушений прав человека народности рохинджа, которое было передано в Международный Суд, отражает твердую приверженность Организации принципам справедливости и ответственности. Настоятельно призываем Мьянму незамедлительно выполнить решение Суда.

Г-н Председатель!

Организация исламского сотрудничества придает особое значение социальным вопросам, которые, по ее мнению, имеют важнейшее значение для устойчивого развития, особенно в том, что касается расширения прав и возможностей женщин, повышения их статуса и укрепления их роли в процессах развития. В этой связи в Каире был создан специальный орган по вопросам развития возможностей женщин, занимающийся, в частности, вопросами образования женщин, сокращения безработицы и борьбы с экстремизмом.

Г-н Председатель!

Решение многочисленных проблем, стоящих сегодня перед миром, требует согласованных усилий на основе международного сотрудничества и солидарности. ОИС будет и впредь упорно работать с Организацией Объединенных Наций и при поддержке ее государств-членов и их лидеров вносить свой вклад в эти усилия.

Благодарю за внимание.

Содружество наций (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 46)

Выступление Генерального секретаря Содружества наций г-жи Патрисии Скотланд

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваши Превосходительства!

Уважаемые главы государств и правительств!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые делегаты!

Для меня большая честь и удовольствие выступить на этом заседании высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций от имени Содружества наций, членами которого являются 54 страны — в них проживает в совокупности 2,4 миллиарда человек — и которые совместно трудятся на благо процветания, демократии и мира.

Тема юбилейной сессии — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности» — в высшей степени актуальна и уместна. Первая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций состоялась 10 января 1946 года в Методистском центральном зале, Вестминстер, Лондон, расположенном меньше чем в миле от штаб-квартиры Секретариата Содружества в Мальборо-Хаус. Секретариат Содружества и Организация Объединенных Наций 30 декабря 2019 года подписали новый меморандум о взаимопонимании, взяв на себя в качестве родственных организаций обязательство еще более тесно сотрудничать друг с другом. Мы договорились взаимодействовать по насущным глобальным вопросам, таким как управление и мир, устойчивое развитие, инклюзивный рост, изменение климата, искоренение насилия в отношении женщин и девочек и спорт на благо развития и мира.

Мы признаем и приветствуем значительные успехи, достигнутые благодаря многосторонним усилиям. Следует особо отметить успехи в таких вопросах, как деколонизация, мирные договоры и поддержание мира, прогрессивное развитие международного права, стандарты в области прав человека, а также ликвидация апартеида, искоренение ряда болезней, расширение образовательных возможностей, сокращение масштабов голода, консенсус в отношении необходимости защищать нашу окружающую среду, борьба с изменением климата и цели в области устойчивого развития.

Как отмечали многие ораторы, по многим из этих направлений еще предстоит проделать большую работу. Пандемия COVID-19 выявила слабые места в том, что касается нашей готовности на национальном и многостороннем уровнях. Закрываются границы. Изменение климата угрожает нашей экономике

и нашим народам. Снова растут масштабы нищеты. Распространяются ненависть и нетерпимость. Усиливается геополитическая напряженность. Новые технологии и средства массовой информации представляют собой как новые возможности, так и новые угрозы. С этими новыми вызовами можно справиться только с помощью коллективных многосторонних инициатив и действий.

Как лидеры мы должны ожидать, что наши действия или бездействие в процессе решения этих проблем будут предметом пристального внимания со стороны как наших современников, так и будущих поколений. В эти опасные времена мы, лидеры, должны задать себе два вопроса. Если не мы, то кто сможет дать ответы нашим народам и решить проблему изменения климата? Если не сейчас, в условиях беспрецедентной глобальной пандемии и других вызовов, с которыми сталкивается мир, то когда это будет сделано?

Я приветствую декларацию Генеральной Ассамблеи по случаю семьдесят пятой годовщины Организации и обязательство стимулировать многосторонность. Содружество, пятьдесят пятую годовщину создания Секретариата которого мы отмечаем в этом году, является преданным партнером Организации в рамках нашего совместного стремления к достижению с помощью общих многосторонних действий мира, свободы, демократии, развития и процветания. В этой связи я вспоминаю слова королевы Елизаветы II, главы Содружества, во время выступления в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций 6 июля 2010 года. Ее Величество сказала, цитирую:

«Я не знаю какой-то единой формулы успеха, но на протяжении многих лет я замечала, что некоторые лидерские качества являются универсальными и зачастую состоят в том, чтобы найти способы сподвигнуть людей на объединение своих усилий, своих талантов, своих мыслей, своего энтузиазма и своего вдохновения для достижения общих целей».

В этом заключается суть многосторонней системы, которой посвящено наше сегодняшнее мероприятие и которую как по линии Организации Объединенных Наций, так и в рамках коллективных мер на уровне Содружества наши члены обязуются поддерживать и укреплять в будущем, работая в соответствующем направлении.

Многосторонняя система необходима нам как никогда. Поэтому я с нетерпением ожидаю следующих 75 лет работы Организации Объединенных Наций, которые позволят нам объединиться во имя обеспечения мира, гармонии и доброй воли между народами нашей планеты.

Международный уголовный суд (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 47)

Заявление Председателя Международного уголовного суда судьи Чили Эбоу-Осуджи

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

От имени Международного уголовного суда я искренне поздравляю Организацию Объединенных Наций с семьдесят пятой годовщиной. И я делаю это с большим удовольствием.

Хотя МУС и существует отдельно от Организации Объединенных Наций, мы являемся членами одной семьи. Эти тесные семейные узы формируются на основе нашей общей философии, которая опирается на многосторонний подход и которую г-жа Элеонора Рузвельт — первая леди Соединенных Штатов Америки в годы Второй мировой войны — выразила словами о том, что, хотя наши земли и наши флаги нельзя заменить ни на какие другие земли и флаги, мы можем объединиться с другими государствами под общим флагом и достичь чего-то хорошего для человечества, чего мы не можем достичь в одиночку.

История Организации Объединенных Наций и история МУС тесно переплетаются на глубинном уровне. Необходимость учреждения обеих этих структур возникла непосредственно в результате ужасов Второй мировой войны.

Создание МУС заняло гораздо больше времени. Однако его основы были заложены еще в первые годы существования Организации Объединенных Наций — в самой же Организации. Ранняя работа Комиссии международного права, проведенная по прямому поручению Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, имела решающее значение для закладки фундамента, на котором впоследствии был возведен Суд, когда влияние холодной войны ослабло в сфере мировых вопросов.

Опять же, Организация Объединенных Наций выступила и в качестве спонсора, и в качестве глобального форума для возрождения проекта постоянного МУС, а также для проведения официальных переговоров, которые положили начало его созданию в 1998 году.

В хорошо известном документе Организации Объединенных Наций, озаглавленном «БУДУЩЕЕ, КОТОРОГО МЫ ХОТИМ», сообщается, что люди во всем мире **ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ХОТЯТ** международного сотрудничества в целях построения мира, который будет свободен от насилия и конфликтов и в котором будут соблюдаться права всех людей. Это будущее, к достижению которого стремится МУС — посредством обеспечения верховенства права, привлечения к ответственности, предотвращения злодеяний, а также торжества справедливости в отношении жертв.

И мы знаем, что Организация Объединенных Наций играет незаменимую роль на пути к этому лучшему будущему во имя всего нашего человечества.

Еще раз поздравляю с этой исторической вехой.

БУДУЩЕЕ, которого мы ХОТИМ, подразумевает бесконечную череду семидесятипятiletних юбилеев нашей Организации Объединенных Наций.

Международная организация по праву развития (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 48)

Заявление Генерального директора Международной организации по праву развития г-жи Джен Бигл

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые представители государств-членов и наблюдателей!

Коллеги и друзья!

Я высоко ценю возможность выступить сегодня в Ассамблее от имени Международной организации по праву развития (МОПР) — единственной глобальной межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций и наделенной исключительными полномочиями в области укрепления верховенства права и обеспечения доступа к правосудию в целях содействия миру и устойчивому развитию.

Поскольку я посвятила большую часть своей профессиональной карьеры работе в Организации Объединенных Наций, для меня особая честь выступить здесь по случаю празднования семьдесят пятой годовщины этого учреждения. Приверженность ценностям Устава Организации Объединенных Наций, многосторонности и партнерству с системой Организации Объединенных Наций играет ключевую роль в рамках подхода, применяемого мной как Генеральным директором МОПР.

Эта годовщина пришлась на период одного из самых серьезных кризисов со времени основания Организации Объединенных Наций, родившейся из пепла Второй мировой войны. Пандемия COVID-19 выявила укоренившиеся проявления несправедливости и неравенства, с которыми все еще сталкиваются слишком много людей и от которых ни одна страна не может считать себя защищенной, причем такие проявления усугубляют сложившуюся ситуацию.

Когда в июне 1945 года был подписан Устав Организации Объединенных Наций, воздух в Сан-Франциско был чистым. Сегодня небо над городом объято оранжевым заревом и дымом от лесных пожаров, раздуваемых ветрами перемен, которые несет с собой изменение климата.

В разгар пандемии Генеральный секретарь призвал решительно добиваться восстановления по принципу «лучше, чем было» — превратить проблемы в возможности. Возможность, которую открывает такая поистине общемировая проблема, заключается в том, чтобы возродить и укрепить дух сотрудничества и солидарности, закрепленный в Уставе, в целях построения более мирного, справедливого и устойчивого будущего.

Сегодня Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года воплощает в себе как самые смелые чаяния человечества, так и лучший из доступных нам план решения наших общих проблем.

Принципы справедливости, равенства и недискриминации, а также акцент на обеспечение верховенства права, благого управления и эффективных

институтов лежат в основе ЦУР 16 и проходят красной нитью через всю Повестку дня.

Верховенство права в его надлежащей трактовке отличается от верховенства закона. Это понятие уходит корнями в ценности, лежащие в основе Устава, и учитывает потребности и реалии жизни людей, особенно тех, кто наиболее уязвим и кому грозит опасность оказаться забытыми.

Верховенство права должно защищать людей, спасающихся бегством от конфликтов; поддерживать семьи, где кормилец заразился вирусом и больше не в состоянии обеспечить свою семью; давать приют женщине, которой приходится жить в одном доме с агрессивным партнером; и помогать тем, кому пришлось сменить место проживания из-за пожара, урагана, засухи или голода.

В конечном счете именно верховенство права обеспечивает отправление правосудия.

МОПР работает в различных регионах мира, отстаивая принцип верховенства права, имеющий принципиальное значение для поддержания мира и обеспечения развития.

Придерживаясь духа Устава Организации Объединенных Наций, верность которому мы сегодня вновь подтверждаем, хочу заверить вас в том, что формирование культуры верховенства права является важнейшей задачей для всех народов мира и имеет определяющее значение для нашего общего будущего.

Международная организация по праву развития (МОПР) содействует расширению прав и возможностей населения и оказывает поддержку правительствам стран в совершенствовании законодательства и укреплении государственных органов в целях поддержания мира, отправления правосудия, содействия устойчивому развитию и создания экономических возможностей.

Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 49)

Выступление Генерального секретаря Международного института по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов г-на Кевина Касаса-Заморы

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Мы переживаем переломный момент в нашей истории. Большие надежды, порожденные 75 лет назад принятием Устава Организации Объединенных Наций, сегодня угасают на фоне повсеместно растущего неравенства, политической поляризации, бездействия перед лицом угроз самому существованию человечества, а также растущего скептицизма в отношении ценности многосторонности и международного сотрудничества.

Сложившаяся ситуация вызывает серьезную обеспокоенность, поскольку сегодня как никогда остро ощущается необходимость глобальных мер, направленных на преодоление последствий чрезвычайно разрушительной глобальной пандемии.

Пандемия позволила выявить слабые места систем, от которых зависит наше развитие. Базовая инфраструктура, системы предоставления услуг (особенно в сферах здравоохранения и образования), механизмы социальной защиты, программы содействия занятости, готовность к чрезвычайным ситуациям — на всех этих стратегически направлениях пандемия стала серьезным потрясением для наших стран. Она подорвала доверие к государственным учреждениям и веру в их способность эффективно решать беспрецедентные глобальные проблемы.

Каким бы разным ни было отношение к многосторонности в разных регионах и странах, правда заключается в том, что международная система норм и институтов, выстроенная за последние десятилетия, испытывает колоссальную нагрузку и может утратить свою актуальность. Этого нельзя допустить.

Мы убеждены, что, справившись с трудностями, обусловленными пандемией, Организация Объединенных Наций станет еще сильнее. Однако это удастся ей лишь в том случае, если она устремит свой взгляд в будущее и вновь продемонстрирует свою готовность к переменам в сторону большей инклюзивности, большей открытости и дальнейшей демократизации международных отношений. Возврат к прежнему положению вещей, существовавшему до начала пандемии COVID-19 — это не выход из нынешнего кризиса. Задача, стоящая перед Организацией Объединенных Наций и перед всеми нами, состоит в том, чтобы по завершении кризиса сделать рывок вперед и выстроить более эффективную многостороннюю систему международных отношений.

На этом крайне важном этапе, когда Организации Объединенных Наций исполняется 75 лет, а Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов отмечает свое 25-летие, нам остается

лишь надеяться на то, что подтверждение международным сообществом приверженности многосторонности позволит нам за несколько десятилетий построить лучший мир, где никто не будет забыт и где у каждого человека будет возможность жить в мирном, справедливом и инклюзивном обществе и в полной мере пользоваться основными свободами и правами, составляющими наше общечеловеческое наследие.

Мы поздравляем Организацию Объединенных Наций с 75-й годовщиной и заявляем о нашей солидарности с ней.

Благодарю за внимание.

Международная организация уголовной полиции (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 50)

Выступление Генерального секретаря Международной организации уголовной полиции г-на Йюргена Штока

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Для Интерпола большая честь выступить перед Генеральной Ассамблеей на ее заседании, приуроченном к празднованию 75-й годовщины основания Организации Объединенных Наций.

В 1996 году Интерпол стал постоянным наблюдателем при Организации Объединенных Наций, а спустя несколько месяцев было подписано первое соглашение о сотрудничестве. В 2004 году в Нью-Йорке было открыто Специальное представительство Интерпола при Организации Объединенных Наций, и три года назад мы открыли наше второе представительство при Организации Объединенных Наций в Вене — в том самом городе, где в 1923 году, почти 100 лет назад, был основан Интерпол.

Сегодня Организации Объединенных Наций исполняется 75 лет. Все эти годы она поддерживает мир и безопасность, отстаивает прав человека и содействует развитию с помощью дипломатических и многосторонних действий.

По прошествии 75 лет можно утверждать, что Интерпол и Организацию Объединенных Наций многое объединяет. Нам приходится иметь дело со сложными глобальными проблемами, постоянно сталкиваясь со все новыми угрозами...

Обе организации самоотверженно отстаивают интересы своих государств-членов, имеющих равные и суверенные права...

Нас объединяет общая цель, к которой мы продвигаемся шаг за шагом, день за днем, в стремлении построить «лучший» и «более безопасный» мир...

Сегодня мир переживает кризис. Пандемия COVID-19 является колоссальным вызовом глобальной безопасности. Она привела к сбоям в международных потоках, связывающих всех нас. И стала трагедией для нашего общества.

Сегодня мир вновь нуждается в решительных действиях международного сообщества.

Миру вновь нужна Организация Объединенных Наций, чтобы, как сказал Генеральный секретарь Гутерриш, «не потерять из виду ни одного человека», чья жизнь находится под угрозой.

При этом преступные группировки вновь намеренно выбирают в качестве своих жертв наиболее уязвимые слои населения. Они пропагандируют насильственный экстремизм, атакуют основные объекты инфраструктуры здравоохранения, наносят серьезный ущерб экономике и бизнесу и обманывают своих жертв.

Решение этих проблем является общей задачей для Организации Объединенных Наций и Интерпола, который каждый день находится на передовой, оказывая помощь правоохранительным органам посредством глобального обмена информацией, оказания оперативной поддержки и наращивания потенциала.

Государства-члены твердо уверены в ценности этого сотрудничества.

Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций принято более ста резолюций с призывом к Интерполу оказать поддержку в борьбе с широким спектром угроз — от передвижения террористов и торговли людьми до экологических преступлений и преступлений против человечности. В настоящий момент уведомления Интерпола помогают Совету Безопасности применять адресные санкции по всему миру.

Если в двух словах, Организация Объединенных Наций является естественным союзником Интерпола.

И наше сотрудничество продолжает расширяться и углубляться.

За прошедшие годы Интерпол реализовал около 30 рамочных программ сотрудничества с различными организациями, вспомогательными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций.

Нас объединяет стремление обеспечить безопасность, правосудие, защиту прав человека, развитие и мир в целях построения более безопасного мира.

Полная приверженность Интерпола достижению целей в области устойчивого развития и реализации Повестки дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года, о которой я хотел бы вновь заявить сегодня, продиктована теми же соображениями.

Семь глобальных целей в области охраны правопорядка, сформулированные Интерполом, предусматривают конкретные меры, которые государства — члены Организации Объединенных Наций могут реализовать и поддержать в рамках своих усилий, направленных на эффективное осуществление Повестки дня на период до 2030 года. Искоренение преступности является неотъемлемой частью перемен, которых мы хотим добиться для будущих поколений.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Наши партнеры и союзники по Организации Объединенных Наций являются для нас залогом нашего успеха и источником знаний, которыми мы делимся с международным сообществом.

В 2020 году Интерпол выступает верным сторонником Организации Объединенных Наций и останется таковым в последующие годы. Большое спасибо.

Карибское сообщество (см. также A/75/PV.3 (Resumption 1), приложение 51)

Выступление Генерального секретаря Карибского сообщества г-на Ирвина Ларока

Заявление сделано в понедельник, 26 октября 2020 года, на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации!

Карибское сообщество приветствует возможность принять участие в праздновании 75-й годовщины основания Организации Объединенных Наций. В Уставе Организации Объединенных Наций, возникшей 75 лет назад на пепелище разрушительной Второй мировой войны, получил закрепление ряд принципов и целей, которые не потеряли своей актуальности до настоящего времени. Благодаря таким принципам Устава, как многосторонность и равенство, все страны мира могут вносить свой вклад в решение стоящих перед миром проблем.

Поэтому Организация Объединенных Наций представляет из себя важнейшую платформу для малых государств, таких как государства — члены КАРИКОМ, позволяющую обеспечить, чтобы их голоса были услышаны и чтобы их проблемы решались на уровне мирового сообщества. Наш регион сохраняет непоколебимую приверженность Организации Объединенных Наций и ее принципам с тех пор, как наше первое государство-член присоединилось к ней 58 лет назад. С тех пор мы участвуем в руководстве работой Генеральной Ассамблеи, заседаний высокого уровня и групп, таких как Альянс малых островных государств и Группа 77 и Китая. Мы очень гордимся тем, что один из наших членов, Сент-Винсент и Гренадины, в настоящее время входит в состав Совета Безопасности: это самое малое государство, которое когда-либо удостоивалось этой чести.

КАРИКОМ также сыграло активную роль в том, чтобы в повестку дня Организации Объединенных Наций были включены такие вопросы, как изменение климата, морское право, возобновление деятельности Международного уголовного суда и неинфекционные заболевания, что способствовало повышению уровня осведомленности международного сообщества об этих проблемах. Как выяснилось, наличие НИЗ является дополнительным фактором риска для лиц, пострадавших от вируса COVID-19, что подчеркивает первостепенную важность решения этой проблемы.

Поскольку мы полагаемся на сектор путешествий и туризма больше, чем какой-либо другой регион мира, мы оказались в наибольшей степени затронуты негативными экономическими последствиями этой пандемии. МОСТРАГ нуждаются в доступе к льготному финансированию, которое выделялось бы с учетом факторов уязвимости, а не уровня доходов на душу населения. В противном случае процесс восстановления будет долгим и болезненным. Пандемия, как и изменение климата, демонстрирует необходимость изменения критериев доступа к финансированию в целях развития. Мы считаем, что этот вопрос должен рассматриваться на площадке Организации Объединенных Наций наряду с вопросом о налоговом управлении.

КАРИКОМ высоко ценит свое партнерство с Организацией Объединенных Наций и признательно за ценный вклад, который эта организация продолжает вносить в развитие нашего региона. Как и любая другая организация, она неизменно нуждается в постоянном самоанализе, чтобы иметь возможность сохранять актуальность для своих членов.

Существующие проблемы не являются непреодолимыми. Мы как малые государства никогда не испытывали столь насущную потребность в Организации Объединенных Наций.

Вперед — нас ждут следующие 75 лет.

Благодарю вас.
